

اتفاقية فتح وتحديث حساب استثماري

لمنتجات وخدمات شركة الراجحي المالية "أشخاص اعتبارين"

Investment Account Opening & Update Agreement

For Al Rajhi Capital Products and Services "Legal Entity"

مجاز من الهيئة الشرعية بقرارها رقم (289) Approved by the Sharia Board by its Resolution No. (289)

Inve	stment A	count No.									تثماري	رقم الحساب الاس
	11	11		11	11	11	11	11	11			11
Clier	nt Name											اسم العميل
CIC												رقم العميل
1					 			 		 	 	
Inve	stment ce	nter Name	e 		 			 		 	 	اسم المركز
Inve	stment ce	nter No.			 			 		 	 	رقم المركز

Al Rajhi Capital is a Saudi Closed Joint Stock Company, commercial registration No.1010241681, with paid up capital of SR. 500,000,000, licensed by Saudi Arabian Capital Market Authority (License No. 37/07068). Al Rajhi Capital, Head Office 8467 King Fahd Road - Al Muruj Dist. Riyadh 2743-12263, Kingdom of Saudi Arabia. www.alrajhi-capital.com

شركة الراجحي المالية هي شركة سعودية مساهمة مقفلة سجل تجاري رقم 1010241681 ميئة برأس مال مقداره 500,000,000 ريال سعودي مدفوع بالكامل مرخص لها من قبل هيئة السوق المالية (ترخيص رقم 37/07068). المركز الرئيسي: الراجحي المالية، الإدارة العامة 8467 طريق الملك فهد - حي المروج - ص.ب 5561 الرياض 11432 - المملكة العربية السعودية www.alrajhi-capital.com



systems and procedures and according to the following details:	نامل منكم فنخ حساب استنماري حسب النظم والإجراءات المنبعة لديكم ووفق البيانات التالية:
Corporate Body	الشخص الاعتباري
Saudi or GCC company	شركة سعودية أو شركة من دول مجلس التعاون
Fund Owned by a Governmental Entity	صندوق مملوك لجهة حكومية
Endowment	وقف
Non-profit Organization in the Kingdom	منظمة غير هادفة للربح في المملكة
Governmental Entities (Saudi or from another GCC member state)	جهة حكومية (سعودية أو من دول مجلس التعاون)
International organization or institution	ن منظمة أو هيئة دولية
Investment Fund Established in the Kingdom or in a GCC member state	صندوق إستثمار مؤسس في المملكة أو في دول مجلس التعاون
Other	
Name:	الاسم:
Legal entity:	الكيان القانوني:
Represented herein by:	ويمثله / يمثلها في التوقيع على هذه الاتفاقية:
in his / her capacity as:	بصفته:
Assets	قيمة الأصول
Does the legal entity own or is part of a group that owns net assets worth no less than	هل الشخص الاعتباري يملك أو عضواً في مجموعة تملك أصولاً صافية لا تقل قيمتها عن عشرة
ten million Saudi Riyal?	ملايين ريال سعودي؟
Yes	نعم المحادث ال
No No	, l (iii = 1 = 1 = 1 = 1 = 1 = 1 = 1 = 1 = 1
If the answer is yes please write the assests	إذا كان الجواب نعم، الرجاء كتابة قيمة الأصول:
ID details (Legal proxy) - representing / acting on behalf of Corporate Body Customer:	بيانات هوية (الوكيل الشرعي) - الممثل / المفوض عن العميل الاعتباري:
ID type:	نوع الهوية:
ID No.:	رقم الهوية:
Issued from:	جهة الإصدار:
Issued on:	تاريخ الإصدار:
Expiration date:	تاريخ الانتهاء:
Address:	العنوان:
P. O. Box:	ص.ب:
Postal code:	رمز بریدي:
Province / City:	محافظة / مدينة:
Country:	دولة:



КУС	نموذج معرفة العميل
General Information (For entities, companies, non-profit organizations)	المعلومات العامة (للشركات)
Name:	الاسم:
Commercial Registration Number/ or its equivalent:	رقم السجل التجاري / أو ما يماثله :
Expiration date:	تاريخ الانتهاء:
Issued from:	جهة الإصدار:
RegisteredAddress:	العنوان المسجل:
Country of registration:	بلد تسجيل المنشأة:
Date of incorporation or starting activity:	تاريخ التأسيس أو بدء ممارسة النشاط:
Main business:	النشاط الرئيس للشركة:
Country of practicing business:	دولة ممارسة النشاط::
Names of all directors and senior executives:	أسماء جميع المدريرين وكبار الإداريين:
Names of natural persons who own or control 25% or more of the shares:	
Telephone Number:	الماتف:
FaxNumber:	الفاكس :
Number of employees:	تعدين عدد الموظفين العاملين لدى العميل:
Paid-up capital:	عدد الووتعين العاملين لدى العوين
AnnualTurnover:	رس بون المدنوية:
Any other financial information on the client's financial situation?	العام
Is the company considered as a financial company or non- financial company? (In all	اي معتوقات قاتيه اخرق عن الوقع المائي تتعميل؛ هل تعتبر الشركة مالية أو غير مالية؟ (في جميع الأحوال يرجى كتابة رقم ال GIIN هنا، إن وجد)
	· ·
cases, please write the GIIN number, if there is)	رقم الـ GIIN:
Not registered with IRS.	غیر مسجلة لدی IRS.
Registered with IRS. Please specify IRS Registration Number	مسجلة لدى IRS. رقم التسجيل في IRS
Non-Financial	غير مالية
(Less than 50% of the total income)	الدخل الغير تشغيلي (أقل من 50% من الدخل الإجمالي).
The non-operational income (is more than, or equal to 50% of the total income) please fill Addendum (1)	الدخل الغير تشغيلي (أكبر من أو يساوي 50% من الدخّل الإجمالي) في حال اختيار هذا الخيار يرجى تعبئة ملحق (1)
* (IRS) Internal Revenue Service: A US government agency responsible for the realization and collection of taxes.	* (Internal Revenue Services (IRS): وكالة حكومية تتبعَ حكومة الولايات المتحدة الأمريكية المسؤولة عن إحقاق وجمع الضرائب.
* The non-operational income: means, the income which results from the payouts,	
interests ,murabahas, or the profits of subsidiaries etc.	* الدخل الغير تشغيلي: هو الدخل الناتج عن التوزيعات، الفوائد، المرابحات، أو أرباح شركات تابعة إلخ.
* Financial and non-financial companies : the financial companies are companies	* الشركات المالية وغير المالية: الشركات المالية هي الشركات التي تقدم خدمات مالية.
which provide financial services, such as the banks, the insurance companies, the brokerage companies, etc. The non-financial companies, are all the companies with activities not related to the financial services.	كالبنوك، شركات التأمين، شركات الوساطةالخ، أما الشُركات غير المالية فهي جميع الشركات ذات النشاطات الغير متعلقة بالخدمات المالية.
Is the investment account to be opened with ARC related to the company's	هل الحساب الاستثماري المراد فتحه مع شركة الراجحى المالية خاص باستثمارات
own Investments or related company's clients?	الشركة أم لصالح عملاء الشركة ؟
Company's investment	خاص باستثمارات الشركة
Company's Clients investment	خاص باستثمارات عملاء الشركة
Company contact information	معلومات الاتصال بالشركة
Name of Liaison officer:	اسم ضابط الاتصال:
Correspondence address:	عنوانالمراسلة:
Office Telephone No.: Office Fax No.:	هاتف المكتب: فاكس المكتب:
Mobile:	هاتف الجوال:
Email:	البريد الالكتروني:
P.O Box.: Postal Code:	ص.ب: رمز بريدي:
Building Number: Street Name:	رقم المبنى: الشارع: الشارع:
District: City:	الحي: المدينة:
Postal Code: Secondary Number:	الرمز البريدي: الرقم الفرعي: الرقم الفرعي:



Client's Investment Portfolio Profile

معلومات عن المحفظة الاستثمارية للعميل

Client's Investment Portfolio Profile					
		ent investment o profile	Client's ideal investment portfolio profile		
	Amount	Percentage	Percentage		
Deposits and Murabaha					
Debt Instruments					
Shares					
Real Estate					
Derivative Contracts					
Alternative Investments					
Investment Funds					
Total		100%	100%		
Ensure that the sum of all percentages of each portfolio above equal 100%					

	المحفظة ال الحالية ا		المحفظة الاستثمارية المثالية للعميل			
	المبلغ	النسبة	النسبة			
ودائع ومرابحات						
أدوات دين						
أسهم						
عقارات						
عقود مشتقات						
استثمارات بديلة						
صناديق إستثمارية						
المجموع		%100	%100			
التأكيب المراجع والمراجع المراجع والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع						

معلومات عن المحفظة الاستثمارية للعميل

Bank name:	Total	100%	100%	%100	%100	المجموع	
Bank name:	Ensure that the sum of all percentages	of each portfolio above equal 1	.00%		ـكل محفظة أعلاه يساوي 100%	التأكد من أن مجموع جميع النسب المئوية ل	
Branch:	Current Account Information					معلومات البنك	
Current Account Number:	Bank name:					اسم البنك:	
Custodian information: ARC , Head office – King Fahad Road, P.O. Box 5561 Riyadh لعنوي: الحفظ: شركة الراححي البالية. المركز الرئيسي - طريق الملكة العربية السعودية . Account Name (customer): (مع العميل): (مع المعادلة عليه): (مع المعادلة العربية السعودية العربية السعودية . (مع العميل): (مع المعادلة العربية السعودية العربية السعودية . (مع العميل الله التوعيق (مع العميل) المعادلة . (ك المعادلة العربية السعودية . (ك المعادلة العميل): (ك العميل): (ك العميل): (ك العميل): (ك العميل): (ك المعادلة العميل): (ك	Branch:					الفرع:	
11432 , Kingdom of Saudi Arabia	Current Account Number:					رقمالحسابالجاري:	
Account Name (customer):::	Custodian information: ARC ,Hea	d office –King Fahad Road	, P.O. Box 5561 Riyadh	بهد، ص.ب 5561 الرياض	المركز الرئيسى - طريق الملك ف	أميـن الحفـظ: شـركة الراجحـى الماليـة،	
Account Number (Securities Account):::	11432 , Kingdom of Saudi Arabia.					 11432، المملكة العربية السعودية.	
## Where would you like the following to be sent: (Please check the required box) 1. Certificates 1. Client 1. Custodian 2. Other: (specify any special instructions from the customer regarding the body to be sent to) 3. Cara أخرى: (تحديد أي تعليمات صادرة عن العميل بشأن الجهة): 4. Dividends or any other income 4. Custodian 5. Custodian 6. Other: (specify any special instructions from the customer regarding the body to be sent to) 6. Custodian 7. Custodian 8. Sale proceeds 8. Client 9. Custodian 19. Custodian 19. Custodian 10. Other: (specify any special instructions from the customer regarding the body to be sent to) 19. Custodian 19. Custodian 19. Custodian 20. Other: (specify any special instructions from the customer regarding the body to be sent to) 21. Custodian 22. Other: (specify any special instructions from the customer regarding the body to be sent to) 23. Sale proceeds 24. Client 25. Custodian 26. Custodian 27. Custodian 28. Client 29. Custodian 29. Custodian 20. Other: (specify any special instructions from the customer regarding the body to be sent to) 30. Other: (specify any special instructions from the customer regarding the body to be sent to) 31. Custodian 32. Client 43. Custodian 44. Custodian 45. Custodian 46. Custodian 46. Custodian 46. Custodian 47. Custodian 48. Custodian 49. Custodian 49. Custodian 49. Custodian 40. Custodi	Account Name (customer):					اسم الحساب (العميل):	
Lectificates تا سله الدات Client ليعلي العمل المعاللة المعال	Account Number (Securities Accou	nt):				رقم الحساب (المحفظة):	
Client ليحميل Custodian أمين الحفظ: Other: (specify any special instructions from the customer regarding the body to be sent to). (احمية): 2. Dividends or any other income امين الحفظ: Cient (ustodian Other: (specify any special instructions from the customer regarding the body to be sent to). (Ient 3. Sale proceeds (Iint Custodian (Ient Custodian (Intenced): Custodian (Intenced): Other: (specify any special instructions from the customer regarding the body to be sent to). (Intenced): Client (Intenced): Custodian (Intenced): Other: (specify any special instructions from the customer regarding the body to be sent to). (Intenced): Investment knowledge and experience (Intenced): Investment knowledge and experience (Intenced): Investment knowledge and experience (Intenced): Intenced: (Intenced): Intenced: (Intenced): Intenced: (Intenced): Intenced: (Intenced): Intenced: (Intenced): Intenced: (Intenced):	Where would you like the follow 1. Certificates	ring to be sent: (Please chec	ck the required box)		ىح أمام الخيار المناسب)	•	
Custodian : أمين الحفظ: Other: (specify any special instructions from the customer regarding the body to be sent to) : حصص الأرباح أو أي دخل آخر : (تحديد أي تعليمات صادرة عن العميل بشأن الجهة) : . حصص الأرباح أو أي دخل آخر : (تحديد أي تعليمات صادرة عن العميل بشأن الجهة) : . حصص الأرباح أو أي دخل آخر : (تحديد أي تعليمات صادرة عن العميل بشأن الجهة) : حصلة أخرى: (تحديد أي تعليمات صادرة عن العميل بشأن الجهة) :	Client						
Other: (specify any special instructions from the customer regarding the body to be sent to) 2. Dividends or any other income Client Custodian Other: (specify any special instructions from the customer regarding the body to be sent to) 3. Sale proceeds Client Custodian Custodian Custodian 3. Sale proceeds Client Custodian Other: (specify any special instructions from the customer regarding the body to be sent to) Investment knowledge and experience Low Medium	,						
Client (Custodian (Cu	Other: (specify any special instruction	ns from the customer regarding t	he body to be sent to)		ادرة عن العميل بشأن الجهة):		
Client (Custodian (Cu							
Custodian Other: (specify any special instructions from the customer regarding the body to be sent to)	2. Dividends or any other inco	ome				2. حصص الأرباح أو أي دخل آخر	
Other: (specify any special instructions from the customer regarding the body to be sent to)	Client					العميل	
3. Sale proceeds Client Custodian Other: (specify any special instructions from the customer regarding the body to be sent to) Investment knowledge and experience Low Medium Medium 6. Earli Illustrations Medium 7. Earli Illustrations Medium 7. Earli Illustrations Medium 8.	Custodian					أمين الحفظ:	
Client (Specify any special instructions from the customer regarding the body to be sent to)	Other: (specify any special instructio	ns from the customer regarding th	ne body to be sent to)		ادرة عن العميل بشأن الجهة):	جهة أخرى: (تحديد أي تعليمات ص	
Client (Specify any special instructions from the customer regarding the body to be sent to)							
Custodian Other: (specify any special instructions from the customer regarding the body to be sent to) Investment knowledge and experience Low Medium Medium Medium Other: (specify any special instructions from the customer regarding the body to be sent to) Investment knowledge and experience Medium Medium Other: (specify any special instructions from the customer regarding the body to be sent to) Medium						3. حصيلة البيغ	
Other: (specify any special instructions from the customer regarding the body to be sent to)	Client					0	
Investment knowledge and experience Low Medium	Custodian					O	
Low منخفضة Medium	Other: (specify any special instructio	ns from the customer regarding th	ne body to be sent to)		ادرة عن العميل بشأن الجهة):	🔙 جهة أخرى: (تحديد أي تعليمات ص	
Low منخفضة Medium							
Medium Medium		perience					
	Low						
High High	Medium						
	High					عالية	
1. Number of years of investment in securities	1. Number of years of investmen	t in securities			الأوراق المالية	 عدد سنوات الاستثمار في أسواق 	
	2. Products previously invested in	٦		· ·			
	3. Loan to invested money ratio			-			
	4. Margin transactions over the p	ast five years					
5. Securities transactions outside the Kingdom over the past five years							



If securities transactions were executed outside the Kingdom over the past five years, in which countries were these transactions executed?	. إذا تم تنفيذ صفقات أوراق مالية خارج المملكة خلال الخمس سنوات السابقة, ما الدول التي تم تنفيذ تلك الصفقات فيها؟
lient's Risk appetite	درة العميل على تحمل المخاطرة
Low	منخفضة
Medium] متوسطة
High (the (customer's risk appetite is considered high, when participating in the stock markets)] عالية (تعتبر قدرة العميل على تحمل المخاطر عالية عند الاشتراك في أسواق الأسهم)
hat are the investment goals in general?	هي الأهداف الاستثمارية العامة؟
Capital Protection] حماية رأس المال
Achieving Income	تحقيق الدخل
Balanced	متوازنة
Capital Growth	نمو رأس المال
Create savings for retirement	تكوين مدخرات للتقاعد
Project financing	 : تمویل مشروع
Purchase an asset (for example: real estate, or vehicle)	شراء أصل (على سبيل المثال: شراء عقار، شراء سيارة)
that is the preferred investment assets? (You can choose more than one category):	ا لأصول الاستثمارية المفضلة للعميل؟ (يمكن اختيار أكثر من فئة):
Assets in SAR	َ أصول بالريال السعود ي
Assets in other Foreign currencies] أصول بعملات أجنبية أخرى
Please specify other currencies:	يجب إيضاح العملات الأجنبية:
ne period during which the client expects to cash out his invested money?	مدة التي يتوقع العميل خلالها استرداد الأموال المستثمرة؟
Short term (less than 1 year)	مدة قصيرة المدى (أقل من سنة)
Medium term (1 year-5 years)	مدة متوسطة المدى (من سنة إلى خمس سنوات)
Long term (more than 10 years)	مدة طويلة المدى (أكثر من خمس سنوات)
ustomer subject to another foreign country's taxes?	ل انت خاضع لضرائب دولة أخرى؟
Yes No	نعم لا
This is to acknowledge that, all data and information provided in this form,	f . f.,
are correct, and that, I have not concealed any information regarding my	ً أقر بصحة جميع المعلومات والبيانات المدونة في هذا النموذج وإني لا أخفي أي
being subject to the tax system of any country. Also, the client acknowledge	معلومات تتعلق بالخضوع لضريبة أي دولة. أيضا يتعهد العميل بإبلاغ الراجحي
that ,it will notify Al Rajhi Capital immediately in case there is a change in the company's owners or the percentage of ownership.	المالية فورا حال التغير في ملاك الشركة أو نسبة ملكية احدهم،
ient name:	م العمِيل:
ient'ssignature:	قيعالعميل:
ate:	اريخ:
دام الشركة) FOR COMPANY USE ONLY	يعبأ فقط من قبل الموظف المختص (لاستذ
كم الموظف Staff ID التوقيع Signature	سم الموظف Staff Name التاريخ Date رق
STAMP	
d the client disclose, whether he is, or he is not , subject to another	ل العميل أفصح عن ما إذا كان خاضع لضرائب دولة أجنبية؟
untry's Tax system?	رمعا
Yes	u u
No	· ·
Don't want to	لا يرغب

Preamble:

Whereas Al Rajhi Capital is engaged in all financial securities business under the license No. (7068/37) dated 10/6/1428H issued by the Capital Market Authority (CMA). Hereinafter referred to as the «Company». Whereas the Client, whose name and details are stated above, wants to open an investment account in accordance with the systems, regulations and procedures applicable in Al Rajhi Capital to take advantage of the services and products offered by Al Rajhi Capital to its customers and clients. Whereas the client reviewed the terms, conditions and provisions of this Agreement and expressed his / her acceptance to strictly adhere and legally be binding to the same. Whereas, the client confirmed that he / she is the owner of the investment account and the actual beneficiary and holder of it. It was agreed by the parties (Al Rajhi Capital and the client), both having full legal and legitimate capacity, with the absence of any legal and regulatory impediments to conclude this Agreement, in accordance with the terms and conditions, as follows:

First

Preample Description

The above Preamble, along with all the forms and documents required to open this investment account, contracts and agreements governing the approved services and all related attachments, shall be an integral part of this Agreement.

Second

Terminologies and Definitions:

Unless otherwise stated, the following terms shall have the definitions assigned to each of them as stated hereunder:

- (2-1) Al Rajhi Capital: a Saudi Closed Joint Stock Company, commercial registration No.1010241681, engaging and providing financial securities business and services to its customers under the license issued by the Capital Market Authority (CMA).
- (2-2) **Customer:** a or corporate body who hold an investment account in its name at the Company.
- (2-3) **Capital Market Law:** means the Capital Market Law (CML) in the Kingdom of Saudi Arabia duly issued by Royal Decree No. M/30 dated 2/6/1424H.
- $\hbox{$(2\text{-}4)$ \bf The Authority:} \ \text{means the Capital Market Authority (CMA) of Saudi Arabia.}$
- (2-5) Rules and Regulations of the Capital Market Authority: means, the CMA Law, its Implementing Regulations, and all the rules and regulations issued by the CMA Council, which organize the securities business in the Kingdom of Saudi Arabia, as amended from time to time, including, but not limited to (Capital Market Institutions Regulation, The Market Conduct Regulations, The Securities Business Regulations, The Investment Funds Regulations, The Merger and Acquisition Regulations, The Corporate Governance Regulations and the Offers of Securities Regulations.
- (2-6) Tadawul: means the Saudi Stock Exchange.
- (2-7) Investment Account: means the Customer investment account held with the Company in Saudi Riyal or any other currency and designated for the implementation of monetary entries corresponding to the trading operations in his / her portfolio and / or his / her participations in investment funds and owning and redeeming their units, in addition to the implementation of any operations in international stock exchanges and financial markets, including any relevant sub - accounts.
- (2-8) Investments: mean all types of securities listed on the Saudi Arabian Securities Exchange (SASE), including stocks, bonds, tradable debt instruments, warrants, subscription rights, units of investment funds and any other investment contracts and activities defined, or will be defined later, as securities by CML. This also shall include securities listed on the international stock exchanges and financial markets, and the reference shall be the governing agreements and regulations.

تمهيد:

لما كانت شركة الراجحي المالية تقوم بممارسة جميع أعمال الأوراق المالية بموجب الترخيص الصادر لها بذلك من قبل هيئة السوق المالية ذي الرقم (37/ 7068) والتاريخ (70/8/6/10). والتاريخ (70/8/6/10) والتاريخ (70/8/6/10) والتاريخ (70/8/6/10) ويشار إليها فيما بعد بـ «الشركة»، ولما كان العميل الموضح اسمه وبياناته أعلاه يرغب في فتح حساب استثمار وفق النظم والضوابط والإجراءات المتبعة لدى شركة الراجحي المالية بغرض الاستفادة من الخدمات والمنتجات التي تقدمها لعملائها والمتعاملين معها، وحيث اطلع العملائها مقرراً موافقته عليها وقبوله التقيد بها والعمل بموجبها، وحيث أكد العميل على أنه صاحب حساب الاستثمار والمسيطر الفعلي عليه، فقد اتفق الطرفان (الشركة والعميل) وهما بكامل الأهلية والصفة المعتبرة شرعاً مع خلوهما من الموانع الشرعية والنظامية على إبرام هذه الاتفاقية وفق شروطها وأحكاهها الآتية:

أولاً

صفة التمهيد

يعـد التمهيـد المتقـدم وجميـع النمـاذج والمسـتندات المطلوبـة لفتـح حسـاب الاسـتثمار والعقـود والاتفاقيـات المنظمـة للخدمـات المعتمـدة وكافـة الملاحـق ذات العلاقـة جـزءاً لا يتجـزأ مـن هـذه الاتفاقيـة ومكملـة لهـا.

ثانياً

المصطلحات ودلالاتها

ما لـم يقتـض السـياق والمعنـى خـلاف ذلـك، يكـون لـكل مصطلح مـن المصطلحـات التاليـة المعنـى الموضـح قريـن كل منهـا:

- (1-2) **الراجحـي الماليــة:** شـركة سعودية مساهمة مقفلـة (سـجل تجاري رقـم 1010241681) تمارس وتقـدم لعملائها خدمات وأعمال الأوراق الماليـة وفـق الترخيـص الصـادر لهـا بذلـك مـن هيئـة السـوق الماليـة.
 - (2-2) **العميل:** الاعتباري صاحب حساب الاستثمار المفتوح باسمه لدى الشركة.
- (2-2) **النظام:** يعني نظام السوق المالية بالمملكة العربية السعودية الصادر بالمرسوم الملكي رقم (م/30) وتاريخ (4/6/2م141هـ).
 - (2-4) **الهيئة:** تعني هيئة السوق المالية بالمملكة العربية السعودية.
- (5-2) **لوائح وأنظمـة هيئـة السـوق الماليـة:** وتعنـي نظـام السـوق الماليـة ولوائحـه التنفيذيـة وكافـة اللوائـح والأنظمـة والتعاميـم الصـادرة مـن مجلـس هيئـة السـوق الماليـة والمنظمـة لعمـل الأوراق الماليـة فـي المملكـة العربيـة السـعوديـة وأي تعديـلات تمـت عليهـا مـن وقـت لآخـر ومنهـا علـي سبيل المثال لا الحصـر (لائحـة مؤسسـات السـوق الماليـة، لائحـة ســلوكيات الســوق، لائحـة أعـمال الأوراق الماليـة، لائحـة صناديـق الاســتثمار، لائحـة الســتمرة).
 - (6-2) **تداول:** تعني شركة السوق المالية السعودية.
- (2-7) حســاب اســتثمار: يعنـي حسـاب العميـل الاسـتثماري أو حسـاباته الإســتثمارية لــدى الشــركة بالريـال السـعودي أو بأي عملة أخرى و المخصصة لتنفيـذ القيـود النقدية المقابلة لعمليــات التــداول فـي المحافـظ الاســتثمارية و/أو المشــاركه فـي الصـناديــق الاســتثمارية وراف و تملـك وحداتهـا واسـتردادها وتنفيـذ أيـة عمليـات فـي بورصات وأسـواق المـال العالميـة، ويشـمل ذلـك أيضــاً الحسـابات المرتبطــة و/أو الفرعيــة ذات العلاقــة.
- (8-2) **الاستثمارات:** تعني الأوراق المالية المدرجة في سوق الأوراق المالية السعودية من أسهم وسندات و/ أو صكوك وأدوات دين قابلة للتداول. والشهادات وحقوق الاكتتاب ووحدات الصناديق الاستثمارية وأية عقود أو أنشطة استثمارية أخرى تم أو يتم تعريفها لاحقاً كأوراق مالية حسب نظام السوق المالية السعودية- ويشمل ذلك أيضاً الأوراق المالية المدرجة في بورصات وأسواق المال العالمية والمرجع في ذلك للاتفاقيات والضوابط المنظمة لها.

- (2-9) Customer funds and assets: means all Customer's funds and assets held by the Company, including the assets of the Customer's portfolio of shares and the Customer's investment account of cash, in addition to all funds received by the Company from or for the Customer within the course of engaging securities business.
- (2-10) Customer's Instructions: means all regulatory and lawful orders, instructions and requests made and / or referred by the Customer to Al Rajhi Capital Company with regard to any investment transactions and other services provided to the customers under the governing regulations, contracts and agreements.
- (2-11) **Working Day:** means a day on which the Company & Saudi Exchange are open for business, and on which the dealing in securities business is valid.
- (2-12) The User: means, the customer or his authorized agent, who is authorized by the Company to have access to its electronic systems, through the available channels, for the purpose of passing and implementing the trading in securities transactions, both selling and buying, and transferring of cash from and to the investment account, in addition to the Company's other electronic services.
- (2-13) **The Company's Electronic Services:** mean enabling access to the Customer's portfolio in the local, GCC or international stocks, and managing the investment account through the user's code and the password for some channels, the direct communication via other channels (e.g. the recorded phone calls), entering the sale and purchase of trading orders and making of inquiries on the same, in addition to all other transactions available to him or which may be made available to him by the Company later on, including those related to subscribing in investment funds, addition of more units, whole or partial redemption of the same, either directly by himself, or through the designated employee, and also the transfer of money from and into its investment accounts, whether the implementation of these transaction is done automatically via the toll free number, or through the designated employee, the internet, mobile phone, or ATM, in cases of subscriptions, and through the other available electronic channels.
- (2-14) **The Electronic Channels:** The electronic channels, are the channels which the customer is allowed to subscribe into, to obtain the Company's electronic services. These channels include, the toll free, for which the following numbers have been designated: 8001240027, 8001423030, 8001245858, as amended from time to time, and notified to the customers, through any acceptable notification method, in accordance with the provisions of this Agreement-whether the execution of service in this phone number is done automatically, or through the assigned employee, or via Al Rajhi Tadawul, or any other electronic channels which the Company may use later-and the Company shall have the right to adjust the address of its website, provided that, this should be preceded by an electronic notification, in the old website.
- (2-15) **Fees and commissions:** this includes all commissions, fees and charges, which the Company charges to the debit of the customer, against the services which it extends to him, or as commitment with the relevant regulations or rules, which may be subject to be changed from time to time based on the Company's sole discretion, and by virtue of an official notification to be published through the electronic channels, or to be sent to the customer's official address, as per his /her request. The execution of any transaction, through any one of the provided services after the publication or receipt of the notification, shall be deemed as acceptance and agreement to the modification.
- (2-16) FATCA: The Foreign Account Tax Compliance Act.
- (2-17) Edaa: Securities Depository Center Company, which provide and prepar securities settlement, clearing, depository, ownership registry and safekeeping, in accordance with the Capital Market Law.

Third

Objectives and Customer classification:

- (3-1) This Agreement constitutes a legally and regulatory binding document which shall govern the basis on which the Company will provide the Customer with its services and products and shall implement the lawful orders and instructions of the customers, specified in Clause (5) hereunder, in addition to any relevant or resulted operations and services.
- (3-2) This Agreement shall supersede any prior agreements and contracts between the Company and the Customer, such agreements and contracts must be revoked and / or to cease acting upon which.

- (9-2) **أصول وأموال العميـل:** تعنـي جميـغ أموالـه وأصولـه لـدى الشركة فـي حسـاباته الاسـتثمارية والـتي تمثـل موجودات الصناديق و المحافظ الاسـتثمارية من أسـهم و مـن نقد وجميـغ الأموال التـي تتسـلمها الشركة منه أو نيابـة عنـه فـي سـياق ممارسـة أعمال الأوراق الماليـة.
- (10-2) **تعليمات العميل:** تعني جميع الأوامر والتعليمات والطلبات النظامية والمشروعة المبلغة و/أو المسلمة منه للشركة بشأن أية عملية من عمليات الاستثمار والخدمات الأخرى التي تقدمها له وفق الإجراءات والعقود والاتفاقيات المنظمة لها.
- (11-2) يوم العمل: هو اليوم الذي تعمل فيه الشركة والسوق المالية السعودية وتكون عمليات التعامل في الأوراق المالية سارية.
- (12-2) المستخدم: يعني العميل أو وكيله المفوض والمصرح له من قبل الشركة بالدخول على أنظمتها الإلكترونية عبر القنوات المتاحة بغرض تمرير وتنفيذ عمليات التداول في الأسهم بيعاً وشراءً وتحويل النقد من وإلى الحساب الاستثماري وغيرها من خدمات الشركة الإلكترونية.
- (3-2) خدمات الشـرحة الإلكترونية: تعني إتاحة الدخول إلى محفظة العميـل في الاسـهم المحلية أو الخليجية أو العالمية وكذلك إدارة الحساب الاسـتثماري من خلال اسـهم المستخدم وكلمـة المرور لبعض القنوات والتواصل المباشر عن طريق قنوات اخرى (الاتصال الهاتفي المسـجل كمثال) وإدخال أوامـر تـداول الأسـهم بيعـاً وشراء والاسـتعلام عنها وكافة العمليات الأخرى المتاحة له أو التي قد تتيحها الشركة فيما بعد بما في ذلك ما يتعلق منها بالاشتراك في الصناديق الاستثمارية وإضافة المزيد من الوحـدات والاسـترداد الجزئي أو الكلـي لهـا إما بواسـطته مباشـرة أو عـن طريق الموظـف المختـص وكذلـك التحويـل مـن و إلـى حسـاباته الاسـتثمارية لـدى الشـركة. سواء كان تنفيذ تلـك العمليات عـن طريق الهاتف المجاني آلياً أو بواسـطة الموظـف المختـص أو عـن طريق الهاتف المجاني آلياً أو بواسـطة الموظـف مـن قنـوات التعامـل المتوفـرة الكترونيـا.
- (14-2) القنوات الالكترونيـة: القنوات التي يتاع للعميـل الاشـتراك فيهـا للحصـول على خدمـات الشـركة الإلكترونيـة، وهـذه القنوات هـي الهاتـف المجانـي المخصـص لـه الأرقـام 8001240027، 8001245858 أو أي تعديـلات تطـرأ عليهـا مـن وقـت لآخـر ويتـم اخطـار العمـلاء بهـا عـن طريـق أي وسـيلة تبليـغ مقبولـة حسـب مـواد هـذه الاتفاقيـة سـواءَ كان تنفيـذ الخدمـة فيـه آليـاً أو عبـر الموظـف المختـص، أو عبـر الراجحي تداول، أو أي قنـوات الكترونيـة أخـرى قـد تسـتخدمها الشـركة لاحقـاً وللشـركة تعديـل عنـوانموقعهـا الإلكترونـي علـى أن يسـبق ذلك إشـعار الكترونـى فـى الموقــــة القديــم.
- (15-2) **الرســوم والعمــولات:** تشـمل كافة العمـولات والأتعاب والرسـوم التــي تقيدهــا الشــركة علــى العميــل مقابـل الخدمـات التــي تقدمهـا الشــركة للعميــل. أو التزامـا بالأنظمـة أو القوانيــن ذات العلاقة والتــي تكـن عرضة للتغييـر مــن وقــت لأخـر مــن خــلال تقديــر الشــركة الشخصي وبموجب اخطار رسـمي يتــم نشـره عبــر القنــوات الإلكترونيــة أو ارسـاله للعنــوان الرسـمي للعميــل حسب طلب العميــل ويعتبــر تنفيــذ أي عمليــة مــن خــلال أي خدمــة مــن الخدمـات المقدمــة بعــد نشــر أو اســتلام الاخطــار بمثابــة قبــول وموافقـة علــى التعديــل.
- (2-16) **الفاتحًا:** قانون الالتزام الضريبي في الولايات المتحدة الأمريكية على الحسابات الخارجية (فاتكا).
- (17-2) **إيداع:** شركة مركز إيداع الأوراق المالية، التي توفر وتهيئ أعمال التسوية والمقاصة للأوراق المالية وإيداعها وتسجيل ملكيتها وحفظها، وفقاً لنظام السوق المالية.

ثالثاً

الأهداف وتصنيف العميل

- (3-1) تشكل هذه الاتفاقية الأساس النظامي الذي بموجبه تقوم الشركة بتقديم خدماتها ومنتجاتها للعميـل وتنفيـذ أوامـره وتعليماتـه المشـروعة المنصـوص عليهـا فـي البنـد خامساً (5) أدنـاه وكل ما يرتبـط بهـا أو ينتج عنهـا مـن عمليـات وخدمـات أخـرى.
- (2-3) تحل هذه الاتفاقية محل جميع العقود والاتفاقيات ذات العلاقة المبرمة سلفاً فيما بين الشركة والعميل التي يلزم إيقاف العمل بها و/أو التي لا يوجد ما يستوجب استمرار العمل بموحيها.



(3-3) Restrictions which the customer wants to impose on investment in securities: For the purpose of applying the provisions of Article (38) and Annexure (2-5) of Capital Market Institutions Regulation, as regards the requirements of the provision of services conditions, the restrictions determined by the customer on the different types of securities in which he wants to invest, must be determined as follows:

(3-3) القيود التي يرغب العميل وضعها على الاستثمار في الأوراق المالية لغرض تطبيق أحـكام المـادة (38) والملحـق (5-2) مـن لائحـة مؤسسـات السـوق الماليـة، فيمـا يخـص متطلبات شروط تقديم الخدمات، وجب تحديد القيود التبي يضعها العميـل الفرد والمفروضة على انواع الأوراق المالية التبي يرغب العمييل الفرد الاستثمار بها على النحو

The restrictions determined by the customer on his investment in القيود التي يضعها العميل على الاستثمار في الأوراق المالية 1. Are there any restrictions on the securities which you desire to invest in 1. هل يوجد قيود على الأوراق المالية التي ترغب الاستثمار فيها Exist (..... يوجد (..... 2. Are there any restrictions on the markets in which you desire to execute 2. هل يوجد قيود على الأسواق التي ترغب تنفيذ صفقات فيها transactions Do not exist Exist (..... .] يوجد Fourth Securities business which the Company is authorized to engage in أعمال الأوراق المالية المصرح للشركة بمزاولتها Dealing in securities • التعامل في الأوراق المالية Arranging in securities الترتيب في الاوراق المالية Managing investments and operating funds إدارة الاستثمارات وتشغيل الصناديق Managing investments ادارة الاستثمارات Investment Advisor تقديم المشورة في الأوراق المالية Securities custody services الحفظ في الأوراق المالية Fifth Services and products provided by the Company to its customers and الخدمات والمنتجات التبى تقدمها الشبركة لعملائها والضوابط والقيبود governing controls and regulations (5-1) The Company shall provide the Customer with its services and products (1-5) تقدم الشركة خدماتها ومنتجاتها للعميـل حسـب تصنيفه وتنفـذ أوامـره وتعليماتـه according to the Customer's classification and shall implement his / her lawful المشروعة ذات العلاقـة وفقـاً لأحـكام هـذه الاتفاقيـة والتـى منهـا مـا يـلـى: orders and instructions in accordance with the terms and conditions set out under this Agreement, including: الخدمات الإدارية: فتح حسابات الاستثمار. Management services: to open investment accounts. Execution: to execute investment transactions for the account of the ب. التنفيــذ: تنفيــذ العمليـات الاســتثمارية لحسـاب العميــل وفقـاً لتعليماتــه، ســواءَ بـصــورة Customer, in accordance with his / her instructions, either directly or through مباشرة أو من خلال واحد أو أكثر من الوسطاء أو المؤسسات الأعضاء في بورصات الأوراق one or more brokers, member firms of any international securities exchanges الماليـة العالميـة أو المؤسسـات الماليـة التـى تختارهـا. or financial institutions chosen by the Company. C. Custody and / or Arranging Custody: Custody for the assets which include

- ج. **الحفظ و/أو ترتيب الحفظ:** وذلك بحفظ الأصول التي تشتمل على أوراق مالية securities for the Customer or arranging for third parties to provide custody of للعميـل أو الترتيـب لقيـام طـرف ثالـث بتوفيـر خدمـات الحفـظ لـلأوراق الماليـة فـى الحـالات التى تتطلب ذلك.
 - (2-5) تقوم الشركة بناءً على تعليمات العميل بتنفيذ جميع العمليات المتعلقة بشراء وبيع الاستثمارات على أساس نقدى من خلال حسابه الاستثماري حيث لن تسمح له بالشراء على المكشوف أو خصم ثمن الشراء من حسابه الجارى مباشرة.
 - (3-5) يعلم العميـل أن جميـع العمليـات الاسـتثمارية التـى تقـوم الشـركة بتنفيذهـا بنـاءَ علـى طلبه صفقات مقيدة بتعليماته النظامية والتبي يلزمها أيضاً أن تكون واضحة جلية حيث لن يكون التنفيذ بناءً على أسس تقديرية من الشركة وأنه من غير المصرح لها أن تمارس أية صفة استشارية عند تعاملها في حسابه الاستثماري وفق تعليماته وأن أي قرار منه بشراء و/أو بيع الاستثمارات يجب أن لا يكون مستنداً أو مبنياً على توصية من جانب الشركة.
 - (4-5) إن تنفيـذ الشـركة لأيـة صفقـات اسـتثمارية أو تعليمـات مبلغـة لهـا مـن قبـل العميــل لا يعنى ضمناً موافقتها و/أو إقرارها لتلك الصفقات والتعليمات.

- (5-2) The Company shall, upon the Customer's instructions, execute all transactions
- related to the purchase and sale of Investments on a cash basis through the Account, as the Company shall not allow short purchase nor shall deduct the purchase price from the current account of the Customer.
- (5-3) The Customer is aware and agrees that all transactions to be executed by the Company on behalf of the Customer under this Agreement shall be non discretionary, i.e. the Customer shall make all decisions with respect to buying or selling of Investments, and shall instruct the Company accordingly, and the Company shall not execute any transaction without an Instruction. The Company shall have no advisory capacity when it operates the Account as per the Instructions; and any decision to buy / sell the Investments shall not be based on any recommendation by The Company.
- (5-4) Execution by the Company of any investment transactions or any Instruction issued by the Customer does not imply the Company's approval or endorsement of such transactions or such Instructions.

- (5-5) In case of the customer's direct dealing in local shares, ARC's responsibility, shall be within the limits of an agent who executes the instructions of its authorizer, i.e. its capacity is executionary only and not advisory, that is, the Company bears no liability unless there proves to be a transgression or negligence from its side. The Company will endeavor to exert all reasonable due diligence, in executing the securities sale and purchase transactions, and all other orders on behalf of the customer.
- (5-6) The Company will not be obliged to execute a sale order / orders on behalf of the customer, unless its trading account contains the quantity to be sold without any restrictions, or any proving documents required by the Company with regard to the authorization of the customer, and the legality of the transaction, in addition to any other charges or fees.
- (5-7) In choosing the validity period of an order, the customer will have either one of the following options:
- A. Specify the validity for one day, consequently, the validity of the order will expire by the end of the trading day in which the order has been placed.
- B. In case the validity period of an order has not been decided, the period of the order will be specified or approved for one day only.
- Specify the validity period of an order, by any period ranging from one day to 30 calendar days from placing the order, as maximum.
- (5-8) When the customer requests purchasing by the market price, this will result in seizing the maximum of the customer's investment account against the price of the stocks, which is computed based on the stock's closing price of the preceding day, plus the amount of the maximum permitted per cent age for the price intraday increase, as per the regulations, which is fixed by 10%, as amended in future, in addition to any other charges, commissions and / or expenses, if any. When the customer requests an order (modification cancellation), the entering of the order of modification or cancellation, does not mean that the order has been executed, Unless, Al Rajhi Capital obtains a confirmation thereof from Tadawul indicating the acceptance of modification or cancellation.
- (5-9) The customer recognizes that, in case that its stocks portfolio is managed by the Company as manager to his portfolio by virtue of the Investment Account Management Agreement, the Company will not be responsible and will not bear any loss resulting from this management, unless this is due to negligence or transgression from the Company's part.
- (5-10) The Company may provide or disclose, the Customer's data to another person, within the Kingdom or overseas, for the purpose of executing a transaction or deal that is governed by the provisions of this Agreement. The Customer hereby acknowledges that the Company may, from time to time, act as an agent for any other company, or may appoint sub agents.
- (5-11) The Company may correct any entries or transactions mistakenly executed on the investment account of the Customer and shall notify the Customer with the same to his / her latest mailing address, and if the Customer did not show any reservation within fifteen days from the date of mailing the notification, such corrective action shall be valid and it may not be appealed.
- (5-12) If there is an unintentional mistake made by the company or by a defect in its automated system led to unlawfully adding any amount to the Customer's investment account or enable them of purchase short, the Customer hereby acknowledges and undertakes to cover the indebtedness of their account investment no later than the next business day, If the client fails to cover the indebtedness of his investment account, the company may, at any time it deems appropriate, sell whatever shares of the client it wants, enough to pay the short purchase cost (purchase price + commission + value added tax) or withdraw any amount added by mistake to the client's investment account There are no rights for the customer against the company as a result of any loss incurred or the loss of profits or benefits resulting from the company's sale. and he shall always maintain credit balance in their investment account throughout the term of this agreement and thereafter, till the settlement of all debts and other obligations owes by the Customer to the Company and obtaining a final clearance and / or certificate of discharge of all debts and obligations.

- (5-5) في حال التعامل المباشر من قبل العميل في الأسهم المحلية فإن مسؤولية شركة الراجحي المالية تكون في حدود مسؤولية الوكيـل المنفذ لتعليمـات موكـلـه، أي أن صفتهـا تنفيذية فقـط وليـس صفـة استشـارية، بحيث لا تكـون الشـركة مسـؤولة إلا فـي حـدود التعـدي والتفريـط مـن جانبهـا وسـوف تتوخـى الشـركة الحـرص والعنايـة بدرجـة معقولـة فـي تنفيـذ عمليـات شـراء وبيـع الأسـهم وغيـر ذلـك مـن أوامـر نيابـة عـن العميـل.
- (6-5) لن تكون الشركة ملزمة بتنفيذ أمر أو أوامر بيع نيابة عن العميل مالم يكن في حسابه للتداول الكمية المراد بيعها دون أي قيود أو أي مستندات إثبات أخرى تحتاجها الشركة فيما يتعلق بتفويض العميل وقانونية المعاملة وكذلك أي عمولات أو رسوم أو مصاريف أخدو.
 - (7-5) عند اختيار مدة صلاحية الأمر فيكون للعميل أحد الخيارات التالية:
 - أ. تحديد الصلاحية ليوم واحد وبالتالي فإن صلاحية الأمر ستنتهي بنهاية تداول اليوم الذي وضع فيه الأمر.
 - ب. في حال عدم تحديد مدة صلاحية للأمر فسوف يتم اعتماد مدة الأمر ليوم واحد فقط.
- (8-5) عند طلب العميل الشراء بسعر السوق فسوف يترتب على ذلك حجز الحد الأقصى من حساب العميل الاستثماري لثمن الأسهم والذي يتم احتسابه على أساس سعر إغلاق اليهم السابق للسهم مضافاً إليه مبلغ نسبة الحد الأقصى المسموح به نظاما لارتفاع سعر السهم في اليوم الواحد والمحدد بنسبة 10٪ وماقد يطرأ عل هذه النسبة من تعديلات مستقبلية، إضافة إلى أي رسوم، عمولات و/أو مصاريف أخرى إن وجدت، عند طلب العميل (تعديل الغاء) لا يعني إدخال تعديل الأمر أو الغائه أن الأمر منفذ، مالم تحصل الراجحى المالية على تأكيد بذلك من تداول بالقبول للتعديل أو الغاء.
- (9-5) يعلم العميـل أنـه فـي حـال إدارة محفظـة أسـهمه مـن قبـل الشـركة بصفتهـا مديـراً لمحفظته بموجب اتفاقيـة إدارة حساب اسـتثمار فإنهـا لا تسأل ولا تتحمـل أيـة خسارة تنتج عـن ذلـك مـا لـم تتعـد أو تفـرط.
- (10-5) يجوز للشركة أن تقدم بيانات العميل أو تفصح عنها لشخص آخر داخل المملكة و / أو خارجها، لغرض تنفيذ صفقة أو عملية تخضع لأحكام هذه الاتفاقية، وبهذا فان العميل يقر ويقبل أن تقوم الشركة بالتصرف من وقت لأخر بصفتها وكيل لأية شركة أخرى، أو أن تقوم بتعيين وكلاء فرعيين لها.
- (11-5) يحـق للشـركة تصويـب أيـة قيـود أو عمليـات نفـذت بالخطـأ علـى الحسـاب الاسـتثماري للعميـل وإشـعار العميـل بذلك علـى آخـر عنـوان لـه وإذا لـم يبـد العميـل أي تحفـظ عليهـا خـلال خمسـة عشـرة يومـا مـن تاريـخ إرسـالها لـه عـدت صحيحـة ونافـذة بحقـه ولا يجـوز لـه الطعـن علبهـا مسـتقبلاً.
- إذا ما حدث خطأ غير مقصود من جانب الشركة أو خلل بنظامها الآلي أدى إلى إضافة أي مبلغ لحساب العميل الاستثماري دون وجه حق أو تمكينه من الشراء على المكشوف فإن العميل يقر بأن المبلغ أصبح مديونية ويلتزم بتغطية مديونية حسابه الاستثماري في موعد أقصاه يوم العمل التالي وإذا فشل العميل بتغطية مديونية حسابه الاستثماري في موعد أقصاه يوم العمل التالي وإذا فشل العميل بتغطية مديونية حسابه الاستثماري فيحق للشركة في أي وقت تراه مناسبا أن تبيع من أسهم العميل ما يكفي لسداد تكلفة الشراء على المكشوف (ثمن الشراء + العمولة + ضربية القيمة المضافة) أو سحب أي مبلغ تم إضافته عن طريق الخطأ لحساب العميل الاستثماري ولا تترتب أي حقوق للعميل ضد الشركة من جراء أي خسارة يتكبدها أو فوات أرباع أو منافئ تكون ناتجة عن قيام الشركة بعملية البيع، وأن يحتفظ العميل دوماً برصيد دائن في حسابه الاستثماري طوال فترة سريان العمل بهذه الاتفاقية ومن بعدها إلى حين تسوية جميع الديون والالتزامات الأخرى المترتبة في ذمته للشركة وحصوله على مخالصة نهائية و/أو شهادة إبراء ذمة من جميع الديون والالتزامات.



Sixth

خدمات الغير خدمات الغير

- (6-1) The Company shall be entitled to hire third party services including banks, financial institutions or any company that is a member in a financial market, whether inside or outside the Kingdom of Saudi Arabia, under the conditions as it deems appropriate to contract therewith in its capacity as a correspondent bank, financial securities broker or custodian or to execute any other services related to cash and securities.
- (6-2)The Customer shall incur the fees paid by the Company against third party services in addition to the prescribed ones, unless otherwise stated by the controls and regulations governing the required service.
- (6-3) The Company shall be entitled to arrange for its own commissions taking into consideration the governing controls stipulated by Article (28) of the Capital Market Institutions Regulation and Article (28) of the Investment Funds Regulations.
- (6-4)The Customer acknowledges that the third party shall provide services in favor of the customer directly rather than the capacity as a proxy of Al Rajhi Capital. Therefore, Al Rajhi Capital is not liable to any loss incurred to the Customer as a result of third party's non - performance of his duties properly or due to third party insolvency. Without neglect of Al Rajhi Capital responsibilities in selecting a third party.

- (6-1) يحق للشركة أن تستعين بخدمات الغير (طرف ثالث) من بنوك ومؤسسات مالية أو أية شركة عضو في سوق مالية داخل أو خارج المملكة وفق الشروط التي تراها مناسبة للتعاقد معها بصفتها بنك مراسل أو وسيط أوراق مالية أو أميـن حفظ أو لتنفيـذ أيـة خدمات أخـرى تتعلق بالنقد والأوراق المالية.
- (2-6) يتحمل العميـل الرسـوم التـي تدفعهـا الشـركة لقـاء خدمات الغيـر بالإضافـة إلـى الرسـوم والعمـولات المقـررة لهـا أصـلاً مـا لـم تنـص الأحـكام والضوابـط المنظمـة للخدمـة المطلوبـة عـلـى خـلاف ذلـك.
- (3-6) يجوز للشركة إبرام ترتيبات العمولـة الخاصـة شـريطة مراعـاة الضوابـط المنظمـة لهـا المنصـوص عليهـا فـي لائحـة مؤسسـات السـوق الماليـة و لائحـة صناديـق الاسـتثمار.
- (6-4) يعلم العميـل بأن الطـرف الثالث يقـدم خدماته لصالح العميـل مباشـرة وليـس بصفتـه وكيـلاً عـن الشـركة وبذلـك لـن تكـون الشـركة مسـؤولة عـن أي خسـائر أو اضـرار تلحـق بالعميـل جـراء عـدم قيـام الطـرف الثالث بمهـام عملـه علـى الوجـه المطلـوب أو بسـبب إعسـاره، وذلـك دون الاخـلال بواجبـات الشـركة فـي الحـرص عنـد اختيـار الطـرف الثالـث وتقويمـه.

Seventh

Conflict of interests

- (7-1) The Customer is aware that, conflict may arise between his / her interests and those of the Company and thereof accepts the probable occurrence of such conflict of interests, as long as the Company has taken the necessary actions to ensure treating him / her fairly in accordance with provisions of Article (41) of the Capital Market Institutions Regulation.
- (7-2) The Customer acknowledges that the Company shall be entitled to perform and / or collect, from time to time, the following:
- A. To obtain a benefit or to have a direct or indirect interest in the investments executed by it upon the Customer's request as long as his / her interest is not affected or harmed.
- B. To purchase and / or sell the investments through the Customer's portfolio as principle to its own account or to the account of any of its customers or in its capacity as a proxy to a related third party.
- C. To invest or act on behalf of the Customer in the investment funds units and other group investment instruments authorized by it or by any of the relevant parties or those managed by it.
- D. To obtain fees against acting as a proxy of a counterpart in a certain transaction in addition to those prescribed to it as a proxy of the Customer.
- E. To execute the purchase and sale of transactions on securities that the Company had offered before on private basis on behalf of the Customer.

سابعأ

تضارب المصالح

(7-1) يعلم العميـل بأنه قـد يحـدث تضارب فيما بيـن مصالحه ومصالح الشركة وأنه يقبـل بذلك طالمـا أن الشركة قد اتخـدت الخطوات المطلوبة لضمان معاملته معاملة عادلة بما يتفـق وأحـكام المادة (41) من لائحة مؤسسات السوق الماليـة.

(2-7) يقر العميل بأنه يجوز للشركة من وقت لآخر أن تحصل و/ أو تقوم بالآتى:

- . الحصول على منفعة أو أن يكون لها مصلحة مباشرة أو غير مباشرة في الاستثمارات التى تنفذها بناءً على طلب العميـل طالما أنهـا لا تضـر بمصلحتـه.
- ب. شراء و/أو بيخ الاستثمارات من خلال محفظة العميل كأصيل ولحسابها الخاص أو لأي من عملائها أو بيضة المناص أو الأي من عملائها أو بصفتها وكيل لطرق آخر صاحب علاقة.
- ج. الاستثمار أو التصرف بالنيابة عـن العميـل فـي وحـدات الصناديـق الاسـتثمارية وأدوات الاستثمار الجماعـي الأخرى المعتمدة لديها أو لـدى أحد الأطراف ذات العلاقة أو التـي تقوم، بإدارتهـا.
- د. الحصول على أتعاب لقاء العمل كوكيـل لطـرف نظيـر فـي صفقة محـددة بالإضافـة إلـى العمولـة المقـررة لمـا كوكيـل للعميـل.
- ه. تنفيذ صفقات شراء و بيع الأوراق المالية التي سبق وأن قامت بطرحها طرحاً خاصاً نيابة عن العميـل.

ثامنآ

تسديد قيمة الخدمات والرسوم والعمولات

(8-1) تستقطع الشركة عمولة التداول في السوق السعودي عن كل تنفيذ عملية بيع/شراء وفقاً للأسعار التي تحددها لعملائها وبما يتلائم مع تعليمات هيئة السوق المالية، وهذه النسب قابلة للتعديل والتغيير بما يتفق مع التعليمات والضوابط المنظمة لها الصادرة عن هيئة السوق المالية وشركة السوق المالية (تداول).

Eighth

Payment of services, fees and commissions value

(8-1) The Company will deduct the trading commission in the Saudi Capital Market, for each execution of a sale / purchase transaction, in accordance with the prices it specifies to its customers, and in compliance with the Capital Market Authority (CMA) instructions. These rates are subject to be modified and changed, in accordance with their organizing instructions and controls issued by the Capital Market Authority.



- (8-2) In addition to the trading commission, each service shall have its own prescribed annual fees as determined and authorized at the time of signing this Agreement without prejudice to the entitlement of the Company to change such fees from time to time upon its own discretion under a prior notice served to the Customer. And in case that the Customer has decided to subscribe and take advantage of the available service with all conditions satisfied, he / she acknowledges to accept to pay its fees and authorizes the Company to collect the same as of his / her investment account upon the execution of his /her subscription, or later on in case that these fees have not been collected upon the execution of the subscription for whatever reason.
- (8-3) In addition to the trading commission and service fees, the Customer shall further incur all fees, taxes, costs and any other financial commitments incurred by the Company against his / her investment account and any consequences thereof including, but not limited to:
- A. Costs of the execution of any ruling, decree, amicable settlement or any other costs including attorney fees incurred by the Company with regard to any claim or judicial proceedings, whether actual or probable in relation to his / her investment account.
- B. Registration and other prescribed fees to be paid for purchase and sale operations of financial securities and other investments.
- C. All the other related costs and expenditures incurred by the Company including, without limitation or specification, the fees of custody, proxy and insurance.
- (8-4)The Customer shall pay to the Company, as per agreement between them, at the same day in which his / her account is being closed, an amount that equals all the Company's due fees and expenditures, which have not been collected from him / her or deducted from his / her account.
- (8-5) The customer hereby, irreversibly authorizes the Company to collect all the due amounts from any custodian, taking into consideration any other deductible taxes or fees in such a way that enables the Company or any other paying body to collect all its due amounts.

- (8-2) بالإضافة إلى عمولة التداول فإن لكل خدمة رسومها السنوية المقررة وفق ما هو محدد ومعتمد العمل بموجبه في تاريخ توقيع الاتفاقية مع حفظ حق الشركة في تعديل تلك الرسوم من وقت لآخر وفق تقديرها المطلق بعد إشعار العميل بذلك التعديل. وإذا ما قرر العميل الاشتراك والاستفادة من الخدمة المتاحة فإنه يقبل بدفع رسومها ويفوض الشركة في تحصيلها ابتداء من حسابه الاستثماري عند تنفيذ اشتراكه أو في أي وقت لاحق إذا لم تقم بتحصيلها أو لم يتم ذلك عند تنفيذ الاشتراك لأي سبب من الأسباب.
- (3-8) بالإضافة إلى عمولـة التـداول ورسـوم الخدمـات يتحمـل العميـل أيضـاً جميـع المصاريـف والضرائب والتكاليـف والأتعاب وأية التزامات ماليـة أخرى تتحملها الشركة لقاء إدارة حسابه الاسـتثمارى وما يتفرع منـه أو ينتـج عنـه والتـى منهـا على سبيل المثـال لا الحصـر ما يلـى:
- أ. تكاليف تنفيذ أي حكم أو قرار أو تسوية ودية وأية مصاريف أخرى بما في ذلك التكاليف القانونية التي تتكبدها الشركة بخصوص أية دعوى أو إجراء قضائي فعلى أو محتمل يتم التهديد باتخاذه يتعلق بحسابه الاستثماري.
- ب. رسوم التسجيل وغيرها من الرسوم المقررة والتي يتوجب دفعها على عمليات شراء وبيـــّ الأوراق الماليـة والاسـتثمارات الأخــرى.
- ج. جميع التكاليف والنفقات الأخرى ذات العلاقة التي تتكبدها الشركة، شاملا ذلك من غير حصر ولا تخصيص رسوم الحفظ والوكالـة والتأميـن.
- (4-4) يسدد العميـل للشـركة حسـب الاتفاق بينهمـا وكذلـك فـي اليـوم الـذي يتـم فيـه إقفـال حسـابه مبلغـاً يسـاوى جميـع الرسـوم والمصاريـف المسـتحقة للشـركة والتـي لـم يسـبق لهـا تحصيلهـا منـه أو خصمهـا مـن حسـابه.
- (5-8) بموجب هذه الاتفاقية فإن العميـل يغوض الشـركة تفويضاً منجزاً لا رجعة فيه بتحصيـل جميـع المبالـغ المسـتحقة مـن أي أميـن حفـظ والأخـذ بالاعتبـار أيـة ضرائـب أو رسـوم أخـرى واجبـة الاقتطاع وبما يكفـل للشـركة أو أيـة جهـة أخـرى قامـت بالدفـغ أن تحصـل علـى كامـل المبالـغ المسـتحق لهـا.

Ninth

Custody

- (9-1) The Company shall act in its capacity as custodian or arrange with a third party to act as such, as per the CMA rules requirements, or if the arranging a third party to perform the tasks of a custodian, is necessary for the purposes of purchasing or keeping the financial securities outside the Kingdom.
- (9-2) Any financial securities, investments and other assets that belong to Customer, which can be deposited at the Securities Depository Center Company in Tadawul, shall be deposited in an account in the name of the Customer.
- (9-3) The Company shall accept from the Customer, the financial securities he / she wants to deposit in his / her investment account and shall be committed to deliver / send the same to the Depositary Center at Tadawul for such purpose, unless the Depositary Center requires them to be deposited through the Customer.
- (9-4) Upon the Customer's instructions and the requirements of the execution thereof, the Company shall be responsible for the following:
- A. To act as a proxy of the Customer in claiming and receiving any cash profits or dividends, and depositing thereof in his / her investment account.
- $B. \quad \text{To exercise any of the rights of transfer or subscription.} \\$
- C. To deal with the acquisition offers, and capital re-structuring activities.

- (9-1) يجب على الشركة التصرف بصفتها أمين الحفظ، أو ترتيب قيام طرف آخر (ثالث) بذلك حسب متطلبات لوائح هيئة السوق المالية، أو إذا كان ترتيب قيام طرف آخر بمهام أمين الحفظ ضرورياً لأغراض شراء أو الاحتفاظ بالأوراق المالية خارج المملكة.
- (و-2) الأوراق المالية والاستثمارات وأية أصول أخرى تعود للعميـل يمكن إيداعهـا لـدى شـركة مركـز ايـداع الاوراق الماليـة بشـركة تـداول المملوكـة بالكامـل لشـركة السـوق الماليـة السـعودية ("تـداول") سـوف تـودع فـي حسـاب باسـم العميـل.
- (9-9) تقبل الشركة من العميل الأوراق المالية التي يرغب إيداعها بحسابه الاستثماري ويلزم عليها أن تقوم بتسليمها / إرسالها إلى مركز الإيداع بشركة تداول لهذا الغرض ما لم يشترط مركز الإيداع أن يكون ذلك بمعرفة العميل.
 - (4-9) بناءَ على تعليمات العميل ومتطلبات تنفيذها تكون الشركة مسؤولة عما يلي:
- أ. التصرف بصفتها وكيل عن العميل في المطالبة واستلام أية أرباح نقدية أو توزيعات أسهم وإيداعها في حسابه الاستثماري.
 - ب. ممارسة أي حق من حقوق التحويل أو الاكتتاب.

تاسعاً الحفظ

- ج. التعامل مع عروض الاستحواذ وأنشطة إعادة تنظيم رأس المال.
- د. ممارسة حقوق التصويت.



(9-5) The Customer is aware and agrees that, in case of any default by the custodian, the Customer may be required to proportionally take part in covering any shortfall or deficiency that occurs and is not possible to be settled. (9-9) يعلم العميل ويوافق على أنه إذا ما حدث أي تقصير من جانب أمين الحفظ، فإنه قد يكون من المتعين علي العميل المشاركة بشكل نسبي في تغطية أي عجز (نقص) يحدث ويتعذر تسويته.

عاشراً أموال العميل

Tenth

Customer's money

- (10-1) The Company shall be committed to separate between its money & assets, and those of the Customer in all its books and records, and shall use those of the Customer in favor of its customers only as per the provisions of Article (69) of Capital Market Institutions Regulation.
- (10-2) The Company shall be committed to deal with money and assets of the Customer as per the relevant governing rules, as stated in the provisions of Article (70) of the Capital Market Institutions Regulation, which necessitate separating them from those of the Company, unless the Agreement states otherwise.
- (10-3) As per the provisions of Article (73) of the Authorized Persons Regulations, the Company shall be committed to maintain the money of the Customer in an account in his / her name at any of the local banks the client agrees that Al Rajhi Capital is entitled to get all returns and benefits from keeping clients' money in these accounts. Further, the Company may keep the money of the Customer in an external bank or to execute an external money transfer by deduction from his / her account at the local bank or from his / her other money at the Company in case of necessity to settle a financial securities transaction outside the Kingdom.
- (10-4) Money shall not be treated as Customer's money and AL Rajhi Capital shall not be held responsible for it in cases stipulated by the provisions of Article (76) of the Capital Market Institutions Regulations, including what has been paid to the Customer or to a third party as per Customer's instructions, what has been deposited in a bank account in the name of the Customer, or what has become due to the Al Rajhi Capital and payable by the Customer.

(1-10) يجب على الشركة إجراء الفصل بين أموالها وأصوالها وأصوال وأصول العميـل فـي جميــــ دفاترها وسجلاتها وأن تسـتخدم ما يخص العميـل لمصلحة عملائها فقـط وذلـك عملاً بنـص المـادة (69) مــن لائحـة مؤسسات الســوق الماليــة.

- (2-10) يلزم على الشركة أن تتعامل مع أموال وأصول العميـل وفق القواعد المنظمـة لذلك الواردة بالمادة (70) من لائحة مؤسسات السوق الماليـة والتـي توجـب فصلها عن أصول الشركة ما لم تتضمن الاتفاقيـة نصاً على خلاف ذلك.
- (3-10) عملاً بنص المادة (73) من لائحة مؤسسات السوق المالية يلزم على الشركة الاحتفاظ بأموال العميل في حساب باسمه لدى أحد البنوك المحلية ويوافق العميل على أحقية شركة الراجحي المالية بالحصول على جميع العوائد والأرباح العائدة من الاحتفاظ بأموال العملاء في هذه الحسابات، ويجوز للشركة أن تحتفظ بأموال العميل لدى بنك خارجي خصماً من حسابه لدى البنك المحلي أو من أمواله الأخرى لديما إذا كان ذلك ضرورياً لتسوية صفقة أوراق مالية خارج المملكة.
- (4-10) لا يتم معاملة الأموال باعتبارها أموال عميـل ولا تكـون الشـركة مسـؤولة عنهـا فـي الحـالات المنصـوص عليهـا بالمـادة (76) مـن لائحـة مؤسسـات السـوق الماليـة والمتمثلـة فيما تم دفعه للعميـل أو إيداعـه فـي حسـاب مصرفـي باسـم العميـل أو إذا كانـت مسـتحقة وواجبـة السـداد للشـركة وتـم سـددهـا لهـا.

Eleventh

Customer's instructions and the approved channels of transaction

- (11-1) The Company shall accept legitimate instructions informed to it by the Customer as a principle or by his / her legal proxy or by an authorized person of a corporate body, each within the limits of his / her own power of authorities and in accordance with the governing controls, whether being pursuant to the printed documents and orders, or via any of the other electronic channels certified for transaction including phone, internet and other channels.
- (11-2) The Customer is aware that his / her phone calls with the Company with regard to business of financial securities and instructions contained therein, shall be recorded and considered as if they were written instructions, and all operations and transactions performed thereupon shall be binding and forcible upon him / her unless he / she opposes them within no more than the next working day after the date of execution of the transaction.
- (11-3) The Company may, but not obligated or committed to, take necessary action as it finds appropriate in good faith to investigate and verify the personality and character of the caller. And in case that the Company has any minimal doubt about the caller, or suspects any violation of security procedures or password breakthrough, it shall have the right to refrain from executing his / her instructions and / or stop the suspected channel.
- (11-4) The Customer is aware that, the services provided by the Company via the internet and Al Rajhi Tadawul service, shall be subject to its own discretion and diligence therein and that he / she hereby authorizes the Company to execute the instructions and operations issued by him / her via such channels and to affect his / her investment account by the corresponding accounting entries and further to document them all under username and password.

حادي عشر تعليمات العميل والقنوات المعتمدة للتعامل

- (1-11) تقبل الشركة التعليمات المشروعة المبلغة لها من العميل الفرد أصالة أو من وكيله الشرعي أو من الشخص المفوض عن العميل الاعتباري كل في حدود صلاحياته ووفق الضوابط المنظمة لها سواءً كان ذلك بموجب الأوامر والمستندات المطبوعة أو عبر أي من القنوات الالكترونية الأخرى المعتمدة للتعامل من هاتف وانترنت وغيره.
- (2-11) يعلم العميـل أن مكالماته الهاتفيـة مـغ الشـركة الخاصـة بأعمـال الأوراق الماليـة ومـا تتضمنـه مـن تعليمـات يتـم تسـجيلها وأن تلـك التسـجيلات تنتـج آثارهـا فـي مواجهتـه كمـا لـو كانـت تعليمـات مكتوبـة، وأن جميـغ العمليـات والصفقـات التـي تتـم بموجبهـا ملزمة لـه ونافذة بحقـه ما لـم يعتـرض عليهـا فـي موعـد أقصاه يـوم العمـل التالـي لتاريخ تنفيـذ الصفقـة ويثبـت مـن خـال السـجالت صحـة اعتـراضـه.
- (3-11) يجوز للشركة دون إلـزام عليهـا أو التـزام منهـا وحسـبما تـراه مناسـباً بحسـن نيـة اتخاذ الخطـوات اللازمـة للتحـري والتحقـق عـن الشخص المتصـل وصفته، وإذا مـا سـاورهـا أدنـى شـك تجاهـه أو اشـتبهت بوجـود انتهـاك لإجـراءات الأمـان أو اختـراق لـكلمـة الســر فلهـا أن تمتنـغ عـن تنفيـذ تعليماتـه و/أو توقـف القنـاة المشـتبه باختـراقهـا.
- (4-11) يعلم العميل أن ما تقدمه الشركة عبر موقعها عبر شبكة الانترنت من خدمات وكذلك خدمة الراجحي تداول خاضۂ لتقديرها واجتهادها في ذلك وأنه يغوض الشركة بتنفيذ التعليمات والعمليات الصادرة منه عبر هذه القنوات والتأثير على حسابه الاستثماري بالقيود المحاسبية المقابلة لها وتوثيقها جميعاً بموجب اسم المستخدم والرقم السري.

- (11-5) The Customer acknowledges that, the Company has informed him / her, made him / her aware of and warned him / her of the possible risks of using the electronic channels and the possibility of a breakthrough to these channels, and that he / she is fully aware of the aspects of defects and deficiencies related to the usage of such technologies as well as controls and restrictions governing their usages. He / she further hereby completely holds the Company harmless and exempts it from all claims and commitments related to or resulting from his / her inability to use such channels or dealing through them for any reason.
- (11-6) The Customer acknowledges that he / she shall be committed to be careful and cautious in his / her electronic transactions and to maintain his / her password and not to disclose it to any person whoever including the Company employees. He / she further acknowledges that he / she shall not refer to the Company to claim for any loss that may be incurred by him / her as a result of getting his / her password disclosed to other persons and executing any transaction using it and shall further solely bear all consequences. Further, the customer undertakes to inform the company immediately by a written notification, or a recorded telephone call in case of disclosing his password or if another person get access to his password and the username, in order to enable the company take the necessary action, and in such case, the customer shall be responsible for all the executed transactions and the instructions issued through the usage of the password and / or the user name and the password, until the company receives the official notification (two hours after the notification as maximum), so as to enable the company to take the necessary actions and stop any action in the name of the user and the password.
- (11-7) The customer and / or the user, undertakes to notify the company, immediately and promptly, about any trading transactions that have been executed in his portfolio, including sale, purchase, and any corresponding credit and / or debit entries, executed in his investment account, for which he or the user did not issue any instructions, or which were done contrary to his instructions. Such transactions and their corresponding cash entries, are deemed to be final after the passing of two working days from the date of their execution. In this case, the customer and any one of its agents who are authorized to operate the account, acknowledge that, such transactions and their corresponding cash entries, are deemed to be approved and certified correct by the customer, and that no rejection thereof can be accepted in future by any means. Moreover, the customer undertakes that, he will not submit any complaint or raise any conflict at the competent jurisdictions with regard to the same.
- (11-8) The Company may, upon its own absolute discretion, to modify or change the conditions and rules governing trading via Al Rajhi Tadawul service. And in case of being displayed on the website of the Company, the Customer's use of such service shall be deemed an approval and consent by him / her of the modifications or alterations done on these conditions and rules.
- (11-9) The Company reserves its own right in rejecting any instructions or inquiries received or conveyed to it from the Customer or the User, via Al Rajhi Tadawul website, for any reason it finds convincing.
- (11-10) The Company may take, or refrain from taking, any action as it considers necessary to ensure commitment to the regulations and instructions, and shall not be held accountable thereof as long as it has not acted in a transgressive or violative manner. And such action, whether positive or negative, shall be binding and forcible upon the Customer.
- (11-11) The customer recognizes the company's right in determining the number of daily calls it receives from the user (in case of using the electronic phone channel) and in changing this number of calls from time to time according to its own absolute discretion. Moreover, it may refuse receiving, any calls in excess of that number of calls in one day.
- (11-12) The Company may, cancel or stop the provision of any electronic services it provides, by virtue of an official notification to be sent to the customer or published through the electronic channel that is intended to be stopped or cancelled, or through a recorded call, or by text message sent to the customer seven (7) days at least prior to the date of stopping or cancelling the services. Further, the customer shall have the right to cancel its subscription in any electronic service by serving an official letter or a recorded phone call, and he will continue to be responsible for any transactions that have been executed till the date he had been notified by the Company with respect to accepting the cancelation of the subscription.

- (5-11) يقر العميـل بأن الشـركة قـد أبلغتـه وأحاطتـه علمـا وحذرتـه مـن المخاطـر المحتملـة للسـتخدام القنـوات الالكترونيـة وإمكانيـة اختراقهـا، وأنـه مـدرك تمامـا لأوجـه الخلـل وجوانـب القصـور المرتبطـة باسـتخدام هـذه التقنيـات والضوابـط والقيـود التـي تحكـم اسـتخدامها وأنـه يعفـي الشـركة ويبـرئ ذمتهـا بشـكل كامـل مـن جميـــــ المطالبـات والالتزامات المرتبطـة أو الناتجـة عـن عـدم القـدرة علـى اسـتخدام هـذه القنـوات أو التعامـل مـن خلالهـا لأى سـبب مـن الأسـباب.
- (11-6) يقر العميـل بأنه يلـزم عليه أخذ الحيطة والحذر في تعاملاته الالكترونيـة والمحافظة على كلمـة المـرور وعـدم إفشائها لأي شخص كان بمـن فيهـم موظفـي الشـركة وأنـه لا يحـق لـه الرجوع على الشـركة أو مطالبتها بأية خسائر أو أضـرار قد تلحق به جـراء إفصاحه أو معرفة الغيـر لكلمـة المـرور وتنفيـذ أي عمليـة بموجبه وبتحمله منفرداً كافة التبعات، مع التـزام المسـتخدم بإبـلاغ الشـركة بشـكل فـوري بموجـب اخطـار كتابـي أو مكالمـة هاتفيـة مسجلة فـي حـال افصاحه عـن أو معرفـة الغيـر لكلمـة المـرور واسم المسـتخدم حتـى تتمـكـن الشـركة مـن اجـراء الـلازم ويكـون العميـل مسـؤولاً عـن جميـــغ العمليـات المنفذه والتعليمات الصادرة بموجـب اسم المسـتخدم وكلمـة المـرور الـي حيـن تسـلم الشـركة للإبـلاغ الرسـمي (بعـد البـلاغ بمـدة ساعتين بحـد أقصـــى) حتـى تتمـكـن الشـركة للإبـلاغ الرسـمي (بعـد البـلاغ بمـدة ساعتين بحـد أقصـــى) حتـى تتمـكـن الشـركة مـن اتحاد الجراء اتهـا وايقـاف العمـل بإسـم المسـتخدم وكلمـة المـرور.
- (1-1) الترزم العميل و/أو المستخدم بـأن يبلغ الشركة وبصغة فورية وعاجلة عن أي عمليات تداول نفذت في محفظته بيعاً وشراء وأي قيود نقدية دائنة و/أو مدينة مقابلة لها منفذه في حسابة الاستثماري لم يصدر أي تعليمات بشأنها من قبل أو من قبل المستخدم أو تمت بشكل مخالف لتعليماته وتعتبر تلك العمليات وما يقابلها من قيود نقدية نهائية عند مروريومي عمل من تاريخ تنفيذها، وفي هذه الحاله يقر العميل وأي من وكلائه المفوضين بإدارة الحساب أن تلك العمليات وقيودها النقدية تعد بمثابة الموافق عليها من قبل العميل وعلى صحتها ولا يمكن قبول أي اعتراض عليها من الأشكال كما يتعهد بعدم تقديم أي شكوي أو رفعً أي منازعه امام جهات الاختصاص حيالها.
- (8-11) يجـوز للشـركة وفـق تقديرهـا المطلـق تعديـل أو تغييـر الشـروط والأحـكام المنظمـة للتـداول عبـر خدمـة الراجحـي تـداول وفـي حـال عرضهـا علـى الموقــّع فـإن اســتخدام العميــل لتـلـك الخدمـة يعـد موافقـة وقبــولاً منـه بالتعديـلات والتغييــرات التــي أجريــت علــهـا.
- (9-11) تحتفظ الشركة لنفسها بالحق في رفض أية تعليمات أو استفسارات تستقبلها أو تردها من العميل أو المستخدم عبر موقع الراجحي تداول لأي سبب من الأسباب تراه مقنعاً.
- (10-11) يجوز للشركة اتخاذ أو الامتناع عن اتخاذ أي إجراء تعتبره ضرورياً لضمان الالتزام بالأنظمة والتعليمات ولا تُسأل عـن ذلك طالما أنها لـم تتعـد أو تفـرط ويكـون هـذا الإجراء إيجاباً وسـلباً ملزماً للعميـل ونافـذاً فـي مواجهتـه.
- (11-11) يدرك العميـل أحقيـة الشـركة فـي تحديد عـدد الاتصالات اليوميـة التـي تسـتقبلها الشـركة مـن المسـتخدم (فـي حـال اسـتخدام قنـاة الهاتـف الالكترونيـة)، وتغييـر هـذا العـدد مـن وقـت لأخر وفق تقديرها الشخصي المطلـق، كما يجوز لهـا رفـض استقبال أي مكالمـات تتجـاوز ذلـك العـدد فـى اليـوم الواحـد
- (12-11) يجوز للشركة إلغاء أو إيقاف أي خدمات إلكترونية أو خدمات التداول من خلال الهاتف والتي تقدمها للعملاء بموجب اخطار رسمي يرسل للعميل أو ينشر من خلال القناة المزمع ايقافها أو إلغائها أو بواسطة مكالمة مسجلة أو بواسطة رسالة نصية ترسل للعميل وذلك قبل سبعة أيام على الأقل من تاريخ الإيقاف أو الإلغاء كما يحق للعميل إلغاء اشتراكه في أي خدمة إلكترونية من خلال خطاب رسمي أو مكالمة مسجلة مع استمرار تحمله لمسؤولية أي عمليات تم تنفيذها حتى تاريخ اشعاره من قبل الشركة بقبول الغاء الاشتراك.

- (11-13) The Company may, modify any electronic services it provides, by virtue of an official notification to be sent to the customer or published through the electronic channel that is intended to be modified, or through a recorded call, seven (7) days at least prior to the date of effecting or applying the modification. The usage of the customer to the electronic channel after the date of effecting the modification, shall be considered as an implicit acceptance of the modification. In case that the customer has notified the Company of his disapproval to the modification, this will be considered as a no acceptance or rejection and a request for cancelling the subscription in the service, and this will consequently cancel its subscription and right in benefitting from the service. In this case, the Company may, without bearing any liability, execute any transactions to be demanded by the customer, prior to activating the cancellation of the customer's access to that electronic channel.
- (11-14) The customer recognizes that, the mechanism and controls of the services provided by the Company to the customer electronically, irrespective of the means used for providing this service, or through its employees, differs according to the channel used in which he has subscribed pursuant to the organizing conditions and controls, and that his / her subscription in any electronic channel, does not mean his / her subscription to the other channels, as each channel is independent from others.
- (11-15) The user must make sure in all cases, of the validity of his logging in and access to the required electronic service, irrespective of the channel used for obtaining this service, and he must enter the number or title of the service by himself, e.g. entering the toll free phone number, or writing the web-site name, or writing the number to which the execution orders are sent via the cell phone. The customer alone, shall bear the consequences resulting from the error committed by the user in accessing the right address or title, or in entering the data wrongly, whatsoever those consequences might be.
- (11-16) The customer acknowledges his own and full responsibility of using any electronic channel, and his full responsibility of his actions and / or the actions of his agent, and also acknowledges his full responsibility of the customer;s code and password, and undertakes to fully maintain them, and not to disclose them to any other body or person, even if he is a company employee. Moreover, the customer acknowledges his full responsibility for any consequences resulting from his usage of this service by himself or by his legal agent, and that he will bear the consequence of any transgression or negligence, without the Company being liable to any responsibility as long as this usage or access to the service has been done, based on using the user code and the password. The Company does not undertake to verify the personality of the customer, or match the voices, as long as the access to the service was done through the password.
- (11-17) The customer agrees and acknowledges that, the Company shall have the right to record all the telephone calls which take place between the Company and the customer, or his Agent, in electronic medias to be maintained by the Company, pursuant to Article (51) of the Capital Market Institutions Regulation.
- (11-18) To benefit from the required electronic channel, the customer is required to acquire computer devices or mobile phones or fixed phones, that are compatible with the requirements of benefitting from the required electronic channel, and executing the trading orders the customer is interested in. Nevertheless, the Company may carry out all whatever it sees as appropriate, such as developing the computer system and its programs, and modifying and stopping the same for upgrading purposes, or stopping them and update versions of their programs. The customer acknowledges that, the Company does not bear any responsibility for all consequences that might result from this logging off, or upgrading, including the non-compatibility of any of the customer's devices, with all or part of the Company's services, and their updates.
- (11-19) Customer agrees to view and print account statements from this service and allows the Al Rajhi Capital to discontinue periodic paper statements dispatched by post. Continuing to use this service is considered acceptance to this clause.
- (11-20) Customer agrees to authorize the Corp. to send all correspondence related to this service through e-mail or SMS to client's phone and email that are recorded on ARC's systems and undertakes to take all necessary precautions for confidentiality of correspondence and shall be responsible for the violations of this undertaking.

- (14-11) يدرك العميـل آن آليـة وضوابـط الخدمـات التـي تقدمهـا الشـركة للعميـل إلكترونيـاً أيـاً كانـت وسـيلتها أو مـن خـلال موظفيهـا أنهـا تختلـف باختـلاف القنـاة المسـتخدمة التـي قام بالاشـتراك فيهـا وفـق الشـروط والضوابـط المنظمة لذلك ولا يعنبي اشـتراكه فـي أي قنـاة إلكترونيـة اشـتراكه فـي القنـوات الأخـرى بـل لـكل قنـاة اسـتقاللهـا عـن غيرهـا.
- (15-11) على المستخدم التأكد في جميع الأحوال من صحة دخوله ووصوله إلى الخدمة الإلكترونية المطلوبة أياً كانت قناتها وأن يدخل رقم أو عنوان الخدمة بنفسه كإدخال رقم أو عنوان الخدمة بنفسه كإدخال رقم الماتف المجاني أو كتابة اسم الموقع الإلكتروني على شبكة الانترنت أو إدخال الرقم الذي ترسل إليه أوامر التنفيذ بالجوال، ويتحمل العميل منفرداً تبعات خطأ المستخدم في الوصول إلى العنوان الصحيح أو ادخال البيانات بشكل خاطيء أياً كانت تلك التبعات.
- (17-11) يوافق العميـل ويقر بأنه يحق للشركة تسجيل كافة المحادثات الهاتفية بين الشركة والعميـل أو وكيلـه الشرعي على وسائط إلكترونيـة تحتفـظ بهـا الشركة وذلـك وفـق المادة (51) مـن لائحـة مؤسسات السـوق الماليـة.
- (18-11) لالستفادة من القناة الالكترونية المطلوبة يتطلب من العميـل حيازة أجهـزة حاسب آلـي أو جـوال أو هاتـف تكـون متوافقـة مـع المتطلبـات اللازمـة للاسـتفادة مـن القناة الإكترونيـة المطلوبـة وتنغيـذ أوامـر التـداول التـي يرغبهـا، ومـع ذلـك يجـوز للشـركة إجـراء كل مـا تـراه مـن تطويـر للنظـام الآلـي وبرامجـه وتعديلهـا أو إيقافهـا لتطويرهـا أو إيقافهـا لتحويرهـا أو إيقافهـا لتحويرهـا أو عن على مــذ الإيقـاف أو التحديث مـن نتائـج ومسـؤوليات ويشمل ذلـك عـد م توافق أي مـن الأجهـزة الخاصـة بالعميـل مـع كـل أو بعـض خدماتهـا وما يطـرأ عليهـا مــن تحديث اتـد.
- (19-11) يدرك العميـل أن بإمكانـه الاطـلاع علـى حـركات حسـابه و طباعـة كشـوف لهـا مـن خـلال هـذه الخدمـة، وبذلـك سـتوقف جميـع الكشـوف الورقيـة ويعتبـر طلبـه وموافقتـه علـى هـذه الخدمـة موافقـة علـى ذلـك.
- (20-11) يوافق العميـل علـى تفويـض الشـركة بإرسـال كافـة المراسـلات والإشـعارات المتعلقـة بهــذه الخدمـة عـن طريـق البريـد الإلكترونـي أو الرسـائل القصيـرة إلـى بريـد وهاتـف العميـل المسـجل بأنظمـة الراجحـي الماليـة ويلتـزم باتخـاذ كافـة الاحتياطـات اللازمـة لسـرية المراسـلات، ويكـون مسـؤول عـن أى انتهـاكات لهـذا الالتـزام.



- (11-21) Al Rajhi Capital will not be responsible for any problems related to the information provided that originates from a third party is provider of the service or information, including but not limited to the delay of the OTP to customer's phone, and Al Rajhi Capital does not bear any responsibility for any hacking of Client devices.
- (11-22) Customer acknowledges that he has no patent rights regarding the Electronic services software and documents and agrees not to allow his /her users to copy or amend such software or others to download or transfer the Electronic Banking software to similar electronic devices.
- (11-23) An annual fee will be collected from the customer and non-refundable fee for the subscription and maintenance fees in the use of Al Rajhi trading and the telephone service and the company reserves the right to amend such fees at any time after notifying the customer.

Twelfth

Internal authorizations and legal proxies

- (12-1) The Customer is aware that, the instructions of the Capital Market Authority (CMA) prohibits internal authorizations in selling and purchasing local shares and in executing any instructions related to management of investment portfolios.
- (12-2) As per instructions of Capital Market Authority (CMA) governing the administration of investment portfolios under legal proxies, the proxy shall be a principle, i.e. not a proxy of a proxy.
- (12-3) The Customer is aware that his / her legal proxy shall be a real one and that all powers granted to him / her in relation to investment portfolio and financial securities as well as all the other investment, shall be clear, unambiguous and applicable by the Company.
- (12-4) The Customer acknowledges that, in case that the proxy deed attributed to him / her is edited on letter headed papers and includes data and signatures that generate Company's belief in the validity of such deed, the Company shall not be held accountable for authorizing the proxy to work thereupon, if otherwise is proved or shown later on. And all instructions and operations executed upon request of the alleged proxy shall be binding and forcible upon the Customer.
- (12-5) The Customer is aware that he / she shall be committed to serve a written notice to the Company in case that he / she terminates the proxy issued by him / her and to provide it with an exact copy of the original termination deed, and further acknowledges that all instructions and operations executed by the proxy or upon his / her request till the date of the written notice of the termination of proxy deed received by the Company, shall be binding and forcible upon the Customer.
- (12-6) The customer is aware and acknowledges that, according to the instructions governing the investment accounts, issued by the CMA, the customer may not authorize any person to manage his investment accounts, unless the agent is a relative of the customer on his parents' side, or the offspring, ascending or descending (father, mother, grandfather, grandmother, son, daughter, grandson, or granddaughter) or the husband and the wife, or the brother and the sister, or otherwise being a proxy who is appointed by heirs to liquidate the investment account of their testator, and then close the account.

Thirteenth

Lending the Customer

- (13-1) The Customer is aware that the Company does not provide any cash loans to him / her whether directly or indirectly by entering into arrangements with a third party to lend the Customer.
- (13-2) The Company provides the desiring customers, credit shares product guaranteed by assets of their portfolios from shares as well as cash in their investment account as per the assessment of the Customer by the Company as well as governing controls and rules as stipulated in the shares sale on credit contract and their modifications from time to time without prejudice to the provisions of borrowing stipulated by the provisions of Article (44) of the Capital Market Institutions Regulation and requirements of the transaction with the coverage margin as stipulated by provisions of Article (45) of the same Regulation.

- (21-11) لـن تكـون شـركة الراجحـي الماليـة مسـئولة عـن أي مشـكلات ذات علاقـة بالمعلومـات المقدمـة التـي يكـون منشأها طـرف ثالـث مـزود للخدمـة او المعلومـات علـى سـبيل المثـال لا الحصـر تأخـر الرقـم السـري الثنائـي مـن الوصـول الـى هاتـف العميـل، كمـا لا تتحمـل الراجحـي الماليـة أي مسـؤولية عـن أي اختـراق أو قرصنـة لأجهـزة العميـل.
- (22-11) يقر العميـل بعـدم ملكيتـه للحقـوق الفكريـة لبرامـج ومسـتندات الخدمـات الإلكترونيـة ويوافق على عدم السـماح لمسـتخدميه بنسخ أو تعديـل البرامـج أو خلافـه أو تحميـل أو نقـل برامـج الخدمـات الإلكترونيـة إلـى جـهـاز إلـكترونـى مماثـل.
- (23-11) سيتم تحصيل رسم سنوي من العميـل غيـر قابـل للاسترداد مقابـل رسـوم الاشـتراك والصيانـة في اسـتخدام تـداول الراجحـي والخدمـة الماتغيـة وتحتفـظ الشـركة لنغسـها بالحـق في تعديـل تلـك الرسـوم فـي أي وقـت بعـد إخطـار العميـل.

ثانی عشر

التفويضات الداخلية والتوكيلات الشرعية

- (1-12) يعلم العميـل بأن تعليمات هيئة السوق المالية تحظر قبول التفويضات الداخلية في بيـع وشراء الأسـهم المحلية وتنفيـذ أيـة تعليمات تتعلق بإدارة المحافظ الاسـتثمارية.
- (2-12) إنفاذاً لتعليمات هيئـة السـوق الماليـة المنظمـة لإدارة المحافـظ الاسـتثمارية بموجـب الـوكالات الشـرعية يلـزم أن يكـون الوكيـل أصيـلاً بمعنـى أن لا يكـون وكيـلا عـن وكيـل.
- (4-12) يقر العميل بأنه إذا ما كان صك الوكالة المنسوب إليه محرراً على مطبوعات ومتضمناً لبيانات وتواقيع تولد الاعتقاد لدى الشركة بصحة هذا الصك فإنها لا تتحمل أية مسؤولية عن التصريح للوكيل العمل بموجبه إذا ما ثبت أو تبين لاحقاً خلاف ذلك وتكون جميع التعليمات والعمليات المنفذة بناءً على طلب الوكيل المزعوم نافذة بحق العميل وملزمة له.
- (5-12) يعلم العميـل أنـه يلـزم عليـه إشعار الشركة خطيـاً عنـد قيامـه بفسخ الوكالـة الصادرة منـه للوكيـل وتسـليمها صـورة مطابقـة لأصـل صـك الفسـخ ويقـر بـأن جميـــ3 التعليمـات والعمليـات المنفـذة بمعرفـة الوكيـل و/ أو بنـاء علـى طلبـه حتــى تاريـخ اسـتلام الشـركة الإشـعار الخطــى بفسـخ صـك الوكالـة تعـد نافـذة بحقـه (العميــل) وملزمـة لـه.
- (4-12) يدرك العميـل ويقـر بعلمـه أنـه وبنـاء علـى تعليمـات الحسـابات الاسـتثمارية الصـادرة عـن هيئـة السـوق الماليـة، لا يمكـن للعميـل توكيـل أي شخص بـإدارة حسـاباته الاسـتثمارية، مالـم يكـن الوكيـل مـن أقـارب العميـل مـن الوالدين أو الأولاد ما عـلا وما نـزل (اب، ام، جـد، جـد، ابـن ،ابنـه ،حفيـد أو حفيـدة) ، أو الـزوج والزوجـة، أو الأخ والأخـت، أو أن يكـون وكيـلا شـرعياً مـن غيـر ذلك معينـاً مـن قبـل ورثـة لتصفيـة الحساب الاسـتثماري الخاص بمورثهم ومـن ثـم إقفالـه.

ثالث عشر

إقراض العميل

- (1-13) يعلم العميل أن الشركة لا تقدم أية قروض نقدية له من قبلها مباشرة أو عن طريق غير مباشر وذلك بالدخول في ترتيبات مع شخص آخر ليقوم بإقراض العميل.
- (2-13) تقدم الشركة لمن يرغب من العملاء منتج بيغ أسهم بالأجل بضمان موجودات محفظته من أسهم وحسابه الاستثماري من نقد وفق تقييم الشركة للعميـل والضوابط والأحكام المنظمة لذلك المنصوص عليها بعقد بيغ أسهم بالأجل والقابلة للتعديل من آن لآخر بما لا يتعارض مغ أحكام الاقتراض المنصوص عليها بالمادة (44) من لأئحة مؤسسات السوق المالية ومتطلبات الصفقة بهامش تغطية المنصوص عليها بالمادة (45) عين ذات اللائحة.



Fourteenth

Pledge

- (14-1) The Customer acknowledges that, in case that he / she has pledge any assets or financial securities existing in his / her investment account, he / she shall permit the Company and irreversibly authorize it, in its capacity as custodian of the mortgage, such an authorization that is irrevocable whether currently or in the future, to order and act as per directives of the mortgagee, and shall further exempt the Company from any liability for any consequences related thereof until it receives from the mortgage or from both the pledge and the Customer a written notice of mortgage release and Customer quittance.
- (14-2) The Customer is aware that, in case that the assets and financial securities he / she wants to mortgage are deposited in an account in his / her name at the Depositary and Settlement Center in Tadawul, the application of pledge and release thereof shall necessitate addressing the Depositary Center by the Company in its capacity as custodian, and that the Company shall not incur any consequences of delay in the application or release of pledge for whatever reason as long as it has not committed any transgression or negligence.

Fifteenth

Clearing and selling Customer's assets

- (15-1) Without prejudice to any of the Company's entitlements in face of the Customer under this Agreement or any other relevant agreements or contracts, the Customer hereby authorizes the Company to debit his / her investment account or any other account of the Customer it keeps on behalf of him / her, with any amount or indebtedness that may be due to it by the Customer.
- (15-2) The Customer acknowledges that the Company shall be entitled, without any need to refer to him / her or to serve a prior notice to him / her, to collect all its due amounts from him / her by clearing through deduction from any credit balances in his / her accounts starting from the account that contains the commitment currency (Saudi Riyals) and then the accounts in other currencies as per exchange rate at the data of clearing.
- (15-3) The Customer is aware that, all his / her accounts at the Company, of different types and names, shall be deemed as one investment account. He / she further acknowledges that the Company shall be entitled to merge and unify all his / her money and assets at the Company as well as any of his sub accounts in order to pay and collect any debts due for it by him / her. In case of insufficiency of the cash balances in his / her accounts to pay such debts, the Company shall be entitled to collect the same from any other assets of the Customer at the Company for such purpose, including selling financial securities that belong to him / her without any need for serving prior notice to him / her or get prior permission from competent or concerned authorities. Granting this right to the Company, does not mean that it must use it, but the commitment primarily rests on the customer who must pay the due amounts and cover any of his indebted balances.
- (15-4) The Company shall have the right, based on instructions from the CMA, or any other competent body, to execute the orders for seizure and freezing of the customer's monies and / or assets with the Company, immediately, without any obligation on the Company to notify the customer, and the customer has no right to ask the Company to disclose the details of the seizure and / or the freezing of monies, and if he is interested to know these details, he should communicate with the body which issues the seizure or freezing of monies decision. The customer shall have no right, to claim from the company, any indemnity or expenses or liabilities for any losses or damages that he is exposed to, or may be exposed to, as a result of the Company's commitment to execute these instructions.

Sixteenth

Alteration, compensation, exemption and termination

(16-1) **Alteration:** The Company shall be entitled to make the alterations it finds appropriate on the terms and conditions of this Agreement and to cancel what it deems futile or ineffectual, upon prior notice served to the Customer 5 working days before authorization of work thereupon. And in case of being displayed on the website of ARC, the Customer's use of the website and dealing through it shall be deemed an approval and consent by him / her of such modifications or alterations. And in all cases, alterations and developments along with their terms and conditions shall be a complementary attachment of this Agreement and part and parcel thereof.

رابع عشر

- (1-14) يقر العميل بأنه إذا ما قام برهـن أية أصول أو أوراق مالية موجودة بحسابه الاستثماري فإنـه يأذن للشـركة بصفتها أميناً علـى الرهـن (أميـن حفـظ) ويفوضها تفويضاً باتاً ونهائياً لا رجـوع فيـه غيـر قابـل للنقـض أو الإلغاء أو التعديـل حالاً أو مسـتقبلاً أن تأتمـر وتتصـرف طبقاً لتوجيهات المرتهـن وأنه يخلي مسـؤوليتها عن أي تبعات تتعلق بذلك إلـى أن يردها من المرتهـن أو من المرتهـن والعميـل معا إشعاراً خطياً بفك الرهـن وإبـراء ذمـة العمــا ،
- (2-14) يعلم العميـل أنه إذا ما كانـت الأصـول والأوراق الماليـة التـي يرغـب فـي رهنهـا مودعـة فـي حساب باسمه لـدى شـركة إيـداع لـلأوراق الماليـة فـإن إيقاع الرهـن عليها وفـك الرهـن يلزمـه مخاطبـة شـركة إيـداع لـلأوراق الماليـة مـن قبـل الشـركة بصفتها أميـن الحفـظ وأنهـا لا تتحمـل تبعـات أي تأخيـر قـد يحـدث فـي إيقـاع الرهـن أو فكـه لأي سـبب كان طالمـا أنهـا لـم تتعـد أو تفـرط.

خامس عشر

المقاصة وبيع أصول العميل

- (2-15) يقر العميـل بأنه يحـق للشـركة دون الرجـوع إليـه أو إشـعاره مسـبقاً أن تتحصـل علـى كافة مسـتحقاتها لديـه عـن طريق المقاصة وذلك خصماً من أيـة أرصـدة دائنة بحساباته علـى أن تبـداً بالحساب المتضمـن لعملـة الالتـزام (الريـال السعودي) ومـن ثـم الحسابات بالعمـلات الأخـرى وفـق سـعر الصـرف فـى تاريـخ إجـراء المقاصـة.
- (4-15) يحق للشركة بناء على تعليمات من هيئة السوق المالية أو أي جهة اخرق ذات اختصاص بتنفيذ طلبات الحجز وتجميد أموال و/ أو أصول العميل لدى الشركة بشكل فوري دون أي التزام على الشركة بإخطار العميل. ولا يحق للعميل الطلب من الشركة الافصاح عن تفاصيل تعليمات الحجز و/ أو التجميد، وعليه في حال رغبته التواصل مع الجهة المصدرة لقرار الحجز أو التجميد، ولا يحق للعميل مطالبة الشركة بأي تعويض أو مصاريف أو التزامات عن أي خسائر أو اضرار يتعرض لها أو قد يتعرض لها نتيجة لالتزام الشركة بتنفيذ هذه التعليمات.

سادس عشر

التعديل والتعويض والإعفاء والإنهاء

(1-16) التعديل: يحق للشركة بإرادتها المنفرده ووفق سلطتها التقديرية إجراء ما تراه ما تراه مناسباً من تعديلات على أحكام وشروط هذه الاتفاقية وإلغاء ما ترى عدم جدواه أو عدم الحاجة إليه على أن تشعر العميل بذلك وقبل اعتماد العمل بموجبها بخمسة أيام عمل، وفي حال عرض تلك التعديلات بطريقة آلية من خلال موقع الراجحي المالية الالكتروني فإن استخدام العميل للموقع والتعامل من خلاله يعد بمثابة موافقة منه على تلك التعديلات ،وفي جميع الأحوال فإن ما يحدث من تعديل وتطوير بشروطه وأحكامه يعد ملحقاً مكماً لهذه الاتفاقية وجزءاً لا يتجزأ منها.



- (16-2) **Compensation:** The Customer shall be committed to compensate the Company for any costs or financial burdens incurred by it for the sake of exercising and proceeding of rights and powers granted to it under this Agreement as well as other agreements and contracts that organize the services certified by it, if this is caused by the Customer's breach or violation of his / her contractual commitments with the Company.
- (16-3) **Exemption:** The Customer is aware that the non exercising by the Company of any of its powers and rights guaranteed to it under this Agreement, shall not be deemed waiver by the Company of such right or power.
- (16-4) **Termination:** This Agreement is an open-ended agreement, and shall be valid until it is terminated by one of the two parties for any reason and at any time determined by this party, upon serving a prior written notice to the other party, within a period not falling less than 15 days before termination.
- (16-5) The Customer is aware that if he / she decides to terminate this Agreement, and the assets of his / her investment account, including financial securities, have been liquidated, and it is verified that no future entitlements related to them exist as a result of the Company's procedures, the Company shall permanently close his / her investment account.
- (16-6) The customer acknowledges the company's right to terminate this Agreement and (Close) his investment account immediately, without taking into account the notice period mentioned in Item (17-4) of this Agreement, if the Company, has detected the use of the account in any case of manipulation, fraud, or any other case that is described and / or act is classifies in the company's own discretion, as a violation of the Capital market Law and its Regulations.
- (16-7) It is understood by both parties, that the termination of this Agreement shall not discontinue the execution of any transaction that was commenced before the termination, and shall not affect the mutual rights and commitments till the date of termination.

Seventeenth

Enforcement of the provisions of this Agreement against the Customer's heirs and his public and private successors

- (17-1) The body corporate Customer, each as per his / her title and capacity, acknowledges that this Agreement shall not be terminated upon the death of the partner in the company, or the liquidation of the corporation or vanishing of the capacity of the person authorized by him / her, and that it shall be applicable to the successors without prejudice to the company's articles of association or articles of incorporation, or the Companies Act, or the resolutions, licenses and deeds, which establish the artificial body which hold the account ,such as the public organizations, endowments, charitable associations, etc.
- (17-2) The Company shall be entitled, upon its own discretion, to suspend dealing in financial securities and to refrain from accepting any instructions related to them or to any other investment that is governed by the provisions of this Agreement, until it receives an order from the competent and authorized body, or receives instructions from the private and public successors of the Customer, each in his / her own area of concern, issued in such appropriate format and convincing manner to the Company, and shall be enforceable.

Eighteenth

Cash transfers

- (18-1) The Customer shall have the right to ask the Company to transfer any amount from his / her investment account to his / her current account linked to the portfolio using printed forms prepared for this purpose and can further carryout this action directly by himself via the internet or any of the other electronic channels authorized by the Company.
- (18-2) In order to execute the cash transfer from the investment account to the current account, the remaining balance in the account, must be sufficient to cover any existing transaction that has not yet been settled.
- (18-3) The Company shall have the right to refuse the execution of any operations or instructions of the Customer if it finds, as per its own and absolute discretion, that the credit balance in his / her investment account is not sufficient, or will not be sufficient at the date of executing of the operation.

- (2-16) **التعويض:** التزم العميـل بالتعويـض عن أية تكاليف أو أعباء مالية تتكبدها الشركة في سبيل مباشرة وممارسة الحقوق والصلاحيات الممنوحة لها بموجب هذه الاتفاقية والاتفاقيات والعقـود الأخـرى المنظمة للخدمات المعتمـدة لديهـا إذا كان مـرد ذلـك ومرجعـه إخلالـه (العميـل) بالتزاماتـه التعاقديـة معهـا.
- (3-16) **الإعفاء:** يعلم العميـل أن عـدم قيـام الشـركة بممارسـة أي مـن الصلاحيـات والحقـوق المكفولـة لهـا بموجـب هـذه الاتفاقيـة لا يعـد تنـازلاً مـن جانبهـا عـن ذلـك الحـق و/ أو تـلـك الصلاحيـة.
- (4-16) **الإنهاء:** هذه الاتفاقية غير محددة المدة يسري العمل بموجبها إلى حين إنهائها من قبل أحد الطرفيـن لأي سبب وفي أي وقت يحدده بموجب إشعار خطـي مسبق بذلـك مرسـل للطرف الاخربمـدة لا تقـل عن خمسة عشـريومـاً من تاريخ الانهـاء الفعلـي.
- (5-16) يعلم العميل أنه إذا ما قرر إنهاء العمل بهذه الاتفاقية وتم تصفية موجودات حسابه الاستثماري من الأوراق المالية والتحقق من عدم وجود أية حقوق مستقبلية مرتبطة بها ناتجة عن إجراءات الشركات فإن الشركة ستقوم باغلاق حسابه الاستثماري بصفة نهائية.
- (6-16) يقر العميـل بأحقيـة الشـركة فـي إنهـاء هـذه الاتفاقيـة وقفـل حسـابه الاسـتثماري فـورآ دون مراعاة مدة الإشعار المذكورة بالفقرة (4-16) إذا اكتشفت أي اسـتخدام للحسـاب فـي أي حالـة مـن حـالات التلاعـب أو الاحتيـال أو التدليـس أو أيـة حالـة أخـرى توصـف و / أو فعــل يصنـف وفـق تقديرهـا مخالفة لنظـام السـوق الماليـة ولوائحهـا التنفيذيـة.
- (7-16) من المعلوم للطرفين أن إنهاء هذه الاتفاقية لا يوقف تنفيذ أية صفقة تم البدء فيها قبل الإنهاء ولا يؤثر على الحقوق والالتزامات المتبادلة والمستحقة حتى تاريخ الإنهاء.

سابع عشر

نفاذ أحكام الاتفاقية فى مواجهة ورثة العميل وخلفه العام والخاص

- (1-17) أقّر العميــل صاحـب الكيـان الاعتبـاري كل حسـب مسـماه وصفتـه أن هـذه الاتفاقيــة لا تنتهــي بوفـاة الشـريك بالشـركة أو تصفيتهـا أو زوال صفـة الشخص المفـوض مـن قبلـه وأنهـا تسـرى علـى الخلـف بمـا لا يتعـارض مـع عقـد تأسـيس الشـركة أو نظامهـا الأساســي ونظام الشـركات أو القـرارات والتصاريح والصحوك المنشئة والكاشفة والمقـررة للكيـان الاعتبـارى صاحب الحسـاب مـن هيئـات وأوقـاف وجمعيـات خيريـة وغيرهـا.
- (2-17) يحق للشركة وفق تقديرها تعليق التعامل في الأوراق المالية والامتناع عن قبول أية تعليمات تتعلق بها أو بأي استثمار آخر تنظمه أحكام هذه الاتفاقية، وذلك إلى حين تلقيها أمراً من الجهة المختصة نظاماً أو استلامها تعليمات من الخلف الخاص والعام للعميل كل فيما يخصه صادرة بشكل مناسب وصيغة مقنعة للشركة وأن تكون قابلة للتنفيذ.

ثامن عشر

التحويلات النقدية

- (1-18) يحق للعميل أن يطلب من الشركة تحويل أي مبلغ من حسابه الاستثماري إلى حسابه الجاري المربوط بالمحفظة بموجب النماذج المطبوعة المخصصة لهذا الغـرض أو أن يقـوم بهذا الإجراء من قبله مباشرة عبـر الانترنـت أو أي من القنـوات الالكترونيـة الأخرى المعتمدة لـدى الشـركة.
- (2-18) يلزم لتنفيذ التحويل النقـدي مـن الحسـاب الاسـتثماري إلـى الحسـاب الجـاري أن يكـون الرصيـد المتبقـى بالحسـاب كافيـاً لتغطيـة أيـة صفقـة قائمـة لـم يتــم تســويتـها بعــد.
- (3-18) يحـق للشـركة أن ترفـض تنفيـذ أيـة عمليـات أو تعليمـات للعميــل إذا رأت وفـق تقديرهـا المطلـق أن الرصيــد الدائـن بحسـابه الاسـتثماري لا يكفــي لذلـك أو لــن يكــون كافيــا فــي تاريـخ تنفيــذ العمليــة.



- (18-4) Where appropriate, the Company shall have the right to transfer any currency from the Customer's account, without notifying him / her, in order to execute any transaction, as per the provisions of this Agreement, and to pay his / her subsequent financial obligations. And any transfer of this kind, shall be made in the same method and rates determined by the Company upon its own discretion (taking into consideration the currency exchange rates prevailing at the date of exchange).
- (18-5) In case that the account is opened in a foreign currency certified by the Company, all operations performed on it or through it shall be in the same currency. And in case that it is not possible to perform the operation in the same currency of the account, it shall be performed in Saudi Riyal as per the exchange rate prevailing in the same date.
- (18-6)The Customer is aware that, opening the account in a foreign currency makes it subject to exchange rate fluctuations and that it is possible to be exposed to a big loss upon exchange into local currency and vice versa. The Customer further acknowledges that, in his / her capacity as owner of this account, he / she shall solely incur all consequences without any minimal liability on the Company.
- (18-7) The Company undertakes to transfer the financial securities, from the Customer's portfolio with the Company, to the customer's portfolio maintained with another Capital Market institution, after verifying all the confirmatory documents required for accomplishing the transfer process. As the transfer operation is done through (Tadawul), the Company shall not bear any responsibility for any delay in the execution of transferring the financial securities, that is attributed to insufficient documents, or to additional orders from Tadawul, or to any other reasons which are beyond the control of ARC.

Nineteenth

Confidentiality and disclosure

- (19-1) **Confidentiality:** The Company shall be committed to maintain confidentiality of Customer's information including his / her data with it as well as the information it obtained from him / her and his / her transactions with it. It shall further be committed not to disclose the same to any other third party except if such disclosure is required by law under provisions of the Capital Market Law and its Executive Regulations as well as any other relevant applicable regulations and except if such disclosure is necessary for the execution of an operation or the performance of a service to the Customer or in case that the Customer explicitly approves that.
- (19-2) The Disclosure: The Company may disclose the details of its relationship with the Customer to third parties with whom it deals in case that such disclosure falls within the framework of the agreed investment services performed by them on behalf of the Customer.
- (19-3) The customer acknowledges that, the Company has the right to disclose his personal information and financial balances, for the purposes of committing to FATCA requirements, in the event that his investment assets at the Company are subject to a foreign country tax.
- (19-4) Customers whose assets at the Company are subject to a foreign countries' taxes, acknowledge that, they allow and authorize the Company, to make any tax deduction from their assets. In the event that, some changes in legislations have been made by the organizing bodies which stipulate that, he Capital Market Institutions must make the tax deduction. In this case the Company will perform the same.
- (19-5) Al Rajhi Capital, releases itself from any legal consequences, and shoulders the customer the entire responsibility and indemnity, in the event that he / she concealed any information or documents, or in case of submitting them in improper manner, which may lead to failure in determining whether its assets with the Company, are subject to foreign countries tax, or not.

Twentieth

Notifications, account statements and periodic reports

(20-1) The Company shall send investment account statements, periodic evaluation reports and all related notifications and correspondences to the last address of the Customer, or through any of the available electronic devices - such as the E-Mail, as an example - as per the latest update of the data of his / her investment account at the Company. The Customer may ask the Company to keep the investment account statements with it, until he / she receives them by himself / herself, provided that he / she shall fill - in the form prepared for this purpose.

(4:18) حيثما كان مناسباً، يكون للشركة الحق في تحويل أي عملة من حساب العميل دون إشعاره بذلك لتنفيذ أي صفقة وفق أحكام هذه الاتفاقية وتسديد التزاماته المالية المترتبة عليها وأن أي تحويل من هذا القبيل يجب أن يتم بنفس الطريقة والأسعار التي تحددها الشركة وفق تقديرها (مع الأخذ في الاعتبار أسعار صرف العملات في تاريخ التحويل).

(5-18) إذا كان الحساب مفتوحاً بعملة أجنبية معتصدة لدى الشركة فإن جميع العمليات التي تتم عليه أو تنفذ من خلاله تكون بذات العملة وفي حال عدم التمكن من إجراء العملية بعملة الحساب يتم تنفيذها بالريال السعودي حسب سعر الصرف في ذات التاريخ.

(6-18) يعلم العميـل أن فتح الحساب بعملـة أجنبيـة يجعلـه خاضعـاً لتقلبـات أسـعار الصـرف واحتماليـة تعرضـه لخسـارة كبيـرة عنـد التحويـل منـه للعملـة المحليـة والعكـس وأنـه بصفته صاحـب هـذا الحسـاب يتحمـل منفـرداً كافـة التبعـات دون أدنـى مسـؤولية علـى الشـركة.

(7-18) تلتـزم الشـركة بنقـل الأوراق الماليـة مـن محفظـة العميـل لـدى الشـركة إلـى محفظـة العميـل لـدى الشـركة إلـى محفظـة العميـل لـدى مؤسسة سـوق ماليـة لـه اخـر بعـد التأكد مـن جميـة الأوراق الثبوتيـة اللازمـة لإتمـام عمليـة النقـل. وحيـث أن عمليـة التحويـل تتـم عـن طريـق (تـداول) فالشـركة لا تتحمـل أي مسـئوليـة عـن أي تأخيـر فـي تنفيـذ عمليـة نقـل الأوراق الماليـة يعـود لنقـص في المستندات أو لطلبات اضافيـة مـن تـداول أو لأي اسـباب اخـرى خارجـة عـن ارادة شـركة الراجحـي الماليـة.

ت<mark>اسع عشر</mark> السرية والإفصاح

(1-19) **السرية:** يتعين على الشركة أن تحافظ على سرية معلومات العميل بما في ذلك بياناته لديها والمعلومات التي حصلت عليها منه وتعاملاته معها وعدم إفشائها أو الإفصاح عنها مطلوباً عملاً بأحكام الإفصاح عنها مطلوباً عملاً بأحكام نظام السوق المالية ولوائحه التنفيذية أو أية أنظمة أخرى مرعية ذات علاقة أو إذا كان ذلك ضرورياً لتنفيذ عملية أو أداء خدمة للعميل أو إذا وافق العميل على ذلك صراحة.

(2-19) **الإفصــاح:** يجـوز للشـركة الإفصـاح عـن تفاصيـل علاقـة العميــل بهـا إلــى أطـراف آخريــن تتعامــل معهــم إذا كان ذلـك فــي إطـار قيامهــم بالخدمـات الاســتثمارية المتفــق عليهــا نيابـة عــن العميــل.

(9-19) يقر العميـل أن للشـركة الحـق فـي الإفصـاح عـن معلوماتـه الشـخصية وأرصدتـه الماليـة لأغـراض الإلتـزام بمتطلبـات منظمـة الفاتـكا فـي حـال كـون موجوداتـه الإسـتثمارية لـدى الشـركة خاضعـة لضريبـة دولـة أجنبيـة.

(4-19) يقر العملاء اللذين تخضع أصولهم لدى الشركة لضرائب دول أجنبية بالسماح للشركة و (4-19) وتفويضها بالقيام بأي خصم ضريبي من أصولهم، هذا في حال صدرت تغيرات في التشريعات من قبل الجهات التنظيمية تنص على وجوب قيام مؤسسات السوق المالية بالاستقطاع الضريبي فإن الشركة في هذه الحاله سوف تقوم بذلك.

(5-19) الراجحـي الماليـة تخلـي مسـؤوليتها مـن أي مترتبـات قانونيـة وتحمـل العميــل كامـل المسـؤولية والتعويـض فـي حـال إخفـاء أي معلومـات أو مسـتندات أو تقديمهـا بشــكل غيــر صحيح ممـا قـد يـؤدي إلـى الفشــل فـي تحديـد مـدى خضــوع أصولـه لـدى الشــركة لـضرائـب دول أجنبيـة.

عشرون

الإشعارات وكشوف الحسابات والتقارير الدورية



- (20-2) The Customer acknowledges that he / she shall not be entitled to appeal on the account statements or periodic evaluation reports after the elapsing of 15 days from the date of being sent to him / her or the date of their issuance, in case of being maintained by the Company upon his / her request and that the expiration of such duration shall be deemed a final acknowledgement by him / her of their validity altogether.
- (20-3) The customer acknowledges that, the documents, the account statements, the phone records, the outputs and data of the technological programs of the company, which relate to the transactions executed on the account via any of the electronic channels provided by the Company, constitute the main reference on which both parties rely, in case any dispute or disagreement arise. It is the customer's burden, to refer to the Company in case of existence of any error, to ensure the correctness and accuracy of those executed transactions, and their proving documents, data and recorded phone calls.
- (20-4) The Company shall send all the correspondences and notifications of relevance to this service, and their supplements, through the e-mail of the customer, or his fax or mobile phone, or through any other means of communication related to the customer and maintained at the Company, or to his address registered with the Company in his / her portfolio and investment account. Moreover, the Company may notify the customer via any of the other available means of notification, including the recorded phone calls and the SMSs.
- (20-5) Failure of receiving any notification by the customer on any executed transaction, does not mean that, this transaction was not executed, and the customer must ensure the execution of the transaction through the other electronic methods.

Twenty first Disclosure of risks

- (21-1) The Customer acknowledges his / her awareness and knowledge of risks accompanying investment in local and international financial securities, and that any income resulting from them, may increase or decrease. He / she is further aware that, the value of these securities, may decline to be below the level of the original investments, and this may be attributed to the changes that take place in the exchange rates, in case of keeping the financial securities outside the Kingdom.
- (21-2) The Customer is aware that, some financial securities which may be the subject of this Agreement, whether partially or wholly, are not guaranteed or covered by insurance, and are vulnerable to risks and loss.
- (21-3) The Customer acknowledges that, the Company has made him / her informed and aware of the associated risks of investment in local financial securities, including risks of transfer rates and foreign exchange, and that it is possible for him / her to lose his / her capital.
- (21-4) The Customer is aware that some investments may be subject to certain restrictions in terms of duration, possibility of exit, sale and redemption, liquidation, transfer and valuation.

Twenty second

Hardware and software

- (22-1) The Customer is aware that intellectual property rights of software, documents and information related to financial securities and electronic investment services, are preserved and that neither he / she not his / her Capital Market Institutions shall be entitled to make any upgrading or development on them, or to copy, reverse engineer, record, download or transfer them to other hardware.
- (22-2) The Customer is aware that any automatic system, personal computer, phone network and / or any other devices or electronic supplies provided by the Company to him / her are properties of the Company and shall remain as such at all times and in all cases. He / she further acknowledges his commitment to maintain them, and to return them back to the Company immediately after being requested by it, and in the same status he / she originally received them.

- (2-20) يقر العميل بأنه لا يحق له الطعن على كشوف الحساب وتقاريـر التقويـم الدوريـة بعـد مضـى خمسـة عشـرة يومـا مـن تاريـخ إرسالها لـه أوصدورهـا فـي حـال الاحتفـاظ بهـا لـدى الشـركة بنـاءَ علـى طلبـه وأن فـوات تلـك المـدة يعـد بمثابـة إقـراراً نهائيـاً منـه بصحتهـا جملة وتفصيـلاً.
- (4-20) ترسل الشركة كافة المراسلات و الإشعارات المتعلقة بهذه الخدمة وتوابعها عن طريق البريح الإلكتروني للعميل أو الفاكس أو الهاتف الجوال أو أي وسيلة اتصال أخرى لـه محفوظة لدى الشركة أو على عنوانه المسجل لديها في محفظته وحسابه الاستثماري ويحق لها إشعاره عبر أي من وسائل الإخطار الأخرى المتاحة ومنها المكالمات الهاتفية المسجلة ورسائل الجوال النصية.
- (5-20) لا يعتبر عدم وصول أي إشعار إلى العميل عن أي عملية نفذت أن تلك العملية لم تنفذ، ويجب على العميل أن يتأكد من تنفيذ العملية بواسطة الطرق الإلكترونية الأخرى.

واحد وعشرون

الإفصاح عن المخاطر

- (1-21) يقر العميـل بعلمـه واطلاعـه علـى المخاطـر المصاحبـة للاسـتثمار فـي الأوراق الماليـة المحليـة والعالميـة وأن أي دخـل يتحقـق منهـا يمكـن أن ينخفـض أو يرتفع وأنـه مـن المحتمـل أن تنخفـض قيمتهـا لتصبح دون مسـتوى الاسـتثمارات الأصليـة وقـد يكـون مرجع ذلـك ومـرده مـا يحـدث مـن تغييـرات فـي أسـعار التبـادل وذلـك فـي حـال الاحتفـاظ بـالأوراق الماليـة خـارج المملكـة.
- (2-21) يـدرك العميـل أن بعـض الأوراق الماليـة التـي قـد تكـون موضـوع هـذه الاتفاقيـة بشـكل كلـي أو جزئـي ليسـت مضمونـة أو مؤمـن عليهـا وأنهـا عرضـة للمخاطـر والخسـارة.
- (3-21) يقر العميـل بأن الشـركة قـد أطلعتـه وأفهمتـه بالمخاطـر المصاحبـة للاسـتثمار فـي الأوراق الماليـة المحليـة بمـا فـي ذلك مخاطـر أسعار التحويـل والصـرف الأجنبـي وأن احتمال خسـارته رأس مالـه أمـر وارد.
- (4-21) يدرك العميـل أن بعـض الاسـتثمارات قـد تخضـَع لقيـود معينـة مـن حيـث المـدة وإمكانيـة الخـروج والبيـع والاسـترداد والتسـييل والتحويـل والتقييـم.

اثنان وعشرون

البرامج والأجهزة الالكترونية

- (1-22) يدرك العميل بأن حقوق الملكية الفكرية على البرامج والوثائق والمعلومات ذات الصلة بأعمال الأوراق المالية وخدمات الاستثمار الإلكترونية مصونة وأنه من غيـر المصـرح له وللمفوضيـن من قبله إجـراء أي تحسين أو تطويـر عليهـا أو نسخها أو هندسـتها عكسياً أو تسجيلها أو تحميلهـا أو نقلهـا إلـى أجهـزة أخـرى.
- (2-22) يعلم العميل أن أي نظام آلي أو حاسب آلي شخصي. أو شبكة هاتف، و/ أو أية أجهزة أو تجهيزات إلكترونية أخرى تقدمها الشركة له هي ملك للشركة وتبقى كذلك في جميع الأحوال والأوقات، ويقر بالتزامه المحافظة عليها وأن يعيدها للشركة فور طلبها منه وبنفس الحالة التى استلمها عليها.



Twenty third

Customer's acknowledgements and undertakings

ثلاثة وعشرون إقرارات وتعهدات العميل

- (23-1) The Customer acknowledges that he / she has signed this Agreement in his full eligibility and legal and legitimate capacities and that he / she is not under any legal or legitimate prohibition that prevents from signing it. He / she further acknowledges that the information submitted by him / her to the Company under this Agreement as well as any other information are all valid, reliable and that he is entirely responsible for them in all aspects.
- (23-2) The corporate body Customer acknowledges that, it is established as per the applicable regulatory rules and procedures, and that the person(s) who signed this Agreement and the other relevant documents, are competent and Capital Market Institutions as per the applicable rules and regulations.
- (23-3) The corporate body Customer, including governmental authorities, bodies and non profit organizations, acknowledges that, the validity of this Agreement and approving working according to it, shall depend upon receiving the approval of the Capital Market Authority (CMA) accepting him / her as a Customer and opening an account in his / her name and that the reference in determining such customers and their similars, shall be the provisions of Article (8) of Money Laundering and Terrorism Finance Control Codes and the other governing instructions.
- (23-4) The Customer acknowledges his / her complete liability before the competent authorities, for the monies and financial securities deposited in his / her accounts either by him / herself or by other persons with or without his / her knowledge even if they were spent at a later time as long as he / she has not officially informed about them, and that all his / her money and securities are from legal sources and activities.
- (23-5) The Customer acknowledges that he / she is fully aware of the instructions organizing the update of the data of his / her investment account and that he / she shall be committed to update them at least once per every three year or according to the regulatory instructions or the directives of the Capital Market Authority (CMA) and upon Attachments No. (1). He / she further undertakes to renew his ID card or CR before its expiration. And in case of his / her non commitment to the regulatory requirements, including renewal of his / her ID card, the Company will suspend and discontinue dealing on his / her investment account until he / she completes the requirements.
- (23-6)The Customer acknowledges that, the Company shall have the right in inquiring about him / her at local banks and financial institutions he / she deals with as well as at the concerned control authorities in order to verify the validity of information and data stated by him / her through this Agreement or pursuant to it or even under any previous agreement or contract that has not yet expired.
- (23-7) The Customer acknowledges that he / she has reviewed this Agreement and its attachments and formats and The Privacy Notice published in the following link https://www.alrajhi-capital.com/privacy-policy and has acknowledged that, he is aware that, all these formats and attachments, are subject to be modified or omitted or added to, wholly or partially, from time to time, and has understood them perfectly, and accepted them as part and parcel of this Agreement. He / she further acknowledges that he / she shall be responsible for the validity and accuracy of the data of their fields as well as the information included therein and for attaching and submitting the proving and supporting documents thereof.
- (23-8)The Customer acknowledges and pledges that, he / she, will compensate Al Rajhi Capital, for any consequences, or liabilities, or obligations, or losses, that arise from any claims made by third parties, or claims or requirements from supervisory bodies, unless the bearing of the aforementioned, has resulted from transgression or negligence on the part of the Company.
- (23-9)The Customer acknowledges and pledges that, he/she, will bear alone, the responsibility, consequences, costs, and any financial burdens or expenses, as a result of the execution of Al Rajhi Capital, to his sale or purchase orders, regardless of their source.
- (23-10) The Customer acknowledges and undertakes, to abide by the Capital Market Law, and its executive regulations, as well as the other regulations and rules applicable in the Kingdom of Saudi Arabia, especially, the Terrorism Crimes & Financing Act, and the Anti Money Laundering Act, and its Executive Rule, as well any updates affecting the aforementioned, from time to time.

- (1-23) يقر العميـل بأنه قد وقع على هذه الاتفاقية وهو بكامـل الأهلية والأوصـاف المعتبـرة شرعاً وأنه ليـس محلاً لأي محظور شرعي أو قانوني يحظر عليه توقيعهـا وأن المعلومات المقدمـة منـه للشـركة بموجـب هـذه الاتفاقيـة وغيرهـا جميعهـا معلومات صحيحـة وموثـوق بهـا وتحـت كامـل مسـؤوليته مـن جميــــة الوجـــوه.
- (2-23) يقر العميـل صاحب الكيـان الاعتبـاري أنـه مؤسـس ومنشـأ حسـب الأصـول والإجـراءات النظاميـة المعتمدة وأن الشخص و/ أو الأشخاص الذين قامـوا بالتوقيـّع على هـذه الاتفاقيـة والمسـتندات الأخـرى ذات العلاقـة أصحـاب صلاحيـة حسـب الأصـول والأنظمـة المرعيـة.
- (3-23) يقر العميـل صاحب الكيـان الاعتباري من جهات حكوميـة وهيئات ومؤسسات غيـر هادفة للربح أن سـريان العمـل بهذه الاتفاقيـة واعتماد العمـل بموجبها مرهـون بالحصـول على موافقة هيئة السـوق الماليـة بقبولـه عميـل وفتح حساب باسمه وأن المرجـغ في تحديـد هــؤلاء العمـلاء ومـن فـي حكمهـم للمـادة الثامنـة مـن قواعـد مكافحـة غسـل الأمـوال وتمويـل الإرهاب والتعليمات الأخـرى المنظمة لذلك.
- (23-4) يقـر العميـل بمسـؤوليته الكاملـة أمـام جهـات الاختصـاص عـن الأمـوال والأوراق الماليـة المودعـة فـي حسـاباته بمعرفتـه شـخصياً أو مـن قبـل أشـخاص آخريـن بعلمـه أو بـدون علمه حتـى ولـو تم إنفاقها في وقت لاحق طالما أنـه لـم يقـم بالتبليـغ عنها رسـمياً وأنهـا جميعـاً مـن مصـادر وأنشـطة مشـروعة.
- (5-23) يقر العميـل بأنه على علم بالتعليمـات المنظمـة لتحديـث بيانـات حسابه الاسـتثماري ويـدرك أنـه ملـزم ومتعهـد بتحديثهـا مـرة واحـدة على الأقـل كل ثـلاث سـنـوات أو حسـب المتطلبات النظاميـة أو توجيهـات هيئـة السـوق الماليـة مـن وقـت لأخـر أو عندمـا تطلب الشـركة منـه ذلـك وفقـاً لمـا تحـدده هيئـة السـوق الماليـة وبموجـب الملحـق رقـم (1) وأنـه يتعيـن عليـه أيضـاً تجديـد بطاقـة هويتـه أو اقامتـه أو سـجله التجـاري قبـل انتهـاء صلاحيتهـا، و فـي حـال عـدم التزامـه بالمتطلبات النظاميـة بمـا فـي ذلـك تجديـد هويتـه سـتقوم الشـركة بتعليـق وإيقـاف التعامـل فـي حسـابه الاسـتثماري إلـى حيـن إحمـال المطلـوب.
- (6-23) يقر العميل بأحقية الشركة في الاستفسار عنه لدى البنوك المحلية والشركات المالية التي يتعامل معها أو الجهات الرقابية المختصة بغـرض التحقـق مـن صحـة البيانـات والمعلومات التي صرح بها مـن خـالل هـذه الاتفاقية أو بموجبها أو بموجب أي اتفاقية أو عقد سابق لم ينته العمل بموجبه بعد.
- (7-23) يقـر العميـل بأنـه قـد اطلـغ علـى الاتفاقيـة والملاحـق والنمـاذج المرفقـة بهـا، وإشـعار (7-23) https://www.alrajhi-capital.com/privacy-policy الخصوصية المنشور علـى الرابط التالي ومـغ الإقـرار المسـبق بـأن كافـة هـذه النمـاذج والملاحـق هـي عرضـة للتعديـل أو الحـذف أو الإضافـة كليـا أو جزئيـاً مـن وقـت لأخـر وتفهمها جيـداً وقبـل بهـا جـزءاً لا يتجـزاً مـن هـذه الاتفاقيـة وأنـه مسـؤول عـن صحـة واكتمـال وسـريان مفعـول ودقـة بيانـات حقولهـا ومـا تضمنته مـن معلومات والتزامـه بإرفاق وتسـليم المسـتندات والوثائـق الثبوتيـة المؤيـدة والمؤكـدة لذلـك.
- (8-23) يقر ويتعهد العميـل بتعويـض شـركة الراجحـي الماليـة عـن أي تبعـات أو مسـؤوليات أو إلتزامـات أو خسـائر أو نفقـات أو مصـروفـات تكـون ناشـئة عـن أي مطالبـات مـن قبـل الغيـر أو مطالبـات أو متطلبـات مـن جهـات إشـرافية مالـم يكـن تحمـل مـا سبق ناتجاً عـن تعد أو تفريـط مـن قبـل الشـركة.
- (9-23) يقر ويتعهد العميـل بتحملـه وحـده مسـؤولية وتبعـات وتكاليـف و أي اعبـاء ماليـة أو نفقـات تترتـب علـى تنفيـذ شـركة الراجحـي الماليـة أوامـره بالبيــغ أو الشـراء أيـا كان مصدرهـا.
- (10-23) يقـر ويتعهـد العميـل بالتزامـه بنظـام السـوق الماليـة ولوائحـه التنفيذيـة، والأنظمـة والأنظمـة والأنظمة واللوائح الأخـرى المعمـول بهـا فـي المملكـة لا سـيما نظـام جرائـم الإرهـاب وتمويلـه ونظام مكافحـة غسـل الأموال ولائحتـه التنفيذيـة وأي تحديثات تطـرأ علـى ما سـبق مـن وقـت لأخـر.



(23-11) The Customer acknowledges and undertakes that, in case it is a non-listed body corporate, it will inform the Company immediately upon the occurrence of change in any of the documents submitted for the purpose of opening an account for the customer, including, but not limited to (the Articles of Association and the Articles of Incorporation, and their appendixes, with any modifications to them, the C.R., the IDs of the manager in charge and the Capital Market Institutions, the resolution for appointing the board members, list of persons authorized to manage the account, the decision of the board or the authorized person regarding the approval to open an investment account in the name of the customer, and granting authorities to the Capital Market Institutions to operate the investment account, in addition to any licenses issued to the Company from any government body authorized to practice a certain activity).

(10-23) يقر ويتعهد العميـل في حال كونـه شخص اعتبـاري غيـر مـدرج بإبـالغ الشـركة فـورآ عند حـدوث تغييـر فـي أي مـن المسـتندات التـي تـم تقديمها فـي سـبيل فتح حساب للعميـل، ومنها علـى سـبيل المثال لا الحصـر (النظام الاسـاس أو عقد التأسيس وملاحقهما وأي تعديـلات تطـرأ عليهما، السـجل التجاري، مسـتند الهويـة الخاص بالمديـر المسـؤول والأشخاص المفوضيـن، قـرار تعييـن اعضاء مجلـس الإدارة، قائمـة الأشخاص المغوضيـن بإدارة الحساب، قـرار مجلـس الإدارة أو صاحب الصلاحيـة بالموافقة علـى فتح حسـاب اسـتثماري بإسـم العميـل ومنح الصلاحيات للمفـوض لهـم تشغيل الحساب الاسـتثماري، أي تراخيـص مصـدره للشـركة مـن أي جهـة حكوميـة مرخـص لهـا لممارسـة نشـاط معيـن)

أربعة وعشرون

مسئولية الشركة

Company's liability

Twenty fourth

- (24-1) Neither the Company nor any of its officials, employees, affiliates or agents, shall be responsible by any means for any losses that may be incurred by the Customer, unless such loss or harm is a direct result of fraudulent behavior, intentional default or purposeful infringement of the Company, especially as a result of the following:
- Loss, damage, non-submitting or missing of financial securities issued in Saudi Riyals or shares certificates or any other possession documents.
- B. Delay in the execution of trading operations in shares by sale or purchase or delay in receiving profits, revenues, returns or any other entitlements related to them or to investments in general.
- Termination, stopping or suspension of trading, in one security, part of or all securities, for whatever reason.
- Fluctuations and changes in the market, deficiency in liquidity or any other events that might influence the rates of financial securities and investments.
- E. Any interruption or technical breakdown, whether totally or partially in the telecom networks as well as the sudden stoppage that occurs in electronic transaction channels and devices and all breakdowns and aspects of technical interruptions in general.
- F. Negligence and slackening in the executing the requirements of the clearing houses, correspondents, brokers and institutions that are members in Securities Exchange, or the financial institutions selected by the Company.
- G. Fraud, forgery or fraudulent actions related to transactions of financial securities and investment works.
- H. Any losses or damages resulting from incidents and events beyond the control of the Company.
- Any direct or indirect losses resulting from or consequential of any of the above items.

- (1-24) لا تتحمل الشركة أو أي من مسؤوليها وموظفيها وتابعيها ووكلائها على الإطلاق أي مسؤوليها ومكائها على الإطلاق أي مسؤولية عن أي خسائر قد يتكبدها العميل أو أي ضرر قد يلحق به- ما لم يكن ناجمآ عن سلوك احتيالي أو تقصير متعمد أو تعد مقصود من جانب الشركة- وعلى وجه الخصوص ما ينتج عما يلى:
- أ. فقد أو تلف أو عدم تسليم أو ضياع الأوراق المالية الصادرة بالريال السعودي، أو شهادات الأسهم أو أى وثائق ملكية أخرى.
- ب. التأخيـر فـي تنفيـذ عمليـات التـداول فـي الأسـهم بيعـاً وشـراءَ، أو فـي اسـتلام الأربـاح والعوائـد والإيـرادات أو أيـة حقـوق أخـرى مرتبطـة بهـا أو بالاسـتثمارات علـى وجـه العمـوم.
 - ة. إنهاء، إيقاف أو تعليق التداول في أحد، جزء أو كل الأوراق المالية لأي سبب من الأسباب.
- د. ما يحدث من تقلبات وتغيرات بالسوق أو نقص في السيولة وغيره مما يؤثر على
 أسعار الأوراق المالية والاستثمارات.
- ه. ما يحدث من خلل أو عطل فني كلي أو جزئي أو توقف طارئ في شبكات الاتصالات. وقنوات التعامـل الالكترونـي وأجهزتهـا وفـي المجمـل جميــغ الأعطـال وأوجـه الخلـل التقنية
- و. التقصير في أو التقاعس عن تنفيذ المطلوب من غرف المقاصة والمراسلين والوسطاء والمؤسسات المالية المختارة من قبل والمؤسسات المالية المختارة من قبل الشركة.
- زً. الغش أو التزوير أو الأعمال الاحتيالية المتعلقة بتعاملات الأوراق المالية وأعمال الاستثمار.
 - أية خسائر أو أضرار ناجمة عن وقائع وأحداث أخرى خارجة عن نطاق سيطرة الشركة.
 - ط. أية خسائر مباشرة أو غير مباشرة ناتجة أو مترتبة على أي مما ذكر في البنود أعلاه.

Twenty fifth

Shariah requirements

- (25-1) The Customer is aware that, this Agreement and all the provisions, regulations and codes mentioned therein, as well as the products and services provided by the Company to its customers and those who deal with it, inside and outside the Kingdom, are subject to Islamic Shariah provisions as per the controls and resolutions issued in this regard by the Company's Shariah Board. Moreover, the Company, shall have the right, to suspend the trading in any stock that does not fulfil or abide by the sharia controls.
- (25-2) The Customer acknowledges that he / she is certainly aware that, the Company prohibits trading in the shares of the companies that are not approved by the Company's Shariah Board as per the list issued by it in this regard, and which the Board updates periodically on quarterly basis, and that he / she can review the same through the Company's website or at any of the investment centers.

خمسة وعشرون

المتطلبات الشرعية

- (1-25) يعلم العميـل بأن هـذه الاتفاقيـة وجميـع ما ذكر فيها مـن أحـكام ولوائح وأنظمة وما تقدمـه الشـركة لعملائهـا والمتعامليـن معهـا مـن منتجـات وخدمـات داخـل المملكـة وخارجهـا تخضـع لأحـكام الشـريعة الإسـلامية وفـق الضوابط والقـرارات الصـادرة بذلـك عـن الهيئـة الشـرعية للشـركة. كمـا يحـق للشـركة ايقـاف التـداول بـأي سـهم لا تتحقـق فيـه الضوابـط الشـرعية.
- (2-25) يقر العميل بأنه من المعلوم له يقيناً أن الشركة تحظر التداول في أسهم الشركات غير المجازة من الهيئة الشرعية للشركة وفق القائمة التي تصدرها بهذا الشأن والتي تقوم بتحديثها بصفة دورية كل ثلاثة أشهر وأنه بإمكانه الإطلاع عليها عبر الموقع الالكتروني للشركة أو لدى أي من مراكز الاستثمار.



- (25-3) The Customer acknowledges that, some of the securities that comply with the Sharia controls (whose companies have mixed activities), may be invested in, and traded in their shares & units, provided that the illicit income resulting from these stocks, be removed with the intention of spending it in good deeds (e.g. charitable deeds), whether the security made gains or incurred losses, and whether it has distributed dividends or not.
- (25-4) The Customer acknowledges that, the company will not pay Zakat for monies in his investment account, as well as for investments in the portfolios& funds, and he will pay the Zakat of his monies, by himself.

(3-25) يـدرك العميـل أن بعـض الأوراق الماليـة الموافقـة للضوابـط الشـرعية (المختلطـة) يجـوز الاسـتثمار والمتاجـرة بأسـهمها ووحداتها شـريطة اسـتبعاد الإيـراد المحـرم الناتج عنهـا فـي أوجـه البـر بنيـة التخلـص سـواء ربحـت الورقـة الماليـة أو خسـرت، وُزِّعـت أرباحهـا أو لـم تـوزغ.

(4-25) يقر العميل بأن الشركة لن تقوم بإخراج الزكاة الشرعية على أموال حسابه الاستثماري واستثماراته في المحافظ والصناديق؛ وإنما يتولى العميـل استخراج زكاة ماله بنفسه.

ستة وعشرون الملاحظات والشكاوى

(1-26) تحرص الشركة على التقيد بأحكام النظام والتعليمات المشروعة للعميل وأن تعمل جاهدة على تقديم خدمة متميزة له وفي حال وجود ملاحظة أو شكوى لديه فإنه يحق له تقديمها للشركة خطياً أو عبر الهاتف المجاني من داخل المملكة ومن خارجها له تقديمها للشركة خطياً أو عبر الهاتف المجاني من داخل المملكة ومن خارجها حسب ما هو موضح في موقع الشركة الإلكتروني، أو أي ارقام قد تخصصها الشركة مستقبلاً لهذا الغرض. عملاً بنص المادة 63 من لائحة مؤسسات السوق المالية تتعهد الشركة باتخاذ الإجراءات التصحيحية المناسبة لإزالة الملاحظات ومعالجة الشكاوى في أسرع وقت ممكن، وإذا ما كانت الشكوى ناتجة عن تصرف طرف ثالث يعمل لديها أو أوصت به فإنها لن تتواني عن التواصل معه أملاً في تسوية الشكوى ومعالجة أسباء السرع المساحة الشكوى المناسبة ا

سبعة وعشرون

التوقيع الإلكتروني والنماذج والعقود المرسلة عبر الوسائل الالكترونية

الكترونية على أي اتفاقيات أو نماذج تكون مطلوبة من الشركة، كما يمكن للشركة الكترونية على أي اتفاقيات أو نماذج تكون مطلوبة من الشركة، كما يمكن للشركة الكترونية على أي اتفاقيات أو نماذج تكون مطلوبة من الشركة، كما يمكن للشركة اشتراط التوقيح الإلكتروني في أي وقت، وكما يقر ويوافق العميل على أن التوقيع اليدوي و/أو الالكتروني ملزم له في مواجهة الشركة وامام أي جهات اخرى، ومن خلال التوقيع أو الموافقة بأي وسيلة كانت يكون ملتزماً بكافة الشروط والأحكام الواردة في الاتفاقية أو النموذج الموقع عليه وما يحتويه من شروط واحكام، كما يقر ويوافق في الاتفاقية أو النموذج الموقع عليه وما يحتويه من شروط واحكام، كما يقر ويوافق على عدم اشتراطه أو مطالبته بشهادة مصادقة على التوقيع الالكتروني أو مصادقة أو توفر أي من المذكور اعلاه لن يؤثر في اثبات حجية التوقيع أو التزام العميل أمام الشركة، ويوافق العميل ويقر بإكتفائه بوسائل التحقق من الهوية المطبقة لدى شركة الراجحي المالية، كما يقر العميل بأنه يملك صلاحية التوقيع على هذه الاتفاقية وأي نماذج ملحقة بها الان أو مستقبلاً، وأن أي شخص سواء كان مالكا فعلياً للحساب أو مفوضاً من قبل مالك الحساب بإدارة الحساب فإنه سيكون ملزما بكافة الشروط والأحكام الواردة في الاتفاقية أو في أي من نماذجها ومستنداتها الملحقة.

2-27) يقر ويوافق العميل على إلزامية وحجية أي اتفاقيات، مستندات، نماذج تكون موقعة يدوياً أو الكترونياً من قبل العميل و/ أو أي اشعارات أو اخطارات يتم ارسالها للشركة أو للعميل عبر أي وسيلة الكترونية كانت (البريد الالكتروني أو نظام الشركة الداخلي على سبيل المثال لا الحصر) كما يدرك ويوافق على أن أي اشعارات أو اخطارات يتم ارسالها عبر أي وسيلة الكترونية من قبل الشركة تمثل تجاوباً كاملاً ومقبولاً من قبل العميل مع أي التزام نظامى أو تعاقدى يشترط اشعارا خطياً أو مكتوباً.

(3-27) يحق للعميل طلب نسخ ورقية من أي مستندات اضافية وتزيد على متطلبات الجهات التشريعية والتي يتم ارسالها له أو ارسالها من قبله للشركة عبر أي وسيلة الكترونية، مع احتفاظ الشركة بحقها الكامل في فرض و/أو الحصول على رسوم لقاء ذلك.

Twenty sixth

Observations and complaints

(26-1) The Company is keen to abide by the provisions of the Regulations and the legitimate instructions of the Customer. It will also make every effort to provide him / her with an outstanding service. And in case that the Customer has any observation or complaint, he shall be entitled to submit it to the Company in a written form or via the free phone number from inside and outside the Kingdom, as shown in the Company's website, or any numbers the Company may assign for this purpose in future. Pursuant to the provision of Article No. (63) of the Capital Market Institutions Regulation, the Company undertakes to take the appropriate corrective actions, to clear the observations and deal with the complaints, in the nearest possible time. In the event that, the complaints are resultant of acts of a third party working with it, or which it had recommended, the Company will not slacken to communicate with him, hoping to settle the complaint and deal with its causes.

And as per the provisions of Article (63) of the Capital Market Institutions Regulations, the Company undertakes to take appropriate corrective actions in order to clear the observations and handle the complaints as soon as possible. And in case that the complaint is a result of the conduct or action of a third party working at the Company or recommended by it, it shall not hesitate to contact it in the hope of settling the complaint and handling its reasons.

Twenty seventh

Electronic signature, and the formats and contracts sent via the electronic

- The customer is aware, acknowledges and agrees that, he /she can sign manually on papers, or through any electronic means, on any agreements or formats that are required by the Company, and the Company may make the electronic signature mandatory at any time. Moreover, the customer acknowledges and agrees that, the manual and / or the electronic signature, is obligatory to him /her when dealing with the Company and against any other bodies. The customer acknowledges that, by signing or agreeing through any means whatsoever, he / she shall abide by all the terms and conditions stipulated in the Agreement, or in the signed Format, and the terms and conditions it contains. The customer also, acknowledges and agrees that, he / she will not put as a condition or ask for a tally certificate on the electronic signature, or endorsement from a third party, to verify the correctness of the signature or the identity of the signatory, and that the nonexistence of any of the aforementioned, will not affect proving the validity of the signature or the customer's undertaking to the Company. In addition, The customer agrees and acknowledges that he / she will be satisfied with the ID verification means applied at Al Rajhi Company, and also he / she, acknowledges that, he / she is authorized to sign this Agreement and any other formats annexed to it, currently or in future, and that any person, whether he is the actual owner of the account, or a person authorized from the account owner to manage the account, shall be bound by all the terms and conditions stipulated in the Agreement, or in any one of its annexed forms and documents.
- (27-2) The customer acknowledges and agrees that, any agreements, documents, forms that are signed manually or electronically by the customer, or / and any other notifications or advices, to be sent to the Company or to the customer via any means, whether being electronic (e-mail, or through the Company's internal system, as examples only), shall be deemed obligatory and convincing. Moreover, he / she, acknowledges and agrees that, any notifications or advices, to be sent by the Company via any electronic means, represent a complete and acceptable compliance by the customer with any regulatory or contractual obligation, which requires a written notification.
- (27-3) The customer shall have the right to ask for paper copies of any additional documents, required by him in excess of the jurisdiction bodies requirements, which are sent to him or sent by him to the Company, through any electronic means, and the Company reserves its full right, to charge and / or obtain, fees for the same.



(27-4) The customer acknowledges and agrees that, his / her e-mail provided to the Company, shall be considered a main and essential part of the customer's personal information, and represents part of his/her address, which the Company will rely on in communicating electronically with the customer, and in sending any advices, notifications or copies of the customer's electronically or manually signed agreements or forms. The customer pledges to notify the Company immediately upon the loss of his / her e-mail, whether this occurs through hacking, forgetting the password and failure to retrieve it, or due to stopping the provision of the e-mail service to the customer by the service provider or for any other reason. Moreover, , the customer pledges to provide the Company immediately, with an alternative e-mail. All the advices and notifications, sent to the customer's e-mail, shall be deemed correct and valid, before the customer notifies the Company of his / her loss of his / her e-mail and providing the Company with an alternative e-mail.

(4-27) يقر العميـل ويوافـق علـي أن البريـد الالكترونـي الخـاص بـه والـذي تـم تزويـد الشـركة بـه يعــد جــزء أساســى مــن معلومـات العميــل الشــخصية ويمثــل جــزء مــن عنــوان العميــل والذى ستعتمد عليه الشركة فى تواصلها مع العميل الكترونياً وارسال أى اشعارات أو اخطارات أو نسخ من اتفاقيات العميـل أو نماذجـه الموقعـة يدويـاً أو الكترونيـاً، ويتعهـد العميـل بإخطار الشركة فوراً، فور فقدانه لبريـده الإلكترونـي، سواء كان ذلك ناتجاً عـن اختراق البريد أو نسيان كلمة السروعدم القدرة على استرجاعها أو ايقاف مقدم خدمة البريـد الالكترونـي الخدمـة علـي العميـل أو لأي سبب اخـر، كمـا يتعهـد بتزويـد الشـركة فوراً ببريـد الكترونـي بديـل، وتعـد كافـة الاشـعارات والاخطـارات المرسـلة علـي بريـد العميـل الالكترونـي صحيحـه قبـل تبليغ العميـل للشـركة بفقدانـه وتزويـده لهـا بعنـوان بريـد الكترونـي بديـل.

Twenty Eighth

Settlement of disputes and conflicts, and the applicable regulations

- (28-1) In case that any dispute or conflict arises between the two parties, may Allah forbid, regarding the application of the provisions of this Agreement, the interpretation thereof and everything related or connected to it, and the parties failed to solve it amicably, the dispute or conflict shall be looked into and judged by the competent court in the Kingdom of Saudi Arabia, taking into consideration the governing procedures and dates thereof. All whatever was not stipulated in this Agreement, shall be subject to the applicable regulations in the Kingdom of Saudi Arabia, provided that they are not in contradiction with the Sharia Principles.
- (28-2) In case that the incidents of disputes or conflicts, are supposed to be judged by competent bodies outside the Kingdom of Saudi Arabia, the verdict issued by this competent body shall be final and enforceable, provided that there is no agreement with the Kingdom of Saudi Arabia, that explicitly states the prevention of executing any ruling / decision of this kind, otherwise the competent authority or court shall be determined upon the Company's own discretion. The Customer hereby, explicitly acknowledges that he gives up any claim and formal or procedural defense related thereof.

Twenty Nineth

The language of the Agreement

(29-1) This Agreement has been executed into the Arabic language, and in case that it is translated into the English language, the Arabic language text shall prevail against the text of any other language.

Thirty

Discrepancies between texts

(30-1) Any agreement, or format to be signed later with the Company, shall be deemed part and parcel of this Agreement. However, in case of the existence of any discrepancy or contradiction between the text of this Agreement, and that format or the agreement that is signed later, the provisions of this Agreement shall be applicable, unless this Agreement or format, provides otherwise.

Acknowledgment of being informed about, and aware of, the risks of investing in the Parallel Market "Nomu" upon qualification request

With reference to the Rules on The Offer of Securities and Continuing Obligations, issued by the Board of the Capital Market Authority, pursuant to its resolution No. (3-123-2017) dated 9/4/1439H corresponding to 27/12/2017G, as amended by resolution of the CMA board No. (2021-7-1) dated 1/6/1442H corresponding to 14/1/2021G, where point (E) in Part eight of these Rules, indicated that the offer of securities in the parallel market (Nomu), will be confined to the category of the Qualified Investors.

ثمانية وعشرون

تسوية النزاعات والخلافات والنظام الواجب التطبيق

(1-28) في حال نشوء أي نـزاع أو خـلاف بيـن الطرفيـن - لا قـدر اللّه- بشـأن تنفيـذ أحـكام هـذه الاتفاقية وتفسيرها وكل ما يتعلق فيها أو يرتبط بها إذا لم يمكن حله فيما بينهما بالطرق الودية يتم نظره والفصل فيه من الجهة القضائية المختصة بالمملكة العربية السعودية مع مراعاة الإجراءات والمواعيـد المنظمـة لذلـك، وكل مالـم يـرد بـه نـص فـي هذه الاتفاقية فإنه يخضع للأنظمة المعمول بها في المملكة العربية السعودية وبما لا يخالف أحكام الشريعة الاسلامية.

(2-28) إذا كانت الوقائع محل النزاع أو نشوء الخلاف يختص بنظرها والفصل فيها جهة خارج المملكة العربية السعودية، فيجب أن يكون الحكم أو القرار الصادر عنها نهائى وبات وواجب النفاذ، مع عدم وجود أي اتفاقية مع المملكة العربية السعودية تنص صراحة على منع تنفيذ حكم/ قرار من هذا القبيل وإلا فإنه سيتم بناءً على تقدير الشركة وحدها تحديد الجهة أو المحكمة المختصة ويقر العميـل صراحة بتنازله عـن أى دفـع ودفاع شكلى أو إجرائى يتعلق بذلك.

تسعة وعشرون

لغة الاتفاقية

(2-1) لغة الاتفاقية هي العربية وفي حال ترجمتها إلى اللغة الانجليزية فان اللغة العربية هي الأصل وهي النص الذي يسود في مواجهة نص أي لغة اخرى.

ثلاثون

التعارض بين النصوص

(30-1) تعد أي اتفاقيـة أو نمـوذج يوقـع لاحقـا مـع الشـركة هـو جـزء لا يتجـزأ مـن هـذه الاتفاقيـة، وفي حال وجود أي اختلاف أو تناقض بين نص هذه الاتفاقية وذلك النموذج أو الاتفاقية الموقعـة لاحقاً، فيتـم العمـل بنـص هـذه الاتفاقيـة مالـم تنـص تلـك الاتفاقيـة أو النمـوذج على غير ذلك.

واحد وثلاثون

العلـم و الاطـلاع علـى مخاطـر الاسـتثمار فـى السـوق الموازيـة (نمـو) فـى حـال طلـب

إشارة إلى قواعد طرح الأوراق المالية والالتزامات المستمرة، الصادرة عن مجلس هيئة السوق الماليـة بموجـب القـرار رقـم (3-2017-123) و تاريـخ 4/4/9/18 هـ، الموافـق 2017/12/27م، والمعدلـة بقرار مجلس هيئة السوق المالية رقم (1-7-2021) وتاريخ 1442/6/1 هـ ، الموافق 1/1/114م، حيث أشار الفقرة (هـ) من الباب الثامن من هذه اللائحة إلى اقتصار الطرح في السوق الموازية على فئة المستثمرين المؤهلين.

In fulfilment of the requirements of Para (F) of Chapter eight, article seventy of the Rules on The Offer of Securities and Continuing Obligations, I hereby confirm that I am well aware of the risks associated and involved in investing in the Parallel Market, which include - but are not limited to - the following: 1) the risks of recentness of Securities Parallel Market, as it is a new market which was not existing at all in the Kingdom of Saudi Arabia, and in case that this market has not developed and becomes vibrant in the manner required, the liquidity and trading price of the issuing company's stock, may be negatively impacted, 2) the risks relating to the non-existence of a prior market for the stocks of the issuing company, as the stocks of the company have not been traded in any capital market before, and in the event that no vibrant market has developed for trading in the company's shares after the closing of the issue period, the liquidity and price of the issuing company's stock, may be negatively impacted, 3) risks associated with the stock price fluctuation in the market, as the post issuance price might be affected by factors out of the issuing company's control, including the general status of the Saudi economy, or changes in the government regimes, or the company's performance and results, or any incidents out of the company's control, or the supply and demand situations, 4) risks associated with dividends' payouts, as the future dividends payouts depends on many factors such as the company's financial position and the capital requirements, the distributable reserves in the company, the general economic conditions, which means that there are no guarantees for future dividends distributions, 5) risks associated with issuance of new shares; in the event that the issuing company has decided to issue new shares in future, this might adversely impact the stock's price in the market, or might cause a decline in the shareholders' ownership share in the company in case they did not invest in the new shares when they were issued, 6) risks associated with the actual control by the founding shareholders, as the shareholders who own a large number of the company's shares, can influence all the matters which require the shareholders' approval, and consequently exercising this power may significantly affect the company's business, financial position and the results of its operations. Moreover, this control might be used in such a manner that might negatively affect the company's business, profits, financial results and consequently its stock price, 7) the capital market risks: this happens when the operation of the market is stopped or suspended, on permanent or temporary basis for a compulsory or a regulatory reason, 8) the risks of limited number of qualified traders: it might be difficult to sell the stocks at a suitable price category after being owned, due to low demand for purchase caused by the limited number of qualified investors who are interested to own stocks in the traded company.

As a qualified investor who is interested in purchasing the issued shares, I have to inquire into and study, the information released in the prospectus, and in case that it becomes difficult to understand any of the prospectus contents, I will seek the advice of an authorized financial consultant, prior to taking any investment decision.

In witness thereof, the Customer hereby acknowledges that he / she has read and understood very well the above Agreement and its attachments, and has accepted its contained terms, conditions and provisions and has agreed to abide thereby and work therewith altogether, actually and practically.

واستجابة لمتطلبات الفقـرة(و) مـن المـادة سـبعون فـي البـاب الثامـن مـن قواعـد طـرح الأوراق الماليـة والالتزامـات المسـتمرة، فأنـي اقـر بعلمـي و إطلاعـي علـي المخاطـر المرتبطـة بالإستثمار في السوق الموازية، وتشمل هذه المخاطر – ولكن لا تقتصر – على الآتي: (1) مخاطر حداثة السوق الموازية للأسهم حيث أنه سوق جديد لم يكن له وجود مسبقا فى المملكة العربيـة السعودية، و إذا لـم يتطـور السـوق وينشـط بالشـكل المطلـوب، قـد تتأثـر سيولة و سعر تداول أسهم الشركة المصدرة بشكل سلبي، (2) مخاطر عدم وجود سوق سابق لأسهم الشركة المطروحة حيث لم يتم تداول اسهم الشركة في أي سوق مالي من قبل وإذا لم يتطور سوق نشط لتداول أسهم الشركة بعد انتهاء فترة الطرح، فقد تتأثر سيولة و سعر تداول أسهم الشركة بشكل سلبي، (3) مخاطر تذبذب سعر السهم في السوق حيث ان السعر بعد الطرح قد يتأثر بعوامل خارجة عن سيطرة الشركة المصدرة بما في ذلك الوضع العام للاقتصاد السعودي، او تغييـر الانظمـة الحكوميـة او اداء الشـركة و نتائجها أو أي احداث خارجة عن سيطرة الشركة، أو ظروف العرض والطلب، (4) مخاطر توزيع الأرباح حيث يعتمد توزيع ارباح الاسهم في المستقبل على عدة عوامل من بينها الوضع المالي للشركة والارباح المستقبلية، و متطلبات راس المال ، والاحتياطات القابلة للتوزيع في الشركة، و الظروف الاقتصادية العامة وبالتالي فإنه لا توجد ضمانات بتوزيع أي ارباح مستقبلًا، (5) مخاطر إصدار الأسهم الجديدة حيث أنه في حال قررت الشركة المصدرة إصدار أسهم جديدة في المستقبل ، فمن المحتمل أن يؤدي ذلك إلى التأثير سلبا على سعر السهم في السوق أو يؤدى إلى تدنى نسبة ملكية المساهمين في الشركة في حال عدم استثمارهم في الأسهم الجديدة عند طرحها، (6) مخاطر السيطرة الفعلية من قبل المساهمين المؤسسين حيث أن المساهمين الذين يمتلكون عدد كبيرا من أسهم الشركة بمقدورهم التأثيـر علـى جميـع المسائل التـى تتطلـب موافقـة المسـاهمين، و ممارسـة هـذه القـدرة علـى نحويمكن ان يكون له تأثير كبير على أعمال الشركة ووضعها المالى ونتائج عملياتها، وقد تستخدم هذه السيطرة بطريقة قد تؤثر سلبا على أعمال الشركة وأرباحها و نتائجها المالية وبالتالي سعر أسهمها، (7) مخاطر السوق المالية حيث قد يتم إيقاف او تعليق العمل بالسوق او التحاول بأسهم الشركة المصدرة بشكل دائم أو مؤقت لظرف قهرى أو لمجرر نظامى، (8) و مخاطر محدودية المؤهلين للتداول حيث يمكن تعذر بيع الأسهم بغئة سعرية مناسبة بعد تملكها لقلة الطلب على الشراء بسبب محدودية عدد المستثمرين المؤهليـن في السوق والراغبيين في تملك استهم هذه الشيركة المتداولية.

و يتوجب علي – كمستثمر مؤهل لدية الرغبة في شراء الاسهم المطروحة – تحري و دراسة المعلومات المفصح عنها في نشرة الإصدار، و في حال تعذر فهمي لأي من محتويات نشرة الاصدار، فإنى سأقوم باستشارة مستشار مالي مرخص له قبل اتخاذ أي قرار استثماري.

أقر بأنني قرأت الاتفاقية أعلاه وملاحقها وتفهمتها جيداً وقبلت بما تضمنته مـن شـروط وأحـكام و أوافـق علـى التقيـد بهـا والعمـل بمـا جـاء فيهـا جملــةً وتفصيـلاً واقعـاً وعمـلاً وأوقـع بذلـك.

			ATT	ORNEY	وض بالتوقيع	المف			
Date	التاريخ	Signature	التوقيع	ID No.	رقم الهوية	Legal Position	الصفة	Name	الاسم

	EMPLOYEE IN C	ختص HARGE	الموظف الم	
	Date	Signature التاريخ	Name التوقيع	الاسم
فتم البصادقة				
67 1112				



Form (A)

To be only filled by respective employee

نموذج (أ) يعبأ فقط من قبل الموظف المختص

Important clarification to the employee	توضيح مهم للموظف
The answer to the following questions, depends on the customer's disclosure , and	تعتمـد اجابـة الأسـئلة التاليـة علـى إفصـاح العميـل وتوصيـات مجموعـة العمـل الماليـة (FATF)
FATF recommendations Assessment of ARC Employee who met the customer, the	تقييم مسؤول أو موظف شركة الراجحي المالية الذي قابل العميل تمت المقابلة الشخصية
meeting with the client took place on:	فـي:
Date:	بتاريخ:
AML Risk Level Assessment	تقييم مستوى مخاطر غسل الأموال
Is the client a public or political person?	هل العميل شخصية عامة أو سياسية؟
Yes	الله العمادة المادة
No	U U
High risk Trading	تجارة عالية الخطورة
Does the client practice within the nature of his business, businesses that	هـل العميـل يمـارس فـى طبيعـة عملـه أعمـالاً تنـدرج تحـت الأعمـال المصنفـة بأنهـا عاليـة
are classified as high risk as per KYC rules and regulations?	 الخطورة حسب تصنيف لائحة اعرف عميلك؟
Yes	نعم
No	ע 🗀
If the answer is yes, please list these businesses:	إذا كانت الإجابة نعم، أذكر هذه الأعمال:
Do the client's expected activities match his annual income?	هل نشاطات العميل المتوقعة تتماشى مع دخل العميل السنوي؟
Yes	النعم المحادث
No	Ψ
Please specify:	الرجاء التوضيح:
Risk Level Final Assessment	التقييم النهائي لمستوى المخاطرة
Low Risk	مخاطرة منخفضة
Medium Risk	مخاطرة متوسطة
High Risk	مخاطرة عالية
Client Categorization	تصنيف العميل
Retail client	عميل تجزئة
Qualified client	عمیل مؤهل
Institutional client	عميل مؤسسي
For Review and Verification	للمراجعة والتدقيق
To make sure that the client is suitable to ARC, it is important that we get the above	للتأكد مـن أن العميـل مناسـب لشـركة الراجحـي الماليـة، فإنـه مـن المهـم الحصـول علـى
information in a complete and accurate manner, and confirm that it is certified and	المعلومات السابقة بشكل صحيح وكامل والتأكد مـن صحتهـا وأنهـا موثوقـة ومعتمـدة.

	الموافقات APPROVALS				
Date	التاريخ	لتوقيع Signature	Department	الإدارة	
			Respective Department	الإدارة المختصة	
			Operations Department	إدارة العمليات	
	ONLY IF THE CLIENT IS CLASSIFIED AS A HIGH RISK CLIENT فقط في حال أن العميل عالي المخاطر				
			Compliance Department	إدارة الالتزام	



Self-Certification & Declaration Form (FATCA & CRS) - Entities

Why have I / we received this form?

Governments around the world are imposing ever-increasingly new information gathering and reporting requirements for financial institutions to protect the integrity of the tax systems in various jurisdictions. These informational exchange regimes include the Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) of the US, and the Common Reporting Standard (CRS) of the OECD.

The Kingdom of Saudi Arabia has committed itself and its Financial Intuitions to comply with these international tax transparency initiatives.

You have received this form because you are an Entity holding an account with Al Rajhi Capital in the Kingdom of Saudi Arabia ("KSA"). The concept of an 'Entity' covers all legal persons (such as a company, a financial institution or a governmental body) and all legal arrangements (such as a joint enterprise, a trust or a waqf). However, it excludes individuals (also known as natural persons) and Entities.

Under FATCA, Al Rajhi Capital is required to determine whether you are an entity beneficially owned by United States Persons i.e. a US citizens or US residents for tax purposes. Whereas under CRS, Al Rajhi Capital is required to determine the jurisdictions you are an Account Holder tax resident in. If you are a tax resident outside the country where your account / investment is held, Al Rajhi Capital may need to report to the national tax authority this information, along with information related to your accounts / investments.

Completing this form will ensure that Al Rajhi Capital holds accurate and up-to-date information about you and your corporate tax residencies. If your circumstances change and, as a result, any of the information provided in this form becomes incorrect, please let us know immediately and provide us with an updated Self-Certification and Declaration Form within 30 days.

Who should complete this form?

All Account Holders that are entities will be required to complete this form. Information about persons in control of entities, where required, should be included in the Controlling Persons section (Part 5). For joint account holders, each entity / individual needs to complete a separate form.

Regardless of whether you may have provided Al Rajhi Capital information related to FATCA at an earlier stage, you still need to provide the additional information required in this form and accept by signing the declarations outlined at the end of this form.

If you are completing this form on behalf of someone else, please ensure to inform them and advise Al Rajhi Capital as to in which capacity you are signing this form. In addition, please provide a copy of the authority to sign on behalf of the other party. Please also indicate in this form in what capacity you are signing (i.e. you may be an authorized officer of the business).

What must I / We do with this form?

Please note that if the Account Holder is an Individual or a Sole Proprietorship, the Self-Certification and Declaration Form (FATCA & CRS) – Individual is to be completed, and not this form.

شهادة الإقرار ضريبي ذاتي للكيانات (فاتكا والمعيار المشترك)

لماذا استلمت / استلمنا هذا النموذج؟

تفرض الحكومات في جميع أنحاء العالم على المؤسسات المالية متطلبات جديدة متزايدة متعلقة بجمع المعلومات والإبلاغ عنها من أجل حماية مصداقية الأنظمة الضريبية في مختلف الدول، تشمل أنظمة تبادل المعلومات قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (فاتكا) العائد للولايات المتحدة، ومعيار الإبلاغ المشترك (المعيار المشترك) العائد لمنظمة التعاون الاقتصادى والتنمية.

إن المملكة العربية السعودية أبـدت التزامهـا والتـزام المؤسسـات الماليـة فـي المملكـة بالامتثـال لمبـادرات الشـفافية الخريبيـة الدوليـة هـذه.

لقد استلمت هذا النموذج لأنك كيان تتملك حسابا مع الراجحي المالية في المملكة العربية السبودية («المملكة»). ويغطي مفهوم «الكيان» جميع الأشخاص القانونيين (مثل شركة أو مؤسسة مالية أو هيئة حكومية) وجميع الترتيبات القانونية (مثل مشروع مشترك أو اتفاقية قانونية (مثل ملابكيعيين) والأشخاص الطبيعيين) والأشخاص العتباريين.

بموجب فاتكا، الراجحي المالية ملزمة بتحديد ما إذا كنت كيان مملوك من قبل شخص من الولايات المتحدة الأمريكية (أي مواطنا أمريكيا أو شخص مقيم للأغراض ضريبياً في الولايات المتحدة). في حين أنه بموجب المعيار المشترك، الراجحي المالية ملزمة بتحديد الدول حيث قد تكون الكيان صاحب حساب مقيم فيها للأغراض ضريبياً. إذا كان الكيان مقيم ضريبيا خارج البلد الذي تحتفظ فيه بحسابه / استثماره، فإن الراجحي المالية قد تحتاج إلى إبلاغ السلطة الضريبية المحلية هذه المعلومات، بالإضافة إلى معلومات ذات صلة بحساباته /

إن إكمال هذا النموذج يضمن ان الراجحي المالية لديها معلومات دقيقة وحديثة عن الكيان وعن حالة الإقامة الضريبية العائدة لها. إذا طرئ تغيير بظروف الكيان، ونتيجة لذلك، اصبحت أي مـن المعلومات الـواردة فـي هـذا النمـوذج غيـر صحيحة، يتوجب عليكم خـلال ثلاثيـن يـوم تقديم نمـوذج محـدث عـن شـهادة الإقـرار الضريبي الذاتـي.

من ينبغي أن يكمل هذا النموذج؟

سيطلب من جميـع حاملـي الحسابات الذيـن هـم مـن الكيانـات إكمـال هـذا النمـوذج. كمـا وينبغـي، عند الاقتضاء، إدراج المعلومات المتعلقة بالأشخاص المسيطرين على تلك الكيانات. فـي قسـم الأشخاص المسـيطرين (الجـزء رقـم 5). بالنسـبة لأصحـاب الحسـابات المشــتركة. ينبغـي إكمـال نمـوذج منفصــل لـكل كيـان/ شخص.

يتوجب عليك توفير للراجحي المالية المعلومات كما هي مطلوبة في هذا النموذج بخض النظر عما إذا كنت قد قدمت معلومات متعلقة بفاتكا في مرحلة سابقة، بالإضافة الى القبول بالتوقيع على الاقرارات المبينة في نهاية هذا النموذج.

إذا كنت تقوم بإكمال هذا النصوذج نيابة عن طرف آخر ، يرجى التأكد من اعلامهـم، وإبـلاغ الراجحي التأكد من اعلامهـم، وإبـلاغ الراجحي الماليـة بالصفة التي تقوم بموجبها بتوقيع هذا النموذج. بالإضافة إلى ذلك، يرجى تقديم نسخة من التفويـض بالتوقيـغ نيابة عن الطـرف الآخر. ويرجـى أيضا الإشـارة في هـذا النموذج إلى الصفة التي تقوم بموجبها بتوقيع هذا النموذج (بمعنى أنك قد تكون ممثلاً معتمـدا عن الكيان).

ما الذي يجب أن أفعله بالنسبة لهذا النموذج؟

في حال كان صاحب الحساب هـو فـرد أو مؤسسة فردية، ينبغـي اكمـال نمـوذج شـهادة الإقـرار الضريبـي الذاتـي (فاتـكا والمعيـار المشـترك) المخصصـة للعمـلاء مـن الأفـراد أو المؤسسـات الفرديـة، عوضـاً عـن هـذا النمـوذج.



All parts of this form are mandatory and please do not use abbreviations. Please review and respond to Parts 1 through 5 in the form below.

All Entities holding an account with the Bank must choose one classification for Questions 1 through 14 in the FATCA questionnaire and one classification for Questions 15 through 27 in the CRS questionnaire.

In addition, if you ticked the box in response to Question 13, 18 or 26 in the questionnaires, please review and respond to Part 5, 'Controlling Person's.

The definitions related to FATCA and CRS are set out in Appendix 1 and Appendix 2 respectively to this form. If you do not know, or are unsure of, the classification to which you as an Entity belongs, please obtain the advice of a licensed tax advisor in the KSA.

Additional Instructions

For more information on tax residence, please consult your tax adviser or the information at the OECD automatic exchange of information portal for CRS and the Internal Revenue Service for FATCA.

Important Note

Please note that Al Rajhi Capital is not providing tax advice in connection with this form. The information that you as an account holder provide to Al Rajhi Capital in this form is required for compliance with governmental requirements in the Kingdom of Saudi Arabia.

جميعَ أجزاء هذا النموذج إلزامية ويرجى عدم استخدام الاختصارات. يرجى المراجعة والإجابة على الأجزاء من 1 إلى 5 في النموذج أدناه.

يجب على جميـة الكيانـات التـي لديهـا حسـاب لـدى الراجحـي الماليـة اختيـار تصنيـف واحـد للأسـئـلة مـن 1 إلـى 14 فيما يتعلق باسـتبيـان فاتـكا وتصنيـف واحـد للأسـئـلة مـن 15 إلـى 27 فيمـا يتعلـق باسـتبيان المعيـار المشـترك.

بالإضافة إلى ذلك، إذا قمت بوضع علامة في مربع السؤال 13 أو 18 أو 26 من الاستبيان، يرجى مراجعة واكمال الجزء 5، «الأشخاص المسيطرين».

ان التعاريف المتعلقة بغاتـكا والمعيار المشترك مدرجة في الملحق1 و2 على التوالـي لهذا النمـوذج، إذا كنـت لا تعـرف، أو غيـر متأكـد، مـن التصنيـف الـذي تنتمـي إليـه ككيـان، يرجـى استشـارة مستشـار ضرائـب مرخـص فـي المملكـة.

تعليمات إضافية

لمزيد من المعلومات عن الإقامة للأغراض الضريبية، يرجى استشارة مستشارك الضريبي أو الاطلاع على المعلومات الموجودة على الرابط الالكتروني التابع لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية فيما يتعلق بالمعيار المشترك، او الرابط الالكتروني التابع دائرة الإيرادات الداخلية الأميركية فيما يتعلق بفاتكا.

ملاحظة معمة

يرجى الملاحظة أن الراجحي المالية لا تقدم اي استشارة ضريبية فيما يتعلق بهذا النموذج. المعلومات التي تقدمها في هذا النموذج الى الراجحي المالية بصفتك صاحب حساب هي الزامية للامتثال للمتطلبات الدولية في المملكة العربية السعودية.

Section 1: القسم 1:

Account Holder information	معلومات صاحب الحساب
A. Full Legal name of the Entity / Branch:	أ. الاسم القانوني للكيان/الفرع:
B. Country of Incorporation or Organization	ب، بلد التأسيس/ الانشاء
City:	المدينة:
Country:	البلد:
C. Current Registered Address	ج. العنوان المسجل الحالي
Building Number:	رقم المبنى:
Street Name:	اسم الشارع:
City:	المدينة:
Postal Code and additional number (if any):	الرمز البريدي والرقم الأضافي (اذا وجد):
Country:	البلد:
D. Mailing Address (complete only if different from Section C)	د.العنوان البريدي/ المراسلة (الرجاء تعبئة هذه الفقرة فقط إذا كان العنوان البريدي
D. 115 No. 1	مختلفا عن العنوان المحدد في الفقرة "ج")
Building Number:	
Street Name:	
District / City:	المنطقة/المدينة:
Postal Code and additional number (if any):	الرمز البريدي والرقم الاضافي (اذا وجد)
Country:	البلد:



Section 2: القسم 2:

Tax Residence Information

Please complete the following table indicating (i) the country (or countries) in which the Account Holder is a resident for tax purposes and (ii) the Account Holder's Taxpayer Identification Number or functional equivalent (hereafter referred to as 'TIN') for each country indicated.

If a TIN is unavailable please provide the appropriate reason A, B or C where indicated below:

Reason A - The country/jurisdiction where the Account Holder is resident does not issue TINs to its residents

Reason B - The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN in the below table if you have selected this reason)

Reason C - No TIN is required. (Note. Only select this reason if the domestic law of the relevant country/jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such country/jurisdiction

/ Jurisdiction of tax residence	Tax Identification Number (TIN) or its Functional Equivalent	If no TIN available enter the reason A, B, or C (if "B" is (entered, please type the reason

If the Account Holder is tax resident in more than three countries/jurisdictions, please use a separate sheet.

Please Note:

If the Account Holder is not tax resident in any country (e.g., because the Account Holder is fiscally transparent), then Account Holder should indicate this fact and provide the place of effective management or jurisdiction in which its principal office is located.

Section 3:

Fatca Questionnaire

FATCA Classification (only tick one classification where applicable)

Further details about the classifications of Account Holder under FATCA is set out in Appendix 1 to this form. If you do not know, or are unsure of, the classification to which you as an Entity belong, please obtain the advice of a licensed tax advisor in the KSA. You can find summaries of defined terms such as an Account Holder, and other terms, in the Appendix.

US Entities & US Financial Institutions

1. Are you a Specified US Person?

Yes							
No							
			 11		 USTIN		

2. Are you a US Person who is not a Specified US Person?

Yes			
No			

معلومات تتعلق بالإقامة للأغراض الضريبية

يرجى تعبئـة الجـدول التالـي ذاكريـن (i) بلد/بلـدان إقامـة صاحـب الحسـاب للأغـراض الضريبيـة و (ii) رقـم المعـرف الضريبـي او ما يعادلـه (المشار اليـه فيمـا يلـي بـ TIN) لصاحـب الحسـاب لـكل بلـد مذكـور.

في حال عدم وجود رقم المعرف الضريبي (TIN)، يرجى اختيار السبب المناسب أ، ب أو ج، كما مذكور ادناه:

سبب أ - البلد\الاقليم حيث يقيم صاحب الحساب للأغراض الضريبية لا يصدر أرقام معرف ضريبية لمقيميه.

سـبب ب - صاحب الحسـاب لا يمكنـه الحصـول علـى رقـم معـرف ضريبـي او مـا يعادلـه (يرجـى شـرح سـبب عـدم تمكنـك مـن الحصـول علـى رقـم معـرف ضريبـي فـي الجـدول التالـي فـي حال اختيـارك هـذا السـبب).

سبب ج - رقـم المعـرف الضريبـي غيـر مطلـوب. (ملاحظة. الرجـاء اختيـار هـذا السـبب فقـط إذا كانـت القانـون المحلـى للبـلاد او الاقليـم لا توجـب الإفصـاح عـن رقـم المعـرف الضريبـي).

في حال عدم وجود رقم المعرف الضريبي اختر سبب «أ»، «ب» او «ج» (في حال اختيار سبب «ب»، يرجى شرح السبب)	رقم المعرف الضريبي (TIN) أو السجل التجاري أو الترخيص او ما يعاد له	بلد / نطاق الاقامة لأغراض ضريبية

إذا كان صاحب الحسـاب مقيمـا للأغـراض ضريبيـا فـي أكثـر مـن ثلاثـة بلـدان / اقاليـم، الرجـاء اسـتعمال صفحـة منفصلـة.

ملاحظة:

إذا لم يكن صاحب الحساب مقيما للأغراض ضريبيا في أي بلـد (بسبب كونـه شغاف مـن الناحية المالية)، عندها علـى صاحب الحساب الإشارة الـى هـذه الحقيقـة واعطاء مـكان الإدارة الفعليـة أو الإدارة القضائيـة الـذى يقـع فيـه مكتبـه الرئيســى.

القسم 3:

استبيان فاتكا

تصنيف فاتكا (الرجاء اختيار تصنيف واحد فقط حينما ينطبق ذلك)

لمزيد من المعلومات حول تصنيف صاحب الحساب بحسب فاتكا مذكورة في الملحق 1. في حال كان صاحب الحساب لا يعلم او غير واثق من التصنيف المناسب، يرجى استشارة مستشار ضرائب مرخّص في المملكة. يمكن الحصول على بعض المعاني الملخصة كمعنى صاحب حساب ومعاني أخرى في الملحق.

الكيانات والمؤسسات المالية الأمريكية

ي محدد؟	ص أمريك	حساب شخ	. هل صاحب ال
			نعم
			J :
			- 1
USTIN			

ر محدد؟	أمريكى غيا	الحساب شخص	هل صاحب ا	.2
---------	------------	------------	-----------	----

نعم		-	-	
IJ	:	-	-	٠



Non-US Financial Institutions

المؤسسات المالية الأجنبية غير الأمريكية

3. Are you a KSA Financial Institution or a Financial Institution organized in a country with an intergovernmental agreement with the US regarding FATCA?	3 هل صاحب الحساب مؤسسة مالية سعودية أو مؤسسة مالية تم إنشاؤها أو تأسيسها في دولة وقعت اتفاقية حكومية دولية مع الولايات المتحدة بخصوص قانون الامتثال الضريبى للحسابات الأجنبية؟
Yes	الله العربية العربية العام العربية الع العربية العربية العرب
No (Please state the reason for not having a GIIN:)	: عــه، لا (يرجــى ذكـر سـبب عـدم وجـود)
GIIN	GIIN
4. Are you a Participating Non-US Financial Institution?	4. هل صاحب الحساب مؤسسة مالية غير أمريكية مشاركة؟
Yes No	نعم لا
GIIN	GIIN
5. Are you a Registered Deemed-Compliant Financial Institution? (other than a reporting Model 1 FFI, Sponsored FFI, Non-reporting IGA FFI)	 5. هـل صاحب الحساب مؤسسة ماليـة تعتبـر- ممتثلـة مسـجلة أو مؤسسـة أجنبيـة ماليـة غيـر ملزمـة بالإبـلاغ؟
Yes No	ابعب ي سيت عير سرف بربدي: [] نعم لا
Local FFI (FI with local client base)	🧮 مؤسسة مالية أجنبية ذات قاعدة عملاء محليين
Non-reporting member of PFFI group	الله مؤسسة مالية أجنبية غير ملزمة بالإبلاغ ضمن مجموعة مؤسسات مالية أجنبية تقع في دولة مشاركة
Qualified collective investment vehicles	ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
Restricted Funds	حيد دسمه رحب دي
Qualified Credit Card Issuers	: تعتدون حصري جهة لإصدار بطاقات الائتمان تكون مؤهلة
Sponsored Investment Entities	
Sponsored Controlled Foreign Corporation	🔃 مؤسسة استثمارية اجنبية مسيطرة مدعومة
GIIN	GIIN
6. Are you a Certified Deemed-Compliant Financial Institution or a Non-Reporting FFI (including a deemed compliant Financial Institution a Non-Reporting FFI under Annex II of the IGA Agreement)?	6. هل صاحب الحساب مؤسسة مالية مصدقة تعتبر-ممتثلة او مؤسسة مالية غير ملزمة بالإبلاغ (هذا التعريف يشمل مؤسسة مالية غير ملزمة بالإبلاغ (هذا التعريف يشمل مؤسسة مالية مسجلة تعتبر-ممتثلة او مؤسسة مالية غير ملزمة بالإبلاغ المذكورين بالملحق رقم 11 من الاتفاقية بين حكومة المملكة العربية السعودية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية لتحسين الامتثال الضريبي الدولي وتنفيذ قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية)؟
Yes	اللهم العربية التوقية والواقية المرابعة
No	ש ע
Non-registering local bank	مصارف محلية غير مسجلة
FFI with only low value accounts	ا متصرت مسيد عير مسبب [الله عرف سسة أجنبية مالية حساباتها متدنية القيمة
Sponsored, closely held investment vehicles	و ستثمار مدعومة
Limited life debt investment entities	 مؤسسة استثمار مدينة قصيرة الأجل
Investment Advisors & Investment Managers	 مستشارین ومدراء استثمارات
Owner Documented FFIs	 مؤسسة مالية أجنبية موثقة من ناحية المالك (Owner Documented)
Non-Reporting FFI, Provide the type:	مؤسسة مالية أجنبية غير ملزمة بالبلاغ، النوع:
7. Are you a Non-Participating Financial Institution?	7. هل صاحب الحساب مؤسسة مالية غير مشاركة ؟
Yes	نعم نعم
No	ע 🔛 ע
8. Are you a Trustee Documented Trust? Yes	8. هل صاحب الحساب في اتفاقية قانونية موثقة (Trustee Documented Trust?)
No - Trustees name:	لا - اسم ال Trustee
GIIN	GIIN



Exempt Entitles	
9. Are you an Exempt Beneficial Owner?	و. هل صاحب الحساب مالك مستفيد معفى؟
Yes	
No	И 🖂
Governmental Entity "or wholly owned agency or instrumentality of the same"	مؤسسة حكومية "أو وكالة أو أداة مملوكة بالكامل منها"
Central Bank of Issue	البنك المركزي المصدر
International Organization "or wholly owned agency or instrumentality of the	منظمة دولية "أو وكالة مملوكة بالكامل أو أداة كاملة"
same"	🔃 صنــدوق التقاعــد (كمـا هــو موصـوف فــي الاتفاقيــة الحكوميــة الدوليــة فــي ملحــق 2 فــي
Retirement Fund (as defined in the KSA IGA Annex II)	المملكة)
Investment entity wholly owned by Exempt Beneficial Owners	🔙 مؤسسة استثمارية مملوكة بالكامل من مالك مستغيد معفى
Non-US Entity that is not a Financial Institution	مؤسسة غير أمريكية ليست مؤسسة مالية
10. Are you an Excepted Non-Financial Non-US Entity? (This classification is	10. هـل صاحب الحسـاب مؤسسـة غيـر أمريكيــة وغيـر ماليــة معفـاة (يعــرف هــذا
also commonly known as an Excepted NFFE)	التصنيــف أيضـا بالمؤسسـات الأجنبيـة المعفـاة غيــر الماليــة)
Yes	الله العم
No	п
11. Are you an Active Non-Financial Non-US Entity? (This classification is also	11. هل صاحب الحساب مؤسسة غير أمريكية وغير مالية نشطة؟ (يعرف هذا
commonly known as an Active NFFE, also complete Appendix 1)	التصنيف ايضا بالمؤسسات الأجنبية الغير المالية النشطة أيضا اكمال ملحق رقم 1)
Yes	
No	ا نعم ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا
12. Are you a Direct or a Sponsored Reporting Non-Financial Foreign Entity (NFFE)?	 عل انت مدير أو مؤسسة غير مالية أجنبية مدعومة ملزمة بالتبليغ؟
Yes	,,
No	ا نعم
:; NO	ر: ۳ د ماد داد داد داد داد داد داد داد داد دا
the state of the s	GIIN
Passive Non-US Entity that is not a Financial Institution	مؤسسة غير أمريكية غير نشطة ليست مؤسسة مالية
13. Are you a Passive Non-Financial Non-US Entity? (This classification is also	13. هل صاحب الحساب مؤسسة غير أمريكية وغير مالية غير نشطة؟ (يعرف هذا
commonly known as an Passive NFFE, if yes, please complete Part 5)	ر
	اکمال ملحق رقم 5)
Yes	נפס
No	 ע ::::: ע
Please also provide in full the details requested in Part 5 – Controlling Persons section with respect to any of your owners who are US Controlling Persons. A US	يرجى تزويد المعلومات المطلوبة في القسم رقم 5 – جزء الأشخاص المسيطرين بالنسبة
Controlling Person is any individual who is either a US citizen or a resident of the	للمالكيين الأمريكييين الذين هم اشخاص مسيطرين. يعتبرالشخص الأمريكي المسيطر اما مواطن أمريكي أو مقيم في الولايات المتحدة للأغراض ضريبيا، الذي يملك أكثر من 10% من
US for tax purposes, who in either case holds more than a 10% stake in you by vote	مواطن أمريخي أو مقيم في الولايات المتحدة للأعراض ضريبيا، الذي يمنك اختر مَن 100% مَن الأصوات أو القيمة في صاحب الحساب.
or value.	الاصوات او الغيمة في صاحب الحساب.
Section 4:	القسم 4:
CRS Classification (only tick one classification where applicable)	تصنيف المعيار المشترك CRS (الرجاء اختيار تصنيف واحد فقط حينما ينطبق ذلك)
Further details about the classifications of Account-Holder under CRS is set out in	لمزيد من المعلومات حول تصنيـف صاحب الحساب بحسـب المعيـار المشـترك مذكـورة فـج،
Appendix 2 to this form. If you do not know, or are unsure of, the classification to	توريد في المعنوفات حون تصبيعا صاحب الحساب الا يعلم او غير واثق من التصنيف المناسب، يرجى الملحق 2. في حال كان صاحب الحساب لا يعلم او غير واثق من التصنيف المناسب، يرجى
which you as an Entity belong, please obtain the advice of a licensed tax advisor in	المسك 2. دي كان كان عالجة العلماء و يعجوا بو غير والق عن المصطنعة المعاسبة. يرجى استشارة مستشار ضرائب مرخّص في المملكة.
the KSA	استساره فستسدر عراب فرصل في الهميد .
You can find summaries of defined terms such as an Account Holder, and other	يمكـن الحصـول علـي بعـض المعانـي الملخصـة كمعنـي صاحـب حسـاب ومعانـي أخـري فـي
terms, in the Appendix.	يهدن الملحق. - الملحق.
	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,



المؤسسات المالية (FI) (FI)

If you are a Reporting Financial Institution under CRS, please tick the classification below:	اذا كان صاحب الحساب مؤسسة ماليـة ملزمـة بالإبـلاغ بحسـب المعيـار المشـترك، يرجــى اختيـار التصنيـف المناسـب ادنـاه:
14. Are you a Depository Institution? Yes	14. هل صاحب الحساب مؤسسة ايداع؟ نعم
No	ע
15. Are you a Custodial Institution? Yes	15. هل صاحب الحساب مؤسسة حفظ أموال؟
No No	نعم لا
16. Are you a Specified Insurance Company? Yes	16. هل صاحب الحساب شركة تأمين محددة؟ :
No	יפס _ו ע
17. Are you an Investment Entity? Yes	17. هل صاحب الحساب مؤسسة استثمارية؟ نعم
No - Please tick the type of investment entity below	
Type A: Gross income primarily (≥50%) from business investment activities (trading/investing in Financial Assets, portfolio management, investing/	نوع أ: إيراداتها الاجماليـة (≥ 50%) تأتـي مـن أنشـطة الاسـتثمار التجـاري (مقايضـة/ اسـتثمار فــى أصـول ماليـة، إدارة محفظـة ماليـة، اسـتثمار / ادارة أموال/أصـول ماليـة/
administering / managing FA/funds) on behalf of customers; or	اســـنــهار كـــي اصــون قابيــة، إدارة محفظت قابيــة، اســـنـهار ۱۰دارة القوان «صــون قابيــة / صنــدوق مالــي) بالنيابــة عــن العميــل.
Type B: Gross income primarily (≥50%) from investment in Financial Assets and managed by a Financial Institution	
18. Are you an Investment Entity resident in a Non-Participating Country / Jurisdiction and managed by another Financial Institution? (If this box is	18. هـل انـت مؤسسـة اسـتثمارية مقيمـة فـي دولـة / اقليـم غيـر مشـاركة وتـدار من مؤسسـة ماليـة أخـرى. (فى حال اختيار هـذا التعريف، يرجى التزويد بمعلومات عن
ticked, please provide details of the controlling persons in Part 5 below)	الأشخاص المسيطرين في القسم رقم 5 ادناه)
Yes No	العما
:: NO	ע ש
Non-Reporting Financial Institution	مؤسسة مالية غير ملزمة بالإبلاغ
19. Are you a Non-Reporting Financial Institution under CRS? Specify the	19، هـل صاحب الحسـاب مؤسسـة ماليـة غيـر ملزمـة بالإبـلاغ بحسـب المعيـار
type of Non-Reporting Financial Institution below:	المشــترك؟ يرجـــى اختيــار التصنيــف المناســب ادنــاه
Governmental Entity	الله مؤسسة حكومية
International Organization	
Central Bank	مصرف مرکزي
Broad Participation Retirement Fund	صندوق تقاعد واسع المشاركة
Narrow Participation Retirement Fund	صندوق تقاعد محدود المشاركة
Pension Fund of a Governmental Entity, International Organization, or Central Bank	صندوق المعاشات التقاعدية لمؤسسة حكومية أو منظمة دولية أو مصرف مركزي.
Exempt Collective Investment Vehicle	هيئة الاستثمار جماعي معفاة
Trust whose trustee reports all required information with respect to all CRS Reportable Accounts	اتفاقية قانونية (Trust) التي يقوم الـ Trustee بإبلاغ جميع المعلومات المطلوبة عن جهة الصدار بطاقات الائتمان تكون مفهلة
Qualified Credit Card Issuer	، ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
Other Entity defined under the domestic law as low risk of being used to evade	: هوسست اصری معرف بهویت امعاص امیدین بهوسست مندیت اندیت امید للتهرب من لضرائب
tax. Specify the type provided in the domestic law:	تحدید النوع المعرف بموجب القانون المحلي
Active Non-Financial Entity (NFE)	کیان غیر مالی نشط (NFE)
20. Are you an Active NFE – a corporation the stock of which is regularly traded on an established securities market, or a corporation which is a	20، هــل صاحــب الحســاب كيــان غيــر مالــي نشــط (Active NFE) - كيــان يتــم تــداول
	أسهمه بانتظام في سوق مالـي منظـم، او كيـان ذات صلـة بكيـان يتـم تـداول
related entity of such a corporation?	اسهمه بانتظام فـي سـوق مالـي منظـم، او كيـان ذات صلـة بكيـان يتـم تـداول أسـهمه بانتظـام فـي سـوق مالـي منظـم؟
Yes	أسهمه بانتظام في سوق مالي منظم؟ نعم
	أسهمه بانتظام في سبوق مالي منظم؟



	20.1 السوق المالى
20.1. Name of Securities Market:	
	20.2، إذا كنت كيان ذات صلة بشركة يتم تداول أسهمها بانتظام في سوق مالي
20.2.If you are a related entity of a regularly traded corporation, please	منظم، يرجى تزويد اسم هذه الشركة
provide the name of the regularly traded corporation:	
	21، هل صاحب الحساب مؤسسة غير مالية نشطة (Active NFE) - مؤسسة حكومية؟
21. Are you an Active NFE - A Governmental Entity?	انعم
Yes	V 🛄
No No	
	22، هل صاحب الحساب مؤسسة غير مالية نشطة (Active NFE) - مصرف مركزي؟
22. Are you an Active NFE - Central Bank?	لعم
Yes	Д 🖂
No No	
	23، هل صاحب الحساب مؤسسة غير مالية نشطة (Active NFE) - منظمة دولية؟
23. Are you an Active NFE - An International Organization?	النعم المالية
Yes	Ψ
No	
	24، أو هل صاحب الحساب مؤسسة غير مالية مملوكة من احدى الكيانات الغير
24. Or are you an entity wholly owned by one of the classified NFE's defined	المالية المعرف عنهم في "21، 22 و 23" أعلاه؟
in "22, 23 or 24" above?	الله العم
Yes	Ш и
No No	
	25. هل صاحب الحساب مؤسسة غير مالية نشطة (Active NFE) غير معزفة بالفقرات
25. Are you an Active NFE Other than 15 through 17 above, please tick the applicable category below?	15 الى 17 أعلاه؟ يرجى اختيار التصنيف المناسب أدناه.
Yes	نعم
	لا - تاريخ التأسيس
No - Provide Date of Incorporation:	0 مؤسسة غير مالية نشطة جراء الإيرادات والأصول
o Active NFE by reason of income and assets	0 شركة قابضة غير مالية ضمن مجموعة غير مالية
o Holding NFE that is a member of a nonfinancial group	o خزينة مركزية لمؤسسة غير مالية ضمن مجموعة غير مالية
o Treasury Center NFE that is a member of a nonfinancial group	0
o Start-up NFE (Date of Organization):	0 مؤسسة غير مالية تحت التصفية
o NFE that is liquidating or emerging from bankruptcy	o مؤسسة لا تهدف للربح -
O Non-profit NFE	0 تصنيف آخر، شرح السبب لهذا الاختيار:
Other, provide the reason for this selection:	
Dessitus Blay Financial Futitus (BIFF)	كيان غير مالي غير نشط
Passive Non-Financial Entity (NFE)	26، هل صاحب الحساب مؤسسة غير مالية غير نشطة (Passive NFE)؟
26. Are you a Passive NFE?	(في حال اختيار هذا التصنيف، يرجى تعبئة القسم 5)
(if you have ticked this box, please complete Part 5)	
Yes	U U
No	



Section 5:

Controlling Persons

Please provide in full the details requested below with respect to any of your Controlling Persons.

Please see the definition of Controlling Person in Appendix 2

	_		1		_			
Name (First, Middle, Last)								
Current Residence Address (Building #, Street #, District, City, Postal Code, Additional #, Country)								
Mailing Address (if different to Current Residence Address)								
Citizenship								
Date of Birth (dd/mm/yyyy)								
Place of birth (City and Country)								
Country/jurisdiction of tax residency (Please complete a separate row for Controlling Person(s) who have multiple tax residencies.)								
Percentage Ownership held by Controlling Person		0/0		0/0		0/0	 _%	0/ ₀
Type of Controlling Person (Select one from table below)								
TIN or its Functional Equivalent for each Controlling Person (If a TIN is unavailable please provide the appropriate reason A, B or C in the next column)								
TIN Unavailable Reason A, B or C								

If TIN is not available, please choose one of the following reasons:

- Reason A The country/jurisdiction where the Account Holder is resident does not issue TINs to its residents.
- Reason B The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or
 equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN in the
 above table if you have selected this reason).
- Reason C No TIN is required. (Note. Only select this reason if the domestic law
 of the relevant country/jurisdiction does not require the collection of the TIN
 issued by such country/jurisdiction.

Please provide the Controlling Person's Status by ticking the appropriate box

Controlling Person of a legal person – control by ownership
Controlling Person of a legal person – control by other means
Controlling Person of a legal person – senior managing official
Controlling Person of a trust – settlor
Controlling Person of a trust – trustee
Controlling Person of a trust – protector
Controlling Person of a trust – beneficiary
Controlling Person of a trust – other
Controlling Person of a legal arrangement (non trust) – settlor-equivalent
Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) – trustee-equivalent
Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) – protector-equivalent
Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) – beneficiary-equivalent
Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) – other-equivalent

قسم 5:

الأشخاص المسيطرين

يرجى تقديم التفاصيل الكاملة للمعلومات المطلوبة أدناه التي تخص أي مالك لمؤسستكم مصنف كشخص مسيطر . يقصد بالشخص المسيطر هنا وللأغراض الضريبية الفرد الطبيعي والذي يكون إما مواطن أو مقيم في أي بلد/ نطاق خاضع للضرائب ، ويملك في أي من الحالتين حصة تزيد عن من 5% من رأس مال مؤسستكم حسب القيمة أو الحصص التصويتية لها.

التطوينية نها.					
الاسم (الثلاثي)					
عنوان الاقامة الحالي (رقم المبنى، رقم الشارع، المقاطعة، المدينة، رقم البريدي، رقم إضافي، البلد)					
العنوان البريدي (إذا كان مختلفا عن عنوان الإقامة)					
الجنسية					
تاريخ الولادة (يوم/شهر/سنة)					
مكان الولادة (المدينة والبلد)					
بلد /الاقليم الإقامة الضريبية (يرجى تعبئة سطر منفصل في حال تعدد الاقامات الضريبية)					
نسبة الملكية للشخص المسيطر	0/0	0/0	0/0	%	0/0
نوع الشخص المسيطر (اختيار واحد من الجدول أدناه)					
رقم المعرف الضريبي او ما يعادله لكل شخص مسيطر (IN)في حال عدم وجود رقم المعرف الضريبي اختر سبب «أ». «ب» او «ج»					
رقم المعرف الضريبي غير موجود سبب أ.ب أو ج					

في حال عدم وجود رقم التعريف الضريبي اختر احدى الأسباب ادناه:

- سبب أ البلد / الاقليم حيث يقيم صاحب الحساب للأغراض ضريبيا لا يصدر أرقام معرف ضريبية لمقيميه.
- سبب ب- صاحب الحساب لا يمكنه الحصول على رقم معرف ضريبي او ما يعادله (يرجى شرح سبب عدم تمكنك من الحصول على رقم معرف ضريبي في الجدول التالي في حال اختيارك هذا السبب).
- سبب ج-رقم المعرف الضريبي غير مطلوب. (ملاحظة. الرجاء اختيار هذا السبب فقط إذا كانت القانون المحلي للبلاد او الاقليم لا توجب الإفصاح عن رقم المعرف الضريبي).

يرجى تزويدنا بحالة الشخص المسيطر من خلال اختيار التصنيف المناسب

شخص مسيطر لشخص قانوني – سيطرة من خلال الملكية						
🧮 شخص مسيطر لشخص قانوني – سيطرة من خلال أساليب اخرى						
🧮 شخص مسيطر لشخص قانوني – أحد كبار المسؤولين الاداريين						
شخص مسيطر لاتفاقية قانونية (Trust – Settlor)						
شخص مسيطر لاتفاقية قانونية (Trust – trustee)						
شخص مسيطر لاتفاقية قانونية (Trust – protector)						
شخص مسيطر لاتفاقية قانونية (Trust – beneficiary)						
شخص مسيطر لاتفاقية قانونية (Trust) – اخر						
شخص مسیطر لترتیبات قانونیة (non-trust) – بمثابة Settlor						
🔃 شخص مسيطر لترتيبات قانونية (ليس اتفاقية قانونية) (non-trust) – بمثابة trustee						
Protector بمثابة (non-trust) (ايس اتفاقية قانونية – (non-trust) مرثابة						
eneficiary – بمثابة (ليس اتفاقية قانونية) (non-trust) – بمثابة eneficiary						
شخص مسيطر لترتيبات قانونية (ليس اتفاقية قانونية) (non-trust) – بمثابة Settlor						



الإقرار والافصاح Declarations

I/We declare (as an authorized signatory of the Entity) declare that all the particulars and information provided herein, are true, correct, complete and up-to-date in all respects and I/We have not withheld any information and I/We acknowledge that Al Rajhi Capital will rely on the information provided in this form until notice in writing satisfactory to Al Rajhi Capital of its revocation and by submission of an updated Self-Certification & Declaration Form is received by Al Rajhi Capital, within 30 days where any change in circumstances occurs. I/we further confirm that we are authorized to provide information on our controlling persons and that the information provided in this form related to controlling persons is complete and accurate.

I / We hereby undertake to inform Al Rajhi Capital of any change in information / circumstances provided, and to furnish to Al Rajhi Capital any changes/amendments taking place in future with reference to the documents submitted by me/us as and when such changes/amendments occur.

I/We confirm and accept that should any withholding, tax, other impositions or other governmental dues related to the entity become payable to domestic or overseas regulators or tax authorities, all payments made to the entity shall be net of any such taxes etc. and t Al Rajhi Capital assumes no liability in this regard.

I/We waive Al Rajhi Capital of its duty of confidentiality and grant the "insert the abbreviation or Term for the relevant FI, such as Al Rajhi Capital the liberty to make available, as and when required by law/authorities, to the Courts, regulatory/or other authorities of Saudi Arabia or my/our country of residence or the country in whose currency this account will be maintained or routed, or to any other regulator/tax authority or other authorities in domestic and other jurisdictions, any information relating to my/our account, without any prior consent from me / us.

Any information / documents provided by you or your authorized representative in relation to this self-certification form shall only be disclosed to the relevant authorities for the purpose of compliance with FATCA and / or CRS requirements.

انا / نحن أقر / نقرّ (كمفوض / كمفوضون بالتوقيع عن الكيان) بأن جميع التفاصيـل والمعلومات المقدمة هنا هي صحيحة و كاملة، ومحدثة كما في التاريخ الحالي، من جميع والمعلومات المقدمة هنا هي صحيحة و كاملة، ومحدثة كما في التاريخ الحالي، من جميع النواحي، و باننـي / باننـا لـم احجـب أن معلومات، و انا / نحـن اقـر / نقـرّ بـأن الراجحي المالية سوف تعتمد على المعلومات في هذا النموذج لحين التبليغ بأشعار خطي للراجحي المالية كاف الإبطالها و مـن خـال الحصـول على نمـوذج محـدث عـن شـهادة الإقـرار الذاتـي مـن قبـل الراجحـي الماليـة خـال ثلاثيـن يـوم مـن إحـداث أي تغييـر فـي الظـروف. وانـا / نحـن أؤكـد / نؤكـد بالإضافة الـى ذلـك بأننـي / بأننا المفـوض / المفوضـون بتقديـم المعلومات عـن الأشخاص المسـيطرين لـدينا، وبأن المعلومات المقدمة في هـذا النمـوذج المتعلقة بالأشخاص المسـيطرين هـي كاملـة ودقيقـة.

انــا / نحـن اتعهــد / نتعهــد بإبــلاغ الراجحــي الماليــة عــن أي تغييــر فــي المعلومــات أو الظــروف المقدمة، وأن نقـدم إلـى الراجحـي الماليـة أي تغييــرات أو تعديـلات قــد تجـري فـي المســتقبـل فيمــا يتعلــق بالوثائــق المقدمــة مــن قبـلــي / قبـلنــا، وذلــك حيــن حــدوث التغييــرات أو التعديــلات.

انا / نحن أؤكد / نؤكد واقبل / نقبل انه في حال أي ضريبة مقتطعة عند المصدر، اقتطاعات أخرى أو مستحقات حكومية أخرى متعلقة في الكيان تصبح واجبة الدفع للسلطات المحلية أو الخارجية أو السلطات الضريبية، جميع المبالغ المدفوعة للكيان ستكون صافية من أي ضريبة او اقتطاعات مماثلة، كما وان الراجحي المالية لا تتحمل اي مسؤولية في هذا الصدد.

انـا / نحـن اتنـازل / نتنـازل للراجحـي الماليـة عـن واجبهـا فـي السـرية ومنحهـا الحريـة لجعـل أي معلـمانا لـمانـية المعـل أي معلومـات لهـا علاقـة مسـبقة مـن قبلـي / قبلنـا. وعنـد الاقتضاء بحسـب القانـون / السـلطات للمحاكـم، السـلطات التنظيميـة أو غيرهـا مـن السـلطات فـي المملكـة العربيـة السـعودية أو فـي بلـد اقامتـي / اقامتنـا أو فـي البلـد الـذي سيحتفظ به هـذا الحساب أو توجيهـه، أو لأي جهـة تنظيميـة أخـرى / سـلطة ضريبيـة أو سـلطات أخـرى فـي الدولـة المحليـة أو غيرهـا مـن الـدول.

أي معلومات أو مستندات مقدمة من قبلك أو من قبل الممثل المفوض لديك فيما يتعلق بنموذج شهادة الإقرار الذاتي هذا، سيتم الإفصاح عنها فقط الى السلطات المختصة لأسباب الالتزام بـفاتكا والمعيار المشـترك.

Name	Namo		
Name:	Name:	الاسم:	لاسم:
Signature:	Signature:	التوقيع:	لتوقيع:
Capacity of Signatory	Capacity of	صفة الموقع	عفة الموقع
	Signatory		
(i.e. account-holder or power of attorney)	(i.e. account-holder or power of attorney)	التاريخ:	لتاريخ:
Date:	Date:		

To be completed by the Al Rajhi Capital RM/CSR	يعبأ بواسطة شركة الراجحي المالية RM/CSR
Customer ID Number	رقم هوية العميل
Al Rajhi Capital RM/CSR Name	اسم RM/CSR للراجحي المالية
Al Rajhi Capital RM/CSR signature	توقيع RM/CSR للراجحي المالية
Date	التاريخ



ملحق1: appendiX1:

FATCA DEFINITIONS

US Entities & US Financial Institutions

المؤسسات الأمريكية والمؤسسات المالية الأمريكية

1. Specified US Person

This classification covers a privately-owned US corporation; a US partnership; a US trust; an individual who is a US citizen; an individual who is not a US citizen but who is resident in the US for tax purposes; or the estate of either of the above-mentioned category of individual.

Example: A privately-owned US corporation operating in the KSA pursuant to a license from the KSA Government, or the KSA branch of a privately-owned US corporation licensed in the KSA by the Saudi Arabian General Investment Authority (SAGIA).

2. US Person who is not a Specified US Person

This classification covers the US itself; any State or Territory of the US; the US Government; any wholly-owned agency of the US Government; a US bank; a US corporation whose stock is regularly traded on an established stock exchange; or a US regulated investment company.

3. Non-US Financial Institutions

KSA Financial Institution or Financial Institution organized in a country with an intergovernmental agreement with the US regarding FATCA

4. Participating Non-US Financial Institution

This classification is also known as a Participating Foreign Financial Institution or PFFI. This classification covers a non-US financial institution that is organized in a country which has not entered into an intergovernmental agreement with the US regarding FATCA, but where the financial institution itself has entered into an agreement with the US IRS regarding FATCA.

5. Deemed-Compliant Non-US Financial Institution

This classification is also known as a Deemed-Compliant Foreign Financial Institution or Deemed-Compliant FFI.

This classification covers a non-US financial institution that is organized in a country which has not entered into an intergovernmental agreement with the US regarding FATCA, but where:

- The financial institution has registered itself with the US IRS to declare its status; or
- The financial institution is not required to register with the US IRS and has certified itself accordingly; or
- C. The type of non-US financial institution described at item (i) above is a Registered Deemed-Compliant Non-US Financial Institution (also known as a Registered Deemed-Compliant Foreign Financial Institution or Registered Deemed-Compliant FFI).

6. Non-Participating Non-US Financial Institution

This classification is also known as a Non-Participating Foreign Financial Institution or Non-Participating FFI.

This classification covers a non-US financial institution that is organized in a country which has not entered into an intergovernmental agreement with the US regarding FATCA, where the non-US financial institution itself is not (A) a Participating Non-US Financial Institution, (B) a Registered Deemed-Compliant Non-US Financial Institution, or (C) a Certified Deemed-Compliant Non-US Financial Institution.

1. شخص أميركي محدد

يشمل هذا التصنيف أي شركة أميركية ذات ملكية خاصة. أو شراكة أميركية، او اتفاقية قانيم هذا التصنيف أي شركة أميركية، او اتفاقية قانونية موثقة (Trust)، أو أي مواطن أميركي، الشخص الغير أمريكي ولكن مقيم في الولايات المتحدة لأغراض ضريبية، أو التركات التابعة الى فئة من فئات الأفراد المذكورة اعلاه. مثل: شركة أمريكية ذات ملكية خاصة تعمل في المملكة العربية السعودية بناء على الترخيص الممنوح من قبل حكومة المملكة، أو الفرع السعودي للشركة الأمريكية ذات الملكية الخاصة والمرخصة في المملكة العربية السعودية من قبل الميئة العامة للاستثمار في المملكة العربية السعودية من قبل الميئة العامة للاستثمار في المملكة العربية السعودية.

2. شخص أمريكي غير محدد

يغطي هذا التصنيف الولايات المتحدة نفسها، أي ولاية أو مقاطعة في الولايات المتحدة. حكومة الولايات المتحدة أو أي وكالة مملوكة بالكامل من حكومة الولايات المتحدة؛ بنك تم إنشاؤه أو تأسيسه في الولايات المتحدة؛ أو شركة أمريكية يتم تداول أسهمها بشكل منتظم في سوق أو أكثر من أسواق الأوراق المالية، أو شركة استثمار خاضعة للأنظمة الأمريكية.

3. مؤسسات مالية غير أميركية

مؤسسة مالية سعودية أو مؤسسة مالية تم إنشاؤها أو تأسيسها في دولة متعاقدة باتفاقية حكومية دولية مع الولايات المتحدة فيما يتعلق بقانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (فاتكا).

4. مؤسسة مالية مشاركة غير أمريكية

يعرف هذا التصنيف أيضا بـ "مؤسسة مالية أجنبية مشاركة".

يشمل هذا التصنيف جميع المؤسسات المالية الأجنبية غير الأمريكية التي يتم إنشاؤها أو تأسيسها في دولة لم تدخل في اتفاقية حكومية دولية مع الولايات المتحدة فيما يتعلق بقانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (فاتكا)، ولكنها (المؤسسة) دخلت في اتفاق مع دائرة الإيرادات الداخلية الأميركية فيما يتعلق بقانون الامتثال الضريبي للحسابات الأحنبية (فاتكا).

مؤسسة مالية غير أمريكية تعتبر-ممتثلة

يعرف هذا التصنيف أيضا بـ "مؤسسة مالية اجنبية تعتبر-ممتثلة".

يغطي هذا التصنيف جميع المؤسسات المالية الأجنبية غير الأمريكية التي يتم إنشاؤها أو تأسيسها في دولة لم تدخل في اتفاقية حكومية دولية مع الولايات المتحدة فيما يتعلق بقانون الامتثال الضريبى للحسابات الأجنبية (فاتكا)، ولكن حيث

- أ. سجلت المؤسسة المالية نفسها مع دائرة الإيرادات الداخلية الأميركية للإبلاغ عن
 وضعها؛ أو
- ب. لا يتعين على المؤسسة المالية تسجيل نفسها مع دائرة الإيرادات الداخلية الأميركية
 وقامت بتصديق ذاتها بناء على ذلك: أو
- ج. يعرف نوع المؤسسة المالية غير الأمريكية الموضحة في البند (أ) أعلاه بـ مؤسسة مالية غير أمريكية مسجلة تعتبر-ممتثلة (تعرف أيضا بـ مؤسسة مالية أجنبية مسجلة تعتبر-ممتثلة).

مؤسسة مالية غير أمريكية غير مشاركة

يعرف هذا التصنيف أيضا بـ "مؤسسة مالية أجنبية غير مشاركة".

يشـمل هـذا التصنيـف مؤسسـة ماليـة غيـر أمريكيـة تـم إنشـاؤها أو تأسيسـها فـي دولـة لـم تدخـل فـي اتفاقيـة حكوميـة دوليـة مع الولايات المتحدة فيما يتعلق بقانـون الامتثـال الضريبـي للحسـابات الأجنبيـة، حيث أن هـذه المؤسسة ليسـت (أ) مؤسسـة ماليـة مشـاركة غيـر أمريكيـة. (ب) مؤسسـة ماليـة غيـر أمريكيـة مسـجلة تعتبر-ممتثلـة، أو (ج) مؤسسـة ماليـة مصدقـة غيـر أمريكـيـة تعتبر-ممتثلـة.



مؤسسات معفاة مؤسسات معاة

7. Exempt Beneficial Owner

This classification covers a governmental entity (other than a US governmental entity); an international organization; a central bank (other than the US Federal Reserve); a non-US retirement fund; or a non-US investment entity that is whollyowned by any of the above.

Excepted NFFE

8. Excepted Non-Financial Non-US Entity

This classification is also known as an "Excepted Non-Financial Foreign Entity or Excepted NFFE".

This classification covers an entity that meets the following criteria:

- A. it is not a US entity;
- B. it is not a financial institution; and
- C. it is classified as an 'Excepted NFFE' under US Treasury Regulations.

Active NFFE

9. Active Non-Financial Non-US Entity

This classification is also known as an Active Non-Financial Foreign Entity or Active NFFF

This classification covers an entity that meets the following criteria:

- A. it is not a US entity;
- B. it is not a financial institution; and
- C. it meets any one of the following further criteria:
- It holds less than 50% of its assets in shares, properties, bonds or similar investment assets, and it derives less than 50% of its gross income from the distribution of dividends, rental income, interest or other investment income; or
- It is a listed company whose stock is regularly traded on an established securities market, or it is related to an entity whose stock is regularly traded on an established securities market; or
- It is organized in a US Territory, and all of its owners are bona fide residents of that US Territory; or
- It is a government (other than the US Government); a government of a US
 Territory; an international organization; a central bank of issue (other than of
 the US); or an entity wholly owned by one or more of the above; or
- Its activities consist substantially of holding shares of, or providing financing
 to, subsidiaries that engage in trades or businesses other than the business of a
 financial institution; and it does not function (or hold itself out as) an investment
 fund; or
- It is in its set-up phase (with no prior operating history), is investing capital into
 assets with the intention of operating a business other than the business of a
 financial institution, and less than twenty-four (24) months have passed since it
 was initially organized; or
- It was not a financial institution in the past five (5) years, and is in the process of liquidating its assets or is reorganizing with the intent to continue or recommence operations in a business other than that of a financial institution; or
- 8. It engages primarily in financing and hedging transactions with or for related entities that are not financial institutions, and it does not provide financing or hedging services to any entity to which it is not related; or

7. مالك مستفيد معفى

يشمل هذا التصنيف أي مؤسسة حكومية (عدا المؤسسة الحكومية الأمريكية)، منظمة دولية، بنـك مركزي (عدا الاحتياطي الفيدرالي الأمريكي)، صنـدوق تقاعد غيـر أمريكي او مؤسسة استشارية غير اميركية مملوكة بالكامل من قبل أي فئة من الغئات الواردة سابقا.

مؤسسة غير أميركية غير مالية مستثناة

8. مؤسسة غير أميركية غير مالية مستثناة

يعرف هذا التصنيف أيضا بـ "مؤسسة أجنبية غير مالية مستثناة". يغطى هذا التصنيف المؤسسات التى تفى بالمعايير التالية:

- أ. مؤسسة غير أميركية؛
 - ب. مؤسسة غير مالية؛ و
- ج. تم تصنيفها كـ "مؤسسة أجنبية غير مالية مستثناة" بموجب أنظمة الخزينة الأمريكية.

مؤسسة أجنبية غير مالية تمارس نشاط تجارى

مؤسسة غير أميركية غير مالية تمارس نشاط تجارى

يعرف هذا التصنيف أيضا بـ "مؤسسة أجنبية غير مالية تمارس نشاط تجاري". يشمل هذا التصنيف المؤسسات التى تفى بالمعايير التالية:

- أ. مؤسسة غير أميركية؛
- ب. مؤسسة غير مالية؛ و
- ج. تفى بأى من المعايير التالية:
- تملك أقل من 50% من الأصول الخاصة بها من الأسهم، أو العقارات. أو السندات أو الأصول الاستثمارية المشابهة، وتنتج دخلها الاجمالي بنسبة أقل من 50% من توزيع أرباح الأسهم، أو إيرادات الايجار أو الغوائد أو إيرادات استثمار الاخرى، او
- هـي شـركة مدرجـة فـي الأسـواق الماليـة يتـم تـداول أسـهمها بانتظـام فـي سـوق الأوراق الماليـة أو هـي مرتبطـة بمؤسسـة يتـم تـداول أسـهمها بانتظـام فـي سـوق الأوراق الماليـة.
- 3. تـم تأسيســـــــا أو إنشـــاؤهـا فـــي الولايــات المتحـــدة ويعــد جميـــــــ المالكيــن مــن المقيميــن بالولايــات المتحــــــــــــــــة؛ او
- 4. هــي حكومة (عدا الحكومة الأمريكية)، حكومة منطقة أمريكية، منظمة دولية، بنك مركزي (عدا الولايات المتحدة)، أو جهة مملوكة بالكامل من قبل جهة واحدة أو أكثر من المذكورة أعـلاه؛ او
- 5. تشتمل أنشطتها بشكل رئيسي بالاحتفاظ بالأسهم الخاصة بـ، او تقديم التمويل إلـى، مؤسسات ذات صلة تعمل فـي مجال التجارة أو الأعمال عـدا أعمال المؤسسات الماليـة، وهـى لا تعمل (أو تصـف أنشطتها الوظيفيـة) كصنـدوق اسـتثمارى: او.
- 6. هــي فــي مرحلـة الانشاء (دون تاريـخ تشـغيـلي سابق)، وتسـتثمر رأس المـال فــي أصــول بهــدف تنفيــذ أعمـال عــدا أعمـال المؤسســات الماليــة، وقــد مضــى علــى تأسيســها الأولــي أقــل مــن أربعــة وعشـرين شــهـرا (24)؛ او
- 7. ليست مؤسسة مالية خلال السنوات الخمس الماضية، وهي تقوم حاليا بتصفية أصولها أو إعادة تنظيمها بهدف استمرارية أو إعادة المباشرة بعملها في مجال أعمال عدا أعمال المؤسسات المالية؛ او
- 8. تشارك في عمليات التمويل والتحوط بشكل رئيسي مع او من أجل مؤسسات ذات صلة التي لا تكون مؤسسات مالية. وهي لا تقوم بتقديم خدمات التمويل أو التحوط إلى أي مؤسسة غير ذات صلة؛ او



9. It meets all of the following criteria

- It is established in its country of residence exclusively for religious, charitable, scientific, artistic, cultural, or educational purposes; or it is a professional organization, chamber of commerce or labor organization; and
- 2. It is exempt from income tax in its country of residence; and
- It has no shareholders who have a proprietary or beneficial interest in its income or assets; and
- 4. The laws of its country of residence or its formation documents do not permit:
 - A. any of its income or assets to be distributed to, or applied for the benefit of, a private person or non-charitable entity other than pursuant to the conduct of its charitable activities, or as payment of reasonable compensation for services rendered, or as payment representing the fair market value of property which it has purchased; and
 - B. upon its liquidation or dissolution, all of its assets be distributed to a governmental entity or other non-profit organization, or escheat to the government of its country of residence or any political subdivision thereof.

Passive NFFE

10. Passive Non-Financial Non-US Entity

This classification is also known as a Passive Non-Financial Foreign Entity or Passive NFFE. This classification covers an entity that meets the following criteria:

- A. it is not a US entity;
- B. it is not a financial institution; and
- C. it does not meet the criteria to be either an Excepted NFFE or an Active NFFE.

Beneficial Owner

The term beneficial owner means the person who is the owner of the income for tax purposes and who beneficially owns that income. Thus, a person receiving income in a capacity as a nominee, agent or custodian for another person is not the beneficial owner of the income.

Global Intermediary Identification Number (GIIN)

A GIIN is the identification number used to identify the FFI for FATCA registration purposes and U.S. information reporting purposes

Intergovernmental Agreement (IGA)

Intergovernmental agreements are intended to enable FFIs to identify and report to the IRS U.S. persons that hold assets abroad and for certain non-financial foreign entities (NFFEs) to identify their substantial U.S. owners. In order to comply with the rules, FFIs are required to enter into an FFI agreement with the U.S. Treasury or comply with intergovernmental agreements (IGAs) entered into by their local jurisdictions. U.S. withholding agents (USWAs) must document all of their relationships with foreign entities in order to assist with the enforcement of the rules

Non-financial foreign entity (NFFE)

The term NFFE means a foreign entity that is not a financial institution (including a territory NFFE). The term also means a foreign entity treated as an NFFE pursuant to a Model 1 IGA or Model 2 IGA.

9. تفي جميع المعايير التالية

- تــم إنشــاؤهــا أو تأسيســهــا فـــي بلــد الإقامـة حصريــا لأغــراض دينيــة. أو خيريــة. أو علميــة، أو فنيــة، أو ثقافيــة، أو تعليميـــة؛ أو هـــى منظمــة مهـنيــة. غرفــة تجاريــة أو منظمــة عمــال؛ و
 - 2. هي معفاة من ضريبة الدخل في بلد الإقامة؛ و
 - ليس لديها مساهمون ذوو حق الانتفاع أو الملكية فى دخلها أو أصولها؛ و
 - 4. لا تسمح قوانين بلد الإقامة أو وثائق التأسيس بما يلى:
- أ. توزيع أي من دخلها أو أصولها أو استخدامها لصالح شخص خاص أو مؤسسة غير خيرية عدا وفقاً لتنفيذ أنشطتها الخيرية، أو دفع تعويضات معقولة للخدمات التي تم تقديمها، أو دفعات تمثل القيمة العادلة بالسوق للعقارات التى تم شراؤها؛ و
- ب. عند تصفيتها أو حلها، توزيخ جميخ أصولها إلى مؤسسة حكومية أو منظمة أخرى
 لا تبغي الربح، أو تحويلها إلى حكومة بلد الإقامة أو الى اي من الوحدات السياسية
 الفرعية.

مؤسسة أجنبية غير مالية لا تمارس نشاط تجارى

10. مؤسسة غير أميركية غير مالية لا تمارس نشاط تجاري

يعرف هذا التصنيف أيضا بـ "مؤسسة أجنبية غير مالية لا تمارس نشاط تجاري". يغطى هذا التصنيف أي مؤسسة تفي بالمعايير التالية:

- أ. مؤسسة غير أميركية؛
- ب. مؤسسة غير مالية؛ و
- لا تغي بالمعاييـر اللازمـة لكي تعتبـر "مؤسسـة أجنبيـة غيـر ماليـة مسـتثناة أو مؤسسـة أجنبيـة غيـر ماليـة تمـارس نشـاط تجـارى".

المالك المستفيد

يقصد بمصطلح «المالك المستفيد» الشخص الذي يملك الأرباح لغايـات ضريبيـة والـذي يستفيد من ملكه للأرباح. لتلك الغاية، يعتبر الشخص الذي يستلم أرباح بصفة أمينا، وكيـل أو حافظاً لشخص آخر ليـس المالـك المستفيد مـن الأرباح.

رقم تعريف وسيط عالمى

يقصد بمصطلح «رقم تعريف وسيط عالمي» الرقم المستخدم لتعريف المؤسسات المالية الأجنبية لأسباب التسجيل في فاتكا ولأغراض الإبلاغ عن المعلومات الأميركية.

الاتفاق الحكومي الدولي

الاتفاقات الحكومية الدولية تهدف الـى تمكين المؤسسات المالية الأجنبية من تحديد وتقديم تقرير لدائرة الإدارات الداخلية الأمريكية عن الأشخاص الأميركيين الذين يملكون أصول خارج الولايات المتحدة وعن بعض المؤسسات الأجنبية الغير مالية لتحديد المالكون الأمريكيون المستفيدون الاساسيون. من أجل الامتثال مع القواعد والقوانين، يجب علـى المؤسسات المالية الأجنبية مع الخزينة المؤسسات المالية الأجنبية مع الخزينة الأمريكية أو الامتثال للاتفاقات الحكومية الدولية المعقودة مع بلادهم المحلية. ينبغي علـى وكلاء الإقتطاع الأميركي توثيق كل علاقاتهم مع المؤسسات الأجنبية لغرض المساهمة في تطبيق القانـون.

مؤسسة أجنبية غير مالية

يقصد بمصطلح "مؤسسة أجنبية غيـر ماليـة"، مؤسسة أجنبيـة ليست مؤسسة ماليـة (بمـا فيـه المحليـة). يعنـي هـذا المصطلـح أيضـا، مؤسســة أجنبيـة تعامــل كمؤسســة أجنبيــة غيــر ماليـة وفقــاً لأول أو ثانـى نمـوذج مـن الاتفـاق الحكومــى الدولــى.



COMMON REPORTING STANDARD (CRS) DEFINITIONS

Account Holder

Account Holder means the person listed or identified as the holder of a Financial Account by the Financial Institution that maintains the account. A person, other than a Financial Institution, holding a Financial Account for the benefit or account of another person as agent, custodian, nominee, signatory, investment advisor, or intermediary, is not treated as holding the account for purposes of the Common Reporting Standard, and such other person is treated as holding the account.

Entity

The term "Entity" means a legal person or a legal arrangement, such as a corporation, organization, partnership, trust or foundation. This term covers any person other than an individual (i.e. a natural person).

Financial Institution

The term "Financial Institution" means a "Custodial Institution", a "Depository Institution", an "Investment Entity", or a "Specified Insurance Company". Please see the relevant domestic guidance and the CRS for further classification definitions that apply to Financial Institutions

Depository Institution

The term "Depository Institution" means any Entity that accepts deposits in the ordinary course of a banking or similar business.

Custodial Institution

The term "Custodial Institution" means any Entity that holds, as a substantial portion of its business, Financial Assets for the account of others. This is where the Entity's gross income attributable to the holding of Financial Assets and related financial services equals or exceeds 20% of the Entity's gross income during the shorter of: (i) the three-year period that ends on 31 December (or the final day of a non-calendar year accounting period) prior to the year in which the determination is being made; or (ii) the period during which the Entity has been in existence.

Controlling Person(s)

"Controlling Persons" are the natural person(s) who exercise control over an entity. Where that entity is treated as a Passive Non-Financial Entity ("Passive NFE") then a Financial Institution is required to determine whether or not these Controlling Persons are Reportable Persons. This definition corresponds to the term "beneficial owner" described in Recommendation 10 and the Interpretative Note on Recommendation 10 of the Financial Action Task Force Recommendations (as adopted in February 2012). In the case of a trust, the Controlling Person(s) are the settlor(s), the trustee(s), the protector(s) (if any), the beneficiary(ies) or class(es) of beneficiaries, or any other natural person(s) exercising ultimate effective control over the trust (including through a chain of control or ownership). Under the CRS the settlor(s), the trustee(s), the protector(s) (if any), and the beneficiary(ies) or class(es) of beneficiaries, are always treated as Controlling Persons of a trust, regardless of whether or not any of them exercises control over the activities of the trust.

Where the settlor(s) of a trust is an Entity then the CRS requires Financial Institutions to also identify the Controlling Persons of the settlor(s) and when required report them as Controlling Persons of the trust. In the case of a legal arrangement other than a trust, "Controlling Person(s) means persons in equivalent or similar positions.

التعاريف المتعلقة بالمعيار المشترك

صاحب الحساب

يقصد بمصطلح «صاحب الحساب» الشخص الذي تدرجه أو تحدده المؤسسة المالية القائمة على الحساب على أنه صاحب الحساب المالي. لأغراض هذا المعيار، لا يعامل الشخص، بخلاف المؤسسة المالية، الذي يمتلك حساباً مالياً لمنفعة أو لحساب شخص آخر بصفته وكيلاً أو حافظاً أو أميناً أو موقعاً أو مستشاراً استثمارياً أو وسيطاً على أنه صاحب الحساب، ويعامل ذلك الشخص الاخر على أنه صاحب الحساب.

مؤسسة/كيان

مؤسسة مالية

يقصد بمصطلح «مؤسسة ماليـة» مؤسسـة حفـظ أمـوال، أو مؤسسـة إيـداغ، أو مؤسسـة اسـتثمارية، أو شـركة تأميـن محـددة. يرجـى مراجعـة التوجيهـات المحليـة ذات الصـلـة والمعيـار المشـترك لمزيـد مـن تعريفـات التصنيـف التـي تنطبـق علـى المؤسسـات الماليـة.

مؤسسة إيداع

يقصد بمصطلح "مؤسسة إيداع" أي مؤسسة تقبـل الودائـغ في السياق العادي لممارسـتها اعمـال مصرفيـة أو أي عمـل مشابه.

مؤسسة حفظ أموال

يقصد بمصطلح «مؤسسة حفظ أموال» أي مؤسسة تحتفظ بأصول مالية لحساب الغير كجزء كجزء أساسي من أعمالها. وتعد مؤسسة محتفظةً بأصول مالية لحساب الغير كجزء أساسي من أعمالها إذا كان إجمالي دخلها الناتج عن احتفاظها بأصول مالية وخدمات مالية ذات صلة يعادل أو يتجاوز 20 في المئة من إجمالي دخلها خلال المدة الأقصر مما يأتي: (i) مدة الثلاث السنوات التي تنتهي بتاريخ 31 كانون الاول (أو اليوم الأخير من مدة محاسبية مخالفة للسنة الميلادية) قبل السنة التي يتم فيها تحديد الدخل الإجمالي؛ أو (ii) المدة التي كانت المؤسسة قائمة فيها.

الأشخاص المسيطرون

يقصد بمصطلح «الأشخاص المسيطرين» الأشخاص الطبيعيين الذين يمارسون السيطرة على مؤسسة ما. إذا تم اعتبار هذه المؤسسة كمؤسسة غير مالية لا تمارس نشاط تجاري، على مؤسسة على مؤسسة على المؤسسة المالية تحديد ما إذا كان هؤلاء الأشخاص المسيطرون اشخاصاً ملزم الابلاغ عنهم ام لا. هذا التعريف يتوافق مع «المالك المستفيد» الموجود في الإرشادات رقم 10 من إرشادات الـ Financial في الإرشادات رقم 10 من إرشادات الـ Action Task Force (FATF) Recommendations وجود اتفاقية قانونية (Trust)، يكون الشخص أو الأشخاص المسيطرين هم (Trust). في حال وجد، المستفيد (المستفيدون)، أو فئة (فئات) من المستفيدون، وأية أشخاص طبيعيين آخرين يمارسون السيطرة الفعلية الاقصى على الاتفاقية القانونية (الملكية).

بحسب المعيار المشترك، يتم التعامل مع الـ (Settlor(s). Trustee(s). Protector(s) (في حال وجودهم)، (المستفيدون)، أو فئة (فئات) من المستفيدون، تلقائيا على أساس الأشخاص المسيطرين، بغض النظر عن سيطرتهم على انشطة الاتفاقية القانونية (Trust). في حال كان الـ (Settlor(s) في الاتفاقية القانونية (Trust) مؤسسة، عندها يطلب المعيار المشترك من المؤسسات المالية تحديد الأشخاص المسيطرين على (Settlor(s). وعند اللزوم، ابلاغ عنهم كأشخاص مسيطرين البعين للاتفاقية القانونية (Trust). في حال وجود اتفاقيات قانونية غير الاتفاقية القانونية (Trust). الأشخاص المسيطرين هم الشخص (الأشخاص) في المراكز المشابهة او المعادلة.



FATF Recommendations on Controlling Persons

Identify the beneficial owners of the customer and take reasonable measures to verify the identity of such persons, through the following information.

For legal persons

The identity of the natural persons (if any – as ownership interests can be so diversified that there are no natural persons (whether acting alone or together) exercising control of the legal person or arrangement through ownership) who ultimately have a controlling ownership interest in a legal person; and to the extent that there is doubt under (a) as to whether the person(s) with the controlling ownership interest are the beneficial owner(s) or where no natural person exerts control through ownership interests, the identity of the natural persons (if any) exercising control of the legal person or arrangement through other means.

Where no natural person is identified under (a) or (b) above, financial institutions should identify and take reasonable measures to verify the identity of the relevant natural person who holds the position of senior managing official.

Investment Entity

The term "Investment Entity" includes two types of Entities:

- A. An Entity that primarily conducts as a business one or more of the following activities or operations for or on behalf of a customer:
 - Trading in money market instruments (cheques, bills, certificates of deposit, derivatives, etc.); foreign exchange; exchange, interest rate and index instruments: transferable securities: or commodity futures trading:
 - Individual and collective portfolio management; or
 - Otherwise investing, administering, or managing Financial Assets or money on behalf of other persons
 - Such activities or operations do not include rendering non-binding investment advice to a customer
- B. Investment Entity managed by another Financial Institution is any Entity the gross income of which is primarily attributable to investing, reinvesting, or trading in Financial Assets where the Entity is managed by another Entity that is a Depository Institution, a Custodial Institution, a Specified Insurance Company, or the first type of Investment Entity.

Investment Entity located in a Non-Participating Jurisdiction and managed by another Financial Institution

The term "Investment Entity located in a Non-Participating Jurisdiction and managed by another Financial Institution" means any Entity the gross income of which is primarily attributable to investing, reinvesting, or trading in Financial Assets if the Entity is (i) managed by a Financial Institution and (ii) not a Participating Jurisdiction Financial Institution.

Investment Entity managed by another Financial Institution

An Entity is "managed by" another Entity if the managing Entity performs, either directly or through another service provider on behalf of the managed Entity, any of the activities or operations described in the definition of 'Investment Entity'. An Entity only manages another Entity if it has discretionary authority to manage the other Entity's assets (either in whole or part). Where an Entity is managed by a mix of Financial Institutions, NFEs or individuals, the Entity is considered to be managed by another Entity that is a Depository Institution, a Custodial Institution, a Specified Insurance Company, or the first type of Investment Entity, if any of the managing Entities is such another Entity.

إرشادات FATF على الأشخاص المسيطرين

تحديد المالك المستفيد للعميـل واتخاذ معاييـر منطقيـة لتحديـد هويـة هـؤلاء الأشخاص، مـن خـال المعلومات التاليـة.

للأشخاص القانونيون

هوية الأشخاص الطبيعيين (في حال وجودهم – اذانّ حصص الملكية يمكن ان تكون متنوعة بانه لا يوجد أشخاص طبيعيين (سواء بمفردهم أو معا) يمارسون السيطرة على الشخص القانوني او الاتفاقية من خلال الملكية) الذين يسيطرون على حصص الملكية في شخص قانوني؛ والى حد وجود الشك حول (أ) فيما اذا كان الشخص / الأشخاص الذين يسيطرون على حصص الملكية هو المالك المستفيدا هم المالكون المستفيدون، أو حيث لا يمتلك أي شخص طبيعي السيطرة من خلال حصص الملكية، هوية الأشخاص الطبيعيين (في حال وجودهم) الذين يمارسون سيطرة على الشخص القانوني أو ترتيب من خلال

اذ لـم يتـم تحديـد أي شخص طبيعـي فـي النقطتيــن (أ) و (ب) اعــلاه. يجـب علـى المؤسســات الماليـة تحديـد واتخاذ إجـراءات واقعيـة لتحديـد هويـة الشخص الطبيعـي المعنــي الـذي يملـك منصـب كبـار المســؤولين الإدارييــن.

مؤسسة استثمارية

يشمل مصطلح "مؤسسة استثمارية" على فئتين من المؤسسات:

- مؤسسة تمارس بشكل اساسـي أعمـالاً تتضمـن نشـاطاً واحـداً أو أكثـر مـن الأنشـطة أو العمليـات التاليـة لصالح عميــل أو بالنيابـة عنـه:
- التداول في أدوات أسواق النقد (الشيكات والكمبيالات وشهادات الإيداع والمشتقات
 المالية وغيرها)، أو العمالات الأجنبية، أو الصرافة، أو الغائدة وأدوات مؤشر التداول، أو
 الأوراق المالية القابلة للتحويل، أو التداول في السلع الآجلة؛
 - إدارة المحافظ الفردية والجماعية؛ أو
 - استثمار أو توجيه أو إدارة أموال أو نقود بالنيابة عن أشخاص آخرين
- هذه النشاطات أو العمليات لا تشمل تقديم استشارة استثمارية غير-ملزمة لعميل
- ب. مؤسسة استثمارية تدار من قبل مؤسسة مالية أخرى أي مؤسسة التي يكون إجمالي
 دخلها متعلق كجزء أساسي بالاستثمار أو إعادة الاستثمار او التداول بأصول مالية حيث
 تكون المؤسسة الاستثمارية تدار من قبل مؤسسة مالية أخرى أي مؤسسة حفظ أموال.
 أو مؤسسة إيداع، أو شركة تأمين محددة، أو مؤسسة استثمارية كما هو مذكور في
 الفئة الأولى من المؤسسة الاستثمارية (أ).

مؤسسة استثمارية تقع في دولة غير مشاركة تدار من قبل مؤسسة مالية أخرى

يقصد بمصطلح "مؤسسة استثمارية" تقع في دولة غير مشاركة تدار من قبل مؤسسة مالية أخرى" أي المؤسسة التي يكون إجمالي دخلها متعلق بشكل أساسي بالاستثمار او إعادة الاستثمار او التداول بأصول مالية حيث المؤسسة الاستثمارية (أ) تدار من قبل مؤسسة مالية أخرى بالإضافة الى ان تكون (ب) مؤسسة مالية واقعة في دولة غير مشاركة.

مؤسسة استثمارية تدار من قبل مؤسسة مالية أخرى

تكون المؤسسة "تدار من قبل" مؤسسة أخرى إذا كانت المؤسسة التي تمارس الإدارة تقوم، سواء مباشرة أو من خلال مقدم خدمات آخر نيابة عن المؤسسة المدارة، بأي من الأنشطة أو العمليات المبينة في تعريف «المؤسسة الاستثمارية». تدار المؤسسة من قبل مؤسسة أخرى فقط إذا كان لديها سلطة استثنائية لإدارة موجودات المؤسسة الأخرى (سواء كليا أو جزئيا). إذا كانت المؤسسة تدار من قبل مختلط من المؤسسات المالية أو من المؤسسات غير المالية أو الأفراد، تعتبر المؤسسة تدار من قبل مؤسسة أخرى هي مؤسسة إيداء، او مؤسسة حفظ أموال، أو من شركة تأمين محددة. أو مؤسسة استثمارية كما هو مذكور في الفئة الأولى من المؤسسة الاستثمارية ، إذا كانت أي من المؤسسات التي تمارس الإدارة هي مؤسسة أخرى كذلك.



NEF

An "NFE" is any Entity that is not a Financial Institution.

Active NFE

An NFE is an Active NFE if it meets any of the criteria listed below. In summary, those criteria refer to:

- · active NFEs by reason of income and assets;
- · publicly traded NFEs;
- Governmental Entities, International Organizations, Central Banks, or their wholly owned Entities;
- holding NFEs that are members of a nonfinancial group;
- start-up NFEs
- · NFEs that are liquidating or emerging from bankruptcy;
- · treasury centers that are members of a nonfinancial group; or
- · non-profit NFEs.

An entity will be classified as Active NFE if it meets any of the following criteria:

- A. less than 50% of the NFE's gross income for the preceding calendar year or other appropriate reporting period is passive income and less than 50% of the assets held by the NFE during the preceding calendar year or other appropriate reporting period are assets that produce or are held for the production of passive income;
- the stock of the NFE is regularly traded on an established securities market or the NFE is a Related Entity of an Entity the stock of which is regularly traded on an established securities market;
- C. the NFE is a Governmental Entity, an International Organization, a Central Bank, or an Entity wholly owned by one or more of the foregoing;
- D. substantially all of the activities of the NFE consist of holding (in whole or in part) the outstanding stock of, or providing financing and services to, one or more subsidiaries that engage in trades or businesses other than the business of a Financial Institution, except that an Entity does not qualify for this status if the Entity functions (or holds itself out) as an investment fund, such as a private equity fund, venture capital fund, leveraged buyout fund, or any investment vehicle whose purpose is to acquire or fund companies and then hold interests in those companies as capital assets for investment purposes;
- E. the NFE is not yet operating a business and has no prior operating history, (a "start-up NFE") but is investing capital into assets with the intent to operate a business other than that of a Financial Institution, provided that the NFE does not qualify for this exception after the date that is (24) months after the date of the initial organization of the NFE;
- F. the NFE was not a Financial Institution in the past five years, and is in the process of liquidating its assets or is reorganizing with the intent to continue or recommence operations in a business other than that of a Financial Institution;
- G. the NFE primarily engages in financing and hedging transactions with, or for, Related Entities that are not Financial Institutions, and does not provide financing or hedging services to any Entity that is not a Related Entity, provided that the group of any such Related Entities is primarily engaged in a business other than that of a Financial Institution; or
- $\label{eq:heaviside} \text{H.} \quad \text{the NFE meets all of the following requirements (a ``non-profit NFE''):}$

مؤسسة غير مالية

يقصد بمصطلح «مؤسسة غير مالية» أي مؤسسة ليست مؤسسة مالية.

مؤسسة غير مالية تمارس نشاط تجارى

تعتبر مؤسسة غير مالية كـ "مؤسسة غير مالية تمارس نشاط تجاري" اذا كانت تفي أي من المعايير التالية. باختصار تلك المعايير تشير الى:

- مؤسسة غير مالية وتمارس نشاط تجارى جراء الايرادات والأصول؛
 - مؤسسات غير مالية تتم تداول أسهمها في الأسواق العامة؛
- مؤسسة حكومية، منظمة دولية، بنك مركزي، أو مؤسسات مملوكة بالكامل من قبل
 هـذه الحهات؛
 - مؤسسات قابضة غير مالية ضمن مجموعة غير مالية؛
 - مؤسسات غير مالية جديدة في مرحلة الانشاء (start-ups)؛
 - مؤسسات غير مالية تقوم بتصفية أصولها أو تخرج من حالة افلاس؛
 - مراكز خزينة ضمن مجموعة غير مالية؛
 - مؤسسات غير مالية لا تبغى الربح.

تصنف المؤسسة كـ "مؤسسة غير مالية تمارس نشاط تجاري" إذا كانت تفي بأي من المعايير التالية:

- . اقل من 50% من اجمالي دخل المؤسسة غير المالية العائد للسنة الميلادية السابقة او فترة تبليغ معينة أخرى، ناتج من مداخيل غير تجارية، وأقل من 50% من اصول المؤسسة غير المالية العائد للسنة الميلادية السابقة او فترة تبليغ معينة أخرى تنتج او محمولة الإنتاج مداخيل غير تجارية؛
- ب. هي شركة مدرجة يتم تداول أسهمها بانتظام في سوق الأوراق المالية أو هي مؤسسة ذات صلة بمؤسسة يتم تداول أسهمها بانتظام في سوق الأوراق المالية؛
- ج. هـي مؤسسـة حكوميـة، منظمـة دوليـة، بنـك مركـزي، أو مؤسسـة مملوكـة بالكامـل مـن قبـل واحـد أو أكثـر مـن الجهـات المذكـورة أعـلاه؛
- د. تشتمل أنشطتها بشكل رئيسي بالاحتفاظ جزئياً او كلياً بالأسهم الخاصة ب. او تقديم التمويل او الخدمات إلى، مؤسسة او مؤسسات تابعة تعمل في مجال التجارة أو الأعمال عـدا أعمال المؤسسات المالية، باسـتثناء ان المؤسسة لا يمكن ان تتصف كذلك إذا كانت تعمل (أو تصف أنشطتها الوظيفية) كصندوق استثماري، مثل صندوق أسهم، صندوق رأس المال الاستثماري، صندوق الاسترداد بالديون، أو أي وحدة استثمار تهدف الى اكتساب أو تمويل شـركات ثم تحمل فوائد ملكية كأصول رأسمالية لغايات استثمارية.
- هـي فـي مرحلـة الانشاء دون تاريخ تشغيلي سابق (مؤسسة غيـر ماليـة فـي مرحلـة الانشاء (start-up)، وتسـتثمر رأس المـال فـي الأصـول بهـدف تنفيـذ أعمـال عـدا أعمـال المؤسسة الماليـة، مـغ العلـم ان المؤسسة لا تعـود تنـدرج ضمـن هـذا الاسـتثناء حيـن يمضـى علـى تأسيسـها الأولـى أكثـر مـن أربعـة وعشـرين شـهـرا (24)؛
- و. لم تكن مؤسسة ماليـة خـال السـنوات الخمـس الماضيـة، وهـي تقـوم حاليـا بتصفيـة أصولهـا أو إعـادة تنظيمهـا بهـدف اسـتمرارية أو إعـادة المباشـرة بعملهـا في مجال أعمـال عـدا أعمـال المؤسسـات الماليـة؛
- . تشارك في عمليات التمويل والتحوط بشكل رئيسي مع او من أجل مؤسسات ذات صلة التي لا تكون مؤسسات مالية، وهي لا تقوم بتقديم خدمات التمويل أو التحوط إلى أي مؤسسة غير ذات صلة، شرط ان تكون مجموعة المؤسسات ذات الصلة تعمل في مجال أعمال المؤسسات المالية؛ أو
 - ح. المؤسسة غير المالية تفي جميع المعايير التالية (مؤسسة غير مالية لا تبغي الربح):



- It is established and operated in its jurisdiction of residence exclusively for religious, charitable, scientific, artistic, cultural, athletic, or educational purposes; or it is established and operated in its jurisdiction of residence and it is a professional organization, business league, chamber of commerce, labor organization, agricultural or horticultural organization, civic league or an organization operated exclusively for the promotion of social welfare;
- it is exempt from income tax in its jurisdiction of residence;
- it has no shareholders or members who have a proprietary or beneficial interest in its income or assets;
- 4. the applicable laws of the NFE's jurisdiction of residence or the NFE's formation documents do not permit any income or assets of the NFE to be distributed to, or applied for the benefit of, a private person or non-charitable Entity other than pursuant to the conduct of the NFE's charitable activities, or as payment of reasonable compensation for services rendered, or as payment representing the fair market value of property which the NFE has purchased; and
- 5. the applicable laws of the NFE's jurisdiction of residence or the NFE's formation documents require that, upon the NFE's liquidation or dissolution, all of its assets be distributed to a Governmental Entity or other non-profit organization, or escheat to the government of the NFE's jurisdiction of residence or any political subdivision.

Note:

Certain entities (such as U.S. Territory NFFEs) may qualify for Active NFFE status under FATCA but not Active NFE status under the CRS.

Related Entity

An Entity is a "Related Entity" of another Entity if either Entity controls the other Entity, or the two Entities are under common control. For this purpose, control includes direct or indirect ownership of more than 50% of the vote and value in an Entity.

Passive NFE

Under the CRS a "Passive NFE" means any NFE that is not an Active NFE. An Investment Entity located in a Non-Participating Jurisdiction and managed by another Financial Institution is also treated as a Passive NFE for purposes of the CRS.

Specified Insurance Company

The term "Specified Insurance Company" means any Entity that is an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues, or is obligated to make payments with respect to, a Cash Value Insurance Contract or an Annuity Contract.

Participating Jurisdiction Financial Institution

The term "Participating Jurisdiction Financial Institution means (i) any Financial Institution that is tax resident in a Participating Jurisdiction, but excludes any branch of that Financial Institution that is located outside of that jurisdiction, and (ii) any branch of a Financial Institution that is not tax resident in a Participating Jurisdiction, if that branch is located in such Participating Jurisdiction.

Non-Reporting Financial Institution

A Non-Reporting Financial Institution" means any Financial Institution that is:

A Governmental Entity, International Organization or Central Bank, other than
with respect to a payment that is derived from an obligation held in connection
with a commercial financial activity of a type engaged in by a Specified Insurance
Company, Custodial Institution, or Depository Institution;

- تـم إنشاؤها أو تأسيسها في دولة الإقامة حصريا لأغراض دينية، أو خيرية، أو علمية، أو فنية، أو فنية، أو فنية، أو ثنية، أو ثقافية، أو تعليمية؛ أو هـي منظمة مهنية، رابطة تجارية، غرفة تجارية، منظمة عمال، منظمة زراعية أو بستانية، رابطة مدنية، أو منظمة تعمل حصراً لتعزيز الرعاية الاحتماعية؛
 - .. هى معفاة من ضريبة الدخل في دولة الإقامة؛
 - ليس لديها مساهمون ذوو حق الانتفاع أو الملكية في دخلها أو في أصولها؛
- و. تتطلب قوانيـن دولـة الإقامـة أو وثائـق تأسـيس المؤسسـة غيـر الماليـة، عنـد تصفيتهـا أو حلهـا، توزيـع جميـع أصولهـا إلـى مؤسسـة حكوميـة أو منظمـة أخـرى لا تبغـي الربـح، أو تحويلهـا إلـى حكومـة بلـد الإقامـة أو الـى اي مـن الوحـدات السياسـية الفرعيـة.

م المظاة •

بعـض المؤسسات (كالمؤسسات الأجنبية الغيـر الماليـة التـي تقـع فـي الأراضـي الأميركيـة) قـد تكون مؤهلـة كمؤسسات أجنبيـة غيـر ماليـة تمـارس نشاط تجاري بموجب فاتـكا لـكن لا تـكون مؤهلـة كمؤسسـة غيـر ماليـة تمـارس نشاط تجاري بموجـب المعيـار المشـترك.

مؤسسة ذات صلة

تعتبر المؤسسة كمؤسسة ذات صلة لمؤسسة أخرى إذا كانت أي من هاتين المؤسستين تسيطر على الأخرى، أو أن المؤسستين تخضعان لسيطرة مشتركة. ولهذا الغرض. تشمل السيطرة الامتلاك المباشر أو غير المباشر لما يزيد عن نسبة ٪50 في المئة من أصوات وقيمة المؤسسة.

مؤسسة غير مالية لا تمارس نشاط تجاري

لغاية المعيـار المشـترك، يقصـد بمصطلـح "مؤسسـة غيـر ماليـة لا تمـارس نشـاط تجـاري" أي مؤسسـة غيـر ماليـة التـي لا تـكـون مؤسسـة غيـر ماليـة تمـارس نشـاط تجـاري. تعتبـر ايضـاً لغايـة المعيـار المشـترك كمؤسسـة غيـر ماليـة لا تمـارس نشـاط تجـاري، مؤسسـة اسـتثمارية تقـع فـي دولـة غيـر مشـاركة تـدار مـن قبـل مؤسسـة ماليـة أخـرى.

شركة تأمين محددة

يقصد بمصطلح «شركة تأميـن محددة» أي مؤسسة تكـون شـركة تأميـن (أو شـركة قابضة لشـركة تأميـن) تصـدر عقـد تأميـن بقيمـة نقديـة أو عقـد بإيـراد سـنوي، أو تكـون ملزمـاً بالدفـع فيمـا يتعلـق بذلك العقـد.

مؤسسة مالية تقع في دولة مشاركة

يقصد بمصطلح "مؤسسة مالية تقع في دولة مشاركة" (أ) أي مؤسسة مالية مقيمة ضريبياً في دولة مشاركة، باستثناء أي فـرع لتلك المؤسسة الماليـة يقـّع خـارج تلـك الدولـة، و (ب) أي فـرع لمؤسسة ماليـة غيـر مقيمـة ضريبيـاً في دولـة مشاركة فـي حـال كان ذلـك الفـرع يقـّع فـي تلـك الدولـة المشاركة.

مؤسسة مالية غير ملزمة بالتبليغ

يقصد بمصطلح «مؤسسة مالية غير ملزمة بالتبليغ» أي مؤسسة مالية تكون:

مؤسسة حكومية، منظمة دولية، او مصرف مركزي، بخلاف ما يتعلق بالدفع المستمد من التزام محتفظ به مرتبط بنشاط مالي تجاري من نوع تقوم به شركة تأمين محددة أو مؤسسة حفظ أموال، أو مؤسسة إيداع؛



- A Broad Participation Retirement Fund; a Narrow Participation Retirement Fund; a Pension Fund of a Governmental Entity, International Organization or Central Bank; or a Qualified Credit Card Issuer;
- An Exempt Collective Investment Vehicle; or
- A Trustee-Documented Trust: a trust where the trustee of the trust is a Reporting Financial Institution and reports all information required to be reported with respect to all Reportable Accounts of the trust;
- Any other defined in a countries domestic law as a Non-Reporting Financial Institution

Tax Identification Number

The term "TIN" means Taxpayer Identification Number or a functional equivalent in the absence of a TIN. A TIN is a unique combination of letters or numbers assigned by a jurisdiction to an individual or an Entity and used to identify the individual or Entity for the purposes of administering the tax laws of such jurisdiction. Further details of acceptable TINs can be found at the OECD automatic exchange of information portal. Some jurisdictions do not issue a TIN. However, these jurisdictions often utilize some other high integrity number with an equivalent level of identification (a "functional equivalent"). Examples of that type of number include, for Entities, a Business/company registration code/number.

Related Entity

Related Entity means an entity related to another entity because (i) either entity controls the other entity; (ii) the two entities are under common control; or (iii) the two entities are Investment Entities are under common management, and such management fulfils the due diligence obligations of such Investment Entities. For this purpose, control includes direct or indirect ownership of more than 50 % of the vote and value in an Entity.

US Address

An address in the US. Please Note: "Shop and Ship" addresses or other similar services maintained by customers will not be considered as a relevant address for this purpose.

Telephone number

Telephone number(s) provided is a US telephone number.

Standing Instructions

Standing instruction to periodically transfer funds to an account with US address.

Hold mail address

Address for communication AND all mails are retained at the Bank for physical collection by a representative of the customer.

Detailed guidance can be found on the OECD Website (including information about TINs and tax Residency):

https://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/

- صندوق تقاعد واسع المشاركة؛ صندوق تقاعد محدود المشاركة؛ صندوق معاش تقاعد لمؤسسـة حكوميـة، منظمـة دوليـة، او مصـرف مركـزي؛ او جهـة مؤهلـة لإصـدار بطاقـات الانتمـار؛؛
 - هیئة استثمار جماعی معفاة؛ او
- اتفاقية قانونية موثقة (Trustee-Documented Trust): اتفاقية قانونية حيث يكون الـ
 Trustee مؤسسة مالية ملزمة بالتبليغ و تقوم بتبليغ جميع المعلومات المطلوبة للتبليغ
 بالنسبة لجميع الحسابات الازم تبليغها في اتفاقية قانونية موثقة (Trust)؛
- أي مؤسسة أخرى معتفة بالقانون المحلي للدولة كونها مؤسسة مالية غير ملزمة بالتبليغ.

رقم التعريف الضريبي

يقصد بمصطلح "رقم التعريف الضريبي" الرقم التعريفي لدافع الضرائب او ما يعادله غايتاً في غياب رقم التعريف الضريبي عبارة عن مجموعة فريدة من الأحرف في غياب رقم التعريف الضريبي عبارة عن مجموعة فريدة من الأحرف أو الأرقام التي تعينها الدولة إلى فرد أو مؤسسة وتستخدم لتحديد هوية الفرد أو المؤسسة لأعراض إدارة القوانين الضريبية لهذه الدولة. ويمكن الأطلاع على مزيد من التفاصيل بشأن أرقام التعريف الضريبية المقبولة في الموقع الإلكتروني لتبادل المعلومات التلقائي التابئ لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية. بعض الدول لا تصدر رقم تعريف ضريبي. ومع ذلك. غالبا ما تستخدم هذه الدول نوعا آخر من الأرقام الموثوقة ذات مستوى معادل من التعريف (ما يعادله غايتاً). وتشمل الأمثلة على هذا النوع من الأرقام، للمؤسسات، رمز / رقم تسجيل الأعمال / الشركة.

مؤسسة ذات صلة

يقصد بمصطلح «مؤسسة ذات صلة» أي مؤسسة مرتبطة بمؤسسة اخرق إذا كانت (أ) أي من هاتين المؤسستين تخضعان لسيطرة مشتركة، هاتين المؤسستين تخضعان لسيطرة مشتركة، او (ج) أن المؤسستين هما مؤسستان استثماريتان تخضعان لإدارة مشتركة، وتكون تلك الإدارة تقوم بمتطلبات إجراءات المراجعة الملزمة على تلك المؤسسات الاستثمارية، ولهذا العرض، تشمل السيطرة الامتلاك المباشر أو غير المباشر لما يزيد عن نسبة 30٪ في المئة من أصوات والقيمة في المؤسسة.

عنوان في الولايات المتحدة

عنوان في الولايات المتحدة. يُرجى ملاحظه أنه: لـن يتـم اعتبـار العناويـن الخاصة بالتسـوق والشـحن أو الخدمـات المماثلـة الأخـرى التـي يحتفـظ بـهـا العمـلاء كعنــوان لهــذا الغـرض.

رقم هاتف

رقم/أرقام الهاتف المقدم هو رقم هاتف أمريكيي.

تعليمات دائمة

تعليمات دائمة لتحويل الأموال بشكل دوري إلى حساب عنوانه في الولايات المتحدة.

عنوان بريد حافظ

عنوان الاتصال وجميـــ رسائل البريـد يُحتفظ بهـا فــي البنــك ليحصـل عليهـا شخصياً ممثـل العميـل.

يمكن الاطلاع على الإرشادات التفصيلية على الموقع الإلكتروني لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (بما في ذلك معلومات عن أرقام التعريف الضريبية كما والإقامة الضريبية):

https://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/

الراجحي المالية AlRajhi Capital

